



DA

KØLE FRYSESKAB

Betjeningsvejledning

EN

FREEZER / FRIDGE

User manual

SE

KYL / FRYSSKÅP

Bruksanvisning

NO

KOMBISKAP

Bruksanvisning

FI

JÄÄKAAPPIPAKASTIN

Käyttöohje

KC 494186 FN
KC 494186 FN X

Indhold

FØR APPARATET TAGES I BRUG	4
Generelle advarsler	4
Sikkerhedsadvarsler	8
Montering og brug af køle fryseskabet	9
Før køle fryseskabet tages i brug	10
Om No-Frost-teknologien	10
DELE AF APPARATET OG RUMMENE	11
FORSKELLIGE FUNKTIONER OG MULIGHEDER	13
Display og betjeningspanel	13
Betjening af køle fryseskabet	14
SuperFreeze	14
SuperCool	14
EcoFunction	15
HolidayFunction	16
Kold drik - funktion	17
Pauseskærmstilstand	17
Børnesikringsfunktion	18
Slukning af lyset	19
Fryser temperaturindstillinger	19
Køler temperaturindstillinger	20
Åben dør-alarm	20
Advarsler om temperaturjusteringer	21
Tilbehør	22
Fryseskuffen	22
FreshZone skuffe	22
Luftfugtighedsregulator	23
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	24
Afrimning	25
PLACERING AF FØDEVARER I APPARATET	26
Køleskabsrum	26
Fryserrum	27
TRANSPORT OG FLYTNING	32

Hvis døren skal vendes	32
FØR DU KONTAKTER GRAM SERVICE	33
GODE RÅD OM ENERGIBESPARELSER	37



Generelle advarsler

ADVARSEL: Sørg for at der er tilstrækkeligt plads omkring apparatet til at sikre fri luftcirkulation.

ADVARSEL: Brug ikke spidse eller skarpe genstande til at fremskynde afrimningsprocessen.

ADVARSEL: Brug ikke andre elektriske apparater inden i køle-/fryseskabet

ADVARSEL: Undgå at beskadige kølekredsløbet.



ADVARSEL: Monter apparatet i henhold til producentens anvisninger for at undgå skade på apparatet eller personskade.

- Hvis dit apparat anvender R600a som kølemiddel (dette fremgår af køle fryseskabets typeskilt), skal der udvises stor forsigtighed under transport og montering, da kølekredsløbet ikke må blive beskadiget. Selvom R600a er en naturlig gasart, som overholder de gældende miljøstandarder, er det vigtigt at kølekredsløbet ikke beskadiges, da R600a er en brandfarlig gasart. Skulle uheldet være ude, placeres apparatet i sikker afstand af flammer og varmekilder, og rummet udluftes i nogle minutter.
- Undgå beskadigelse af kølekredsløbet ved transport og montering af køle fryseskabet. Undlad at opbevare sprængstoffer, såsom spraydåser med brændbare drivgasser, i dette apparat.

- Apparatet er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelsesområder, såsom;
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
 - gårde og af gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
 - bed and breakfast-lignende miljøer
 - catering og lignende anvendelsesområder uden for detailhandlen
- Hvis stikkontakten ikke passer til køle fryseskabets stik, skal det udskiftes af producenten, en servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Apparatet må ikke anvendes af personer (inklusive børn), som er fysisk, mentalt eller synsmæssigt hæmmede eller som mangler erfaring og viden, medmindre de er blevet instrueret i brug af apparatet af en person, som har ansvaret for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dit køle fryseskab er udstyret med et specielt jordstik. Dette stik skal bruges med et specielt jordet stikdåse på 16 ampere. Hvis der ikke er et sådant stik i dit hus, skal du have det installeret af en autoriseret elektriker.
- Dette apparat kan betjenes af børn på 8 år og ældre og personer som er fysisk, mentalt eller synsmæssigt hæmmede eller uden erfaring eller viden på området, såfremt de holdes under opsyn og er blevet instruerede i sikker håndtering af apparatet samt forstår farerne forbundet hermed. Børn må ikke

FØR APPARATET TAGES I BRUG

lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse uden opsyn.

- Hvis ledningen er beskadet, skal den udskiftes af producenten, en servicetekniker eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.

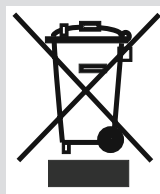
Gamle og udtjente køle fryseskabe

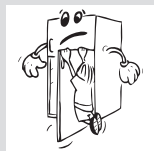
- Hvis dit gamle apparat har en lås, skal den ødelægges eller fjernes inden bortskaffelse, da børn ellers kan spærre sig selv inde i skabet og komme i livsfare.
- Gamle køleskabe og fryserer indeholder isolationsmateriale og kølemedier med CFC. Undgå derfor at skade miljøet, når du kasserer dit gamle køleskab.

Spørg din kommune om bortskaffelse af WEEE til genbrug, genanvendelse og retablering.

Bemærk:

- Læs venligst brugsvejledningen før montering og brug af apparatet. Producenten er ikke ansvarlig for skader opstået på grund af forkert brug.
- Følg alle instruktionerne som står på dit køleapparat og i brugsvejledningen, og gem denne vejledning på et sikkert sted for at løse problemer, der kan opstå i fremtiden.
- Dette apparat er fremstillet til brug i almindelige husholdninger, og det må kun bruges i huset og til de angivne formål. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. En sådan anvendelse vil medføre, at garantien på apparatet annulleres, og producenten vil ikke være ansvarlig for de tab, der vil opstå.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og er kun egnet til køling / opbevaring af fødevarer. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug og/eller til opbevaring af andre varer end fødevarer. Producenten er ikke ansvarlig for tab, der vil opstå som følge af utilsigtet brug.





Sikkerhedsadvarsler

- Brug ikke flere stikkontakter eller forlængerledninger
- Brug ikke beskadigede, ødelagte eller gamle stik.
- Undlad at trække, bøje eller beskadige ledningen.

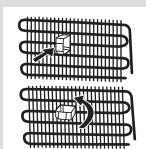


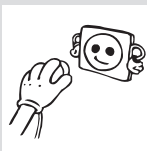
- Dette apparat er beregnet til brug af voksne. Lad ikke børn lege med apparatet eller hænge på døren.
- Undgå at sætte stikket i eller tage stikket ud af stikkontakten med våde hænder for at forhindre elektrisk stød!
- Anbring ikke glasflasker eller dåser med drikkevarer i fryseren. Flasker eller dåser kan eksplodere.
- Af sikkerhedsmæssige grunde må der aldrig lægges eksplosive eller brandfarlige materialer i køle fryseskabet. Drikkevarer med højt alkoholindhold skal placeres lodret i køleskabet med låget lukket tæt.
- Rør ikke ved frosne varer med våde hænder! Undlad at spise is eller isterninger umiddelbart efter at de er blevet taget ud af fryseren!
- Undgå at genfryse optøede frostvarer. Dette kan medføre sundhedsmæssige problemer, som f.eks. madforgiftning.
- Undgå at tildække køle fryseskabet med stof. Dette påvirker dit køle fryseskabets ydeevne.
- Fastgør inventaret i køleskabet under transport for at forhindre beskadigelse af inventaret.

Montering og brug af køle fryseskabet

Før du begynder at bruge dit køle fryseskab, bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Driftsspændingen for køle fryseskabet er 220-240 V ved 50 Hz.
- Der er monteret en særlig jordet stik på køle fryseskabets elkabel. Dette stik skal bruges med en speciel stikdåse på 16 ampere med jordforbindelse. Hvis du ikke har en stikkontakt med jordforbindelse, skal det installeres af en kvalificeret elektriker.
- Producenten påtager sig ikke ansvar for skader der opstår på grund af manglende jordforbindelse.
- Placér køle fryseskabet på et sted, hvor det ikke vil blive udsat for direkte sollys.
- Apparatet skal placeres minimum 50 cm væk fra komfurer, gasovne og varmekilder, og bør placeres minimum 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Køle fryseskabet må aldrig bruges udendørs eller udsættes for regn.
- Når dit køle fryseskab er placeret ved siden af et fryseskab, bør der være minimum 2 cm mellem dem for at forhindre fugtdannelse på ydersiden.
- Placér ikke noget på køle fryseskab, og placér køle fryseskabet ifølge installationsvejledningen.
- De forreste ben er justerbare og bør indstilles i en passende højde for at give køle fryseskabet mulighed for at operere stabilt og ordentligt. Du kan justere benene ved at dreje dem med uret (eller i den modsatte retning). Dette skal gøres, før der lægges madvarer i køle fryseskabet.
- Før køle fryseskabet tages i brug, skal alle dele vaskes i varmt vand med en teskefuld natron og derefter skylles med rent vand og tørres. Anbring alle delene efter rengøring.
- Indstil afstandsmåleren (delen med sorte vinger på bagsiden) ved at dreje den 90° som vist i figuren, for at forhindre at kondensatoren rører ved væggen.
- Køle fryseskabet bør placeres op mod en væg med en fri afstand på højst 75 mm.





Før køle fryseskabet tages i brug

- Når køle fryseskabet tages i brug første gang eller efter transport, skal det stå i en oprejst position i 3 timer inden det tilsluttes strømmen, for at sikre optimalt brug. Ellers kan du beskadige kompressoren.
- Køle fryseskabet kan godt lugte lidt når det tages i brug første gang; luften vil fortage sig når køleskabet påbegynder nedkøling.

Om No-Frost-teknologien

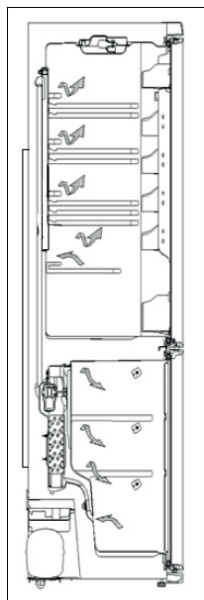
No-Frost-køle fryseskabe adskiller sig fra de statiske på grund af sin funktion. I almindelige køle fryseskabe trænger fugtig luft ind i fryseren, og vanddamp fra madvarerne fryser til is i fryseafdelingen. For at afrime frost og is i fryseren, skal du slukke køle fryseskabet, placere de fødevarer som skal holdes nedfrosset i en separat afkølet opbevaring, og fjerne isen som samler sig i fryseren..

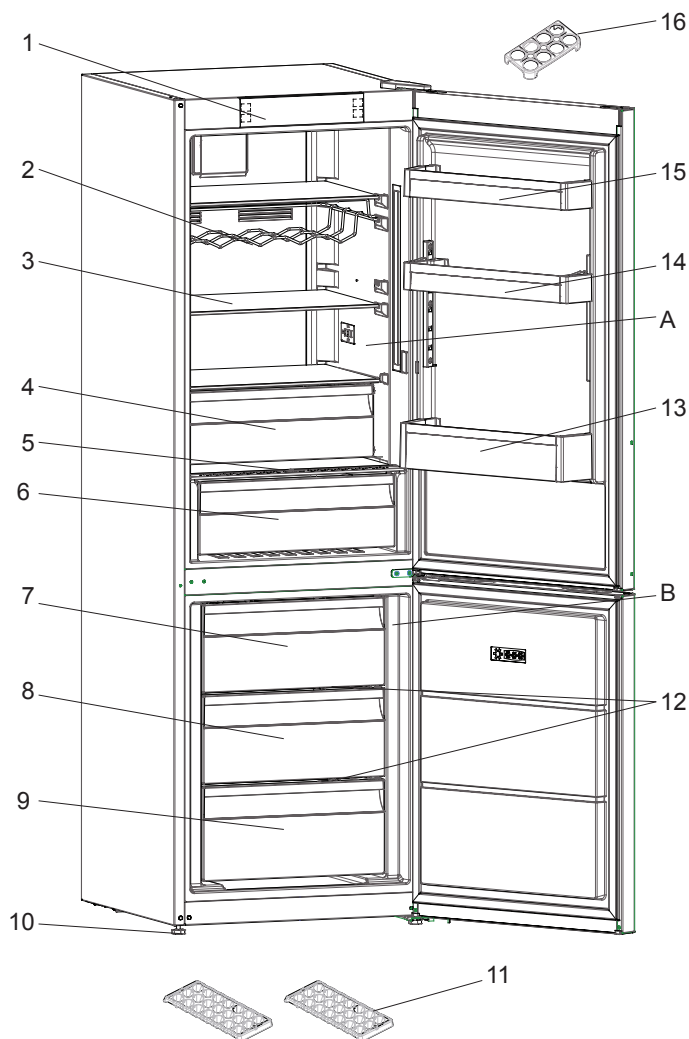
Situationen er helt anderledes i No-frost køle fryseskabe. Ved hjælp af ventilatoren blæses kold, tør luft igennem fryseafdelingen. Som følge af den kolde luft, som blæses igennem fryseafdelingen - selv i mellemrummene mellem hylderne - bliver madvarerne nedfrosset jævnt og ensartet. Og der vil ikke dannes is.

Inndelingen af køleafdelingen vil være næsten den samme som i fryseafdelingen. Luften fra ventilatoren øverst i køleafdelingen nedkøles mens den passerer gennem hullet bag luftkanalen. Samtidigt blæses luft ud gennem hullerne i luftkanalen, så det lykkes at gennemføre køleprocessen i køleafdelingen. Hullerne i luftkanalen er designet til en ligelig fordeling af luft i hele afdelingen.

Da der ikke passerer luft mellem fryse- og køleafdelingerne, vil lugte ikke blandes.

Derfor giver dit No-frost køle fryseskab dig brugervenlighed, ud over sit enorme kapacitet og stilfulde udseende.





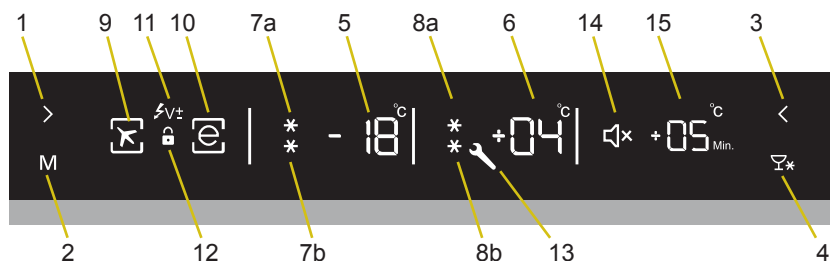
Denne præsentation er kun for at give oplysninger om dele af apparatet.
Delene kan variere afhængigt af apparatets model.

DELE AF APPARATET OG RUMMENE

1. Display og kontrolpanel
2. Vinhylde *
3. Glashylder
4. FreshZone skuffe *
5. Hylde til grøntsagsskuffe
6. Frugt- og grøntsagsskuffe
7. Fryseskuffe
8. Fryseskuffe
9. Fryseskuffe
10. Justeringsfødder
11. Isterningbakke
12. Glashylder til fryser
13. Flaskehylde
14. Justerbar Dørhylde * / Øverste dørhylde
15. Øverste dørhylde
16. Æggeholder

** Ikke i alle modeller*

Display og betjeningspanel

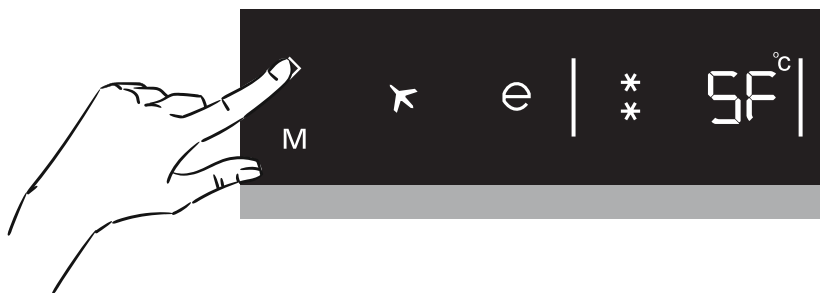


1. Fryserindstilling
2. Tilstandsvælger
3. Køleindstilling
4. Køle- og mute sensor
5. Temperaturindstilling for fryseren
6. Temperaturindstilling for køleren
7. Symbol for SuperFreeze
8. Symbol for SuperCool
9. Symbol for HolidayFunction
10. Symbol for EcoFunction
11. Symbol for lav spænding
12. Symbol for Børnesikring
13. Symbol for (SR) Alarm
14. Symbol for lyd fra
15. Værdi for Kold-drik funktion

Betjening af køle fryseskabet

SuperFreeze

Hvordan bruges den?



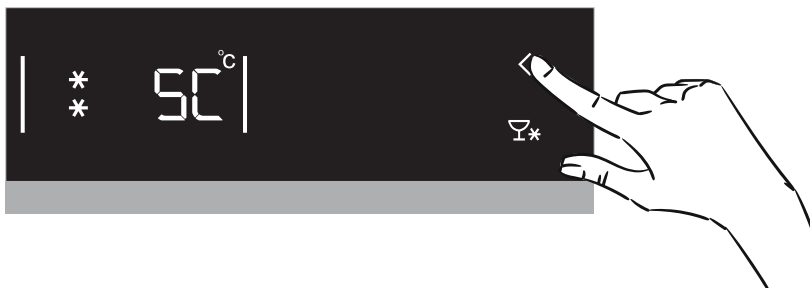
- Tryk på knappen for indstilling af fryseren, indtil bogstaverne SF kan ses på skærmen. Du vil høre to bip. Tilstanden aktiveres.
- Fryserens temperatursegment vil vise "SF".

I denne tilstand:

- Temperatur for køle- og SuperCool kan justeres. I det tilfælde fortsætter SuperFreeze.
- EcoFunction og HolidayFunction kan ikke vælges.
- SuperFreeze kan deaktiveres på samme måde, som den vælges.

SuperCool

Hvordan bruges den?



- Tryk på knappen "Køleindstilling", indtil bogstaverne SC kan ses på skærmen. Du vil høre to bip. Tilstanden aktiveres.
- Kølerens temperatursegment vil vise "SC".

I denne tilstand:

- Temperatur for frys- og SuperFreeze kan justeres. I det tilfælde fortsætter SuperCool
- EcoFunction og HolidayFunction kan ikke vælges.
- SuperCool kan deaktiveres på samme måde, som den vælges.

EcoFunction



Hvordan bruges den?

- Tryk på »tilstandsvælger«, indtil der kommer en cirkel rundt om EcoFunctions symbolet.
- Hvis der ikke trykkes på en knap i 1 sek., bliver tilstanden valgt. Cirklen vil blinke 3 gange. Når tilstanden er aktiveret, vil du høre to bip.
- Fryserens og kølerens temperatursegmenter vil vise "E".
- Cirklen rundt om EcoFunctions symbolet og "E" vil lyse til tilstanden afsluttes.

I denne tilstand:

- Fryseren kan justeres. Når EcoFunction skal annulleres, vil de valgte indstillingsværdier fortsætte.
- Køleren kan justeres. Når EcoFunction skal annulleres, vil de valgte indstillingsværdier fortsætte.
- SuperCool og SuperFreeze kan vælges. EcoFunction annulleres automatisk og den valgte tilstand aktiveres.
- Der kan vælges HolidayFunction, efter EcoFunction er annulleret. Derefter aktiveres den valgte tilstand.
- For at deaktivere, skal du bare trykke på tilstandsknappen.

HolidayFunction

Hvordan bruges den?

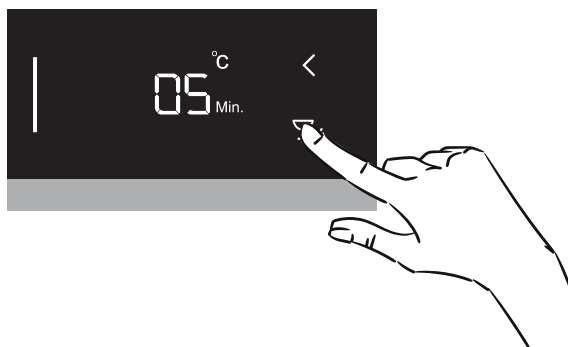


- Tryk på »tilstandsvælger«, indtil der kommer en cirkel rundt om fly-symbolet.
- Hvis der ikke trykkes på en knap i 1 sek., bliver tilstanden valgt. Cirklen vil blinke 3 gange. Når tilstanden er indstillet, vil du høre to bip.
- Fryserens temperatur vil vise »H«.
- Cirklen for fly-symbolet og H vil lyse til tilstanden afsluttes.

I denne tilstand:

- Fryseren kan justeres. Når HolidayFunction skal annulleres, vil de valgte indstillingsværdier fortsætte.
- Køleren kan justeres. Når HolidayFunction skal annulleres, vil de valgte indstillingsværdier fortsætte.
- SuperCool og SuperFreeze kan vælges. HolidayFunction annulleres automatisk og den valgte tilstand aktiveres.
- Der kan vælges EcoFunction, efter HolidayFunction er annulleret. Derefter aktiveres den valgte tilstand.
- For at deaktivere, skal du bare trykke på tilstandsknappen.

Kold drik - function



Der skal trykkes på Kold drik knappen for at aktivere tilstanden for køling af drikkevarer. Hvert tryk vil øge tiden med 5 minutter op til 30 minutter, og derefter går den tilbage til nul. Kold drik-function lader køleskabet afgive en hørbar advarsel efter en bestemt periode.

VIGTIGT: Det må ikke forveksles sammen med køling.

Bemærk: Du skal justere tiden i henhold til flaskernes temperatur, før du lægger dem i.

Du kan f.eks. begynde med at indstille tiden til "5 minutter". Hvis afkølingen herefter er utilstrækkelig, kan du indstille med yderligere 5 eller 10 minutter.

Når du bruger denne tilstand, skal du tjekke flaskernes temperatur jævnligt. Når flaskerne er kolde nok, skal du tage dem ud af apparatet.

Hvis du efterlader flaskerne, mens kold drik tilstand er aktiveret, kan de eksplodere.

Pauseskærmstilstand

Sådan anvendes den;



- Hvis du trykker på tilstandsknappen i 5 sekunder, aktiveres denne tilstand.
- Hvis der ikke trykkes på nogen knap i 5 sekunder, når tilstanden er aktiv, vil kontrolpanelet slukke.
- Hvis du trykker på en hvilken som helst knap, når kontrolpanelet er slukket, vil de aktuelle indstillinger vises på skærmen, og du kan lave den justering,

FORSKELLIGE FUNKTIONER OG MULIGHEDER

du ønsker. Hvis du hverken annullerer denne funktion eller trykker på nogen knap i 5 sekunder, vil kontrolpanelet slukke igen.

- For at annullere funktionen skal du trykke på tilstandsknappen i 5 sekunder igen.
- Når pauseskærmstilstanden er aktiveret, kan du også aktivere børnesikringsfunktionen.
- Hvis du ikke trykker på nogen knap i 5 sekunder efter at have aktiveret børnesikringsfunktionen, går lysene i kontrolpanelet ud. Så kan du ved tryk på en vilkårlig knap se tidligere indstillinger, og at børnesikringsfunktionen er aktiv. Du kan annullere børnesikringsfunktionen som beskrevet under instruktionen for denne tilstand.

Mute tilstand



Denne tilstand kan aktiveres, hvis du trykker på og holder mute knappen nede i 3 sekunder. Når denne tilstand er aktiveret, slukkes alle lyde og alarmer.

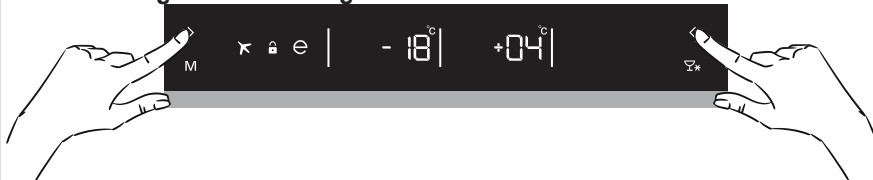
Denne tilstand kan annulleres, hvis du trykker på og holder mute knappen nede i 3 sekunder.

Børnesikringsfunktion

Hvordan bruges den?

Børnesikring kan aktiveres for at forhindre, at der foretages utilsigtede ændringer af indstillingerne.

Aktivering af Børnesikring



Tryk på fryser-og køleindstilling samtidigt i 5 sekunder.

Annullering af Børnesikring

Tryk på fryser-og køleindstilling samtidigt i 5 sekunder.

Bemærk: Børnesikringen bliver også annulleret, hvis strømmen afbrydes eller apparatet tages ud af kontakten.

Slukning af lyset

Hvordan bruges den?

- Du kan vælge denne funktion, hvis du ønsker at slukke lyset i apparatet.
- Når du trykker på køleindstilling, fryserindstilling, tilstandsvælger og køle- og mute sensor samtidigt i 3 sekunder, vil funktionen blive aktiveret og lyset vil slukke.
- Hvis du vil annullere denne tilstand, skal du gentage samme proces, ellers vil tilstanden automatisk annulleres efter 24 timer.

Fryser temperaturindstillinger



- Fryseren er forudindstillet på -18 °C.
- Tryk på knappen "fryseindstilling" en gang.
- Når du trykker på denne knap første gang, vil den sidste værdi blive vist på skærmen.
- Hver gang du trykker på denne knap, bliver temperaturen indstillet lavere (-16°C, -18°C, 20°C, -22°C, -24°C, SuperFreeze)
- Når du trykker på knappen "Fryse indstilling" indtil SuperFreeze-symbolet vises, og du herefter ikke trykker på nogen knap i 1 sekund, blinker SuperFreeze-symbolet.
- Hvis du fortsætter med at trykke, vil den starte forfra på -16°C.
- Når HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction afsluttes eller annulleres, bruges den temperaturindstilling, der var i brug inden tilstanden blev aktiveret. Apparatet fortsætter med at opretholde denne temperatur.

Køler temperaturindstillinger

- Indikatoren for kølerindstilling er forudindstillet på +4°C.
- Tryk "Køleindstilling" en gang.
- Når du trykker på knappen én gang, vises den senest indstillede temperatur på skærmen.
- Hver gang du trykker på denne knap, bliver temperaturen indstillet lavere (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, SuperCool).
- Når du trykker på "Køleindstilling" knappen indtil SuperCool-symbolet vises, og du herefter ikke trykker på nogen knap i 1 sekund, blinker SuperCool-symbolet.
- Hvis du fortsætter med at trykke, vil den starte forfra på +8°C.
- Når HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction afsluttes eller annulleres, bruges den temperaturindstilling, der var i brug inden tilstanden blev aktiveret. Apparatet fortsætter med at opretholde denne temperatur.

Åben dør-alarm

Hvis køleskabsdøren står åben i mere end to minutter, vil apparatet bippe.

Advarsler om temperaturjusteringer

- Dine justeringer af temperaturer vil ikke blive slettet, hvis der opstår et strømafbud.
- Temperaturindstillinger skal foretages i overensstemmelse med hyppigheden af døråbninger, mængden af mad opbevaret i køle fryseskabet og temperaturen, der omgiver dit køle fryseskab.
- Dit køle fryseskabet skal være i brug op til 24 timer i forhold til den omgivende temperatur uden afbrydelse efter at være blevet tændt, for at sikre, at det er helt afkølet. Undlad at åbne døre i køle fryseskabet, og undlad at stille madvarer ind i denne periode.
- En 5 minutters forsinkelsesfunktion er anvendt for at undgå beskadigelse af kompressoren i dit køle fryseskab, når du tager stikket ud og sætter det i igen efter et strømafbud. Køle fryseskabet begynder at fungere normalt efter 5 minutter.
- Dit køle fryseskab er designet til at fungere i de omgivelsernes temperaturintervaller, som er angivet i standarderne i følge klimaklassen som det fremgår af oplysningsmærket. Vi anbefaler, at køleskabet ikke bruges uden for de angivne temperaturværdigrænser for at sikre en effektiv køling.
- Dette apparat er designet til brug ved en omgivende temperatur i et område mellem 10 °C og 43 °C.

Klimaklasse	Omgivende temperatur °C
T	Mellem 16 og 43 (°C)
ST	Mellem 16 og 38 (°C)
N	Mellem 16 og 32 (°C)
SN	Mellem 10 og 32 (°C)

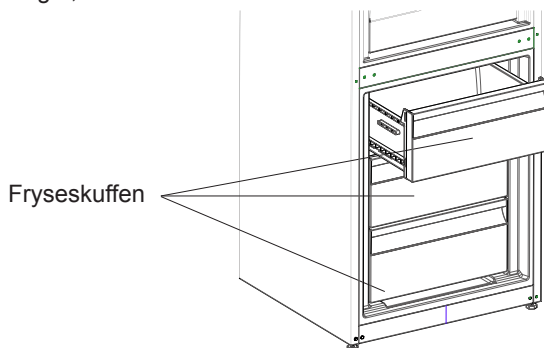
Tilbehør

Fryseskuffen

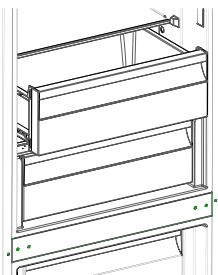
- Fryseskuffen er til fødevarer, der let skal kunne nås.
- Sådan tages fryseskuffen ud
- Træk skuffen så langt ud som muligt
- Løft den forreste del af skuffen og træk skuffen ud.

! Udfør den samme funktion, blot i modsat rækkefølge for at sætte skuffen på plads igen.

Bemærk: Tag altid fat i håndtaget, når skuffen skal ind eller ud.



FreshZone skuffe (Ikke i alle modeller)



At opbevare maden i FreshZone i stedet for i fryseren eller i køleskabet betyder, at maden bevarer friskhed og smag længere og samtidigt bevarer sit friske udseende. Når FreshZone skuffe bliver snavset, skal den tages ud og vaskes med vand.

(Vand fryser ved 0 °C, men fødevarer, der indeholder salt eller sukker fryser ved lavere temperatur end det)

Normalt anvender man FreshZone til rå fisk, osv.

Udtagning af FreshZone skuffen

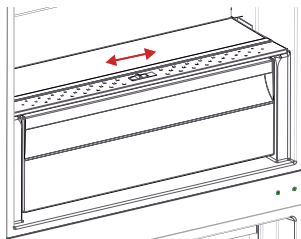
- Træk FreshZone skuffen mod dig selv ved at lade den glide frem på rillerne.
- Træk FreshZone skuffen op af rillen for at fjerne den.

Når FreshZone skuffen er fjernet, kan den bære maksimalt 20 kg.

Luftfugtighedsregulator (Ikke i alle modeller)

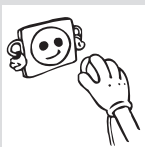
Når fugtighedsregulatoren er i sin lukkede position, giver det mulighed for, at frisk frugt og grøntsager kan opbevares længere.

Hvis grøntsagsrummet er helt fyldt op, skal spjældet, som findes på forsiden af grøntsagsrummet, åbnes. Ved hjælp af dette bliver luften i grøntsagsrummet og fugtighedsgraden reguleret, og holdbarheden forlænges.

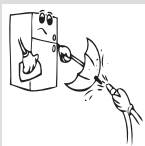


Hvis du opdager kondens på glashylden, kan du indstille fugtighedsregulatoren til sin åbne position.

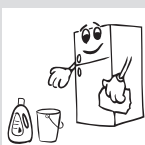
***Billeder og tekstbeskrivelser i afsnittet om tilbehør kan variere
alt efter model af apparatet.***



- **Kontroller, at stikket er taget ud af kontakten, før du påbegynder rengøringen.**



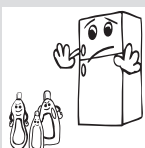
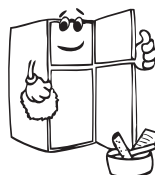
- Undlad at rengøre køle fryseskabet ved at hælde vand i det.



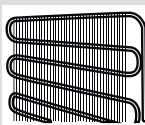
- Du kan tørre inder- og ydersiderne af med en blød klud eller en svamp med varmt sæbevand.



- Fjern delene enkeltvist, og rengør dem med sæbevand. Vask dem ikke i opvaskmaskinen.



- Brug aldrig brændbare, sprængfarlige eller ætsende stoffer såsom fortynder, gas eller syre til rengøring.



- Du bør rengøre kondensatoren med en kost mindst to gange om året, for at kunne øge energibesparelser og effektivitet.

Sørg for at dit apparat ikke er tilsluttet stikkontakten under rengøring.

Afrimning

- Skabet afrimes automatisk. Det vand, som dannes i afrimningsprocessen passerer gennem afløbsrenden til fordampningsbeholderen, hvor det fordamper af sig selv.
- Træk stikket ud, før fordampningsbeholderen rengøres.
- Afmonter fordampningsbeholderen ved at fjerne skruerne som vist på tegningen.
- Rengør beholderen regelmæssigt med sæbevand. Dette vil forhindre dårlig lugt.



Udskiftning af LED lys

Hvis dit køleskab har LED lys, må dette kun udskiftes af en autoriseret el-installatør.

PLACERING AF FØDEVARER I APPARATET**Køleskabsrum**

- For almindelig brug af køleskabet, vil en temperaturindstilling på 5°C være tilstrækkelig.
- For at reducere fugt og deraf følgende stigning i frost må du aldrig placere væsker i ulukkede beholdere i køleskabet. Frost har tendens til at koncentrere sig i de koldeste dele af fordampere og med tiden vil kræve hyppigere afrimning.
- Placer aldrig varm mad i køleskabet, før den er afkølet.
- Fersk kød og rensset fisk pakkes i plastikposer og anbringes på den nederste hylde (over grøntsagsskuffen), da dette er den koldeste del og vil sikre de bedste opbevaringsforhold.
- Du kan opbevare frugter og grøntsager i grøntsagsskuffen uden emballage.

Placering og opbevaring af fødevarer i kølerummet:

Mad	Maksimal Opbevaringstid	Hvor skal det placeres i køleskabet
Frugter og grøntsager	1 uge	Grøntsagsbeholder
Kød og fisk	2 - 3 dage	Pakket ind i plastikfolie, poser eller i en kødbeholder (på glashylden)
Frisk ost	3 - 4 dage	På den særlige hylde i lågen
Smør og margarine	1 uge	På den særlige hylde i lågen
Produkter på flaske mælk og yoghurt	Indtil udløbsdato anbefalet af producenten	På den særlige hylde i lågen
Æg	1 måned	I æggehylden
Tilberedt mad		Alle hylder

Fryserrum

- Brug fryserrummet i dit skab til opbevaring af frostvarer i længere tid og til produktion af isterninger.
- For at opnå optimalt brug af fryserrummet, brug kun glashylderne for den øvre- og mellemdelen. For bunddelen, brug den nederste skuffe.
- Undgå at placere mad til nedfrysning ved siden af frosne fødevarer.
- Den mad, der skal fryses (kød, fars, fisk etc.) bør deles op i passende portioner. På den måde undgås det at genfryse maden.
- Undgå at genfryse optøede fødevarer. Det kan medføre sundhedsfare såsom madforgiftning.
- Undgå at lægge varme måltider i fryseren før de er kølet helt af.
- Når du køber frosne madvarer, skal du kontrollere, at de hidtil har været frosset under de rigtige forhold, og at emballagen ikke er beskadiget.
- Når frostvarer skal opbevares, bør opbevaringsanvisninger på indpakningen følges. Hvis der ikke er angivet noget, bør maden spises hurtigst muligt.
- Frosne madvarer, der transporteres hjem fra en butik, bør lægges på indfrysningshylden hurtigst muligt. Undgå at bruge hylderne i lågen til nedfrysning.
- Holdbarhedsdatoen på frostvarer afhænger af den omgivende temperatur, hyppigheden af åbning og lukning af låger, termostatindstillingerne, fødevarerens type og tiden mellem indkøb af fødevarer og efterfølgende placering i fryseren. Følg altid instruktionerne på emballagen og overskrid aldrig den angivne maksimale holdbarhed.
- Undgå at åbne døren til fryseren ved længerevarende strømafbrydelser. Dit apparat kan opbevare dine frostvarer i op til 18 timer ved en omgivende temperatur på 25 °C, og i op til 13 timer ved en omgivende temperatur på 32 °C. Jo højere omgivende temperatur, jo lavere opbevaringstid. Undgå at genfryse dine fødevarer ved længerevarende strømafbrydelser, og spis fødevarerne hurtigst muligt.

Bemærk; hvis du ønsker at åbne fryseren igen umiddelbart efter lukning af fryserdøren, vil den ikke kunne åbnes nemt. Dette er ganske normalt. Efter at have nået ligevægts tilstand vil døren kunne åbnes nemt.

Vigtig bemærkning:

- Smagen af nogle krydderier, der findes i færdigretter (anis, basilika, brøndkarse, eddike, assorterede krydderier, ingefær, hvidløg, løg, sennep, timian, merian, sort peber, etc.), ændres, og de får en stærk smag, når de opbevares i en lang periode. Derfor bør den frosne mad tilføjes lille mængde af krydderier eller det ønskede krydderi skal tilsættes efter maden er blevet optøet.
- Opbevaringsperioden af fødevarer afhænger af det anvendte fedtstof. De egnede fedtstoffer er margarine, kalvefedt, olivenolie og smør, og de uegnede olier er jordnøddolie og svinefedt.

PLACERING AF FØDEVARER I APPARATET

- Maden i flydende form skal indefryses i plastbeholdere og andre fødevarer skal nedfryses i plastfolie eller poser.

Der er angivet nogle anbefalinger på s. 29, 30 og 31 for placering og opbevaring af dine fødevarer i fryseren.

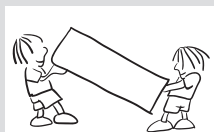
Kød og fisk	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måned)
Steak	Indpakning i folie	6 - 8
Lammekød	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvesteg	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvetern	Små stykker	6 - 8
Lammetern	I stykker	4 - 8
Hakket kød	I indpakninger uden brug af krydderier	1 - 3
Indmad/fjerkræ (stykker)	I stykker	1 - 3
Pølse/salami	Bør pakkes ind selv hvis der er en membran omkring den	
Kylling og kalkun	Indpakning i folie	4 - 6
Gås og and	Indpakning i folie	4 - 6
Hjortevildt, kanin, vildsvin	I 2,5 kgs portioner og som filetter	6 - 8
Ferskvandsfisk (laks, karpe, ørred)	Efter indvolde og skæl er blevet fjernet, vask og tør fisken; skær eventuelt hoved og hale af.	2
Mager fisk; aborre, pighvar, flynder		4.
Fede fisk (tun, makreller, ansjoser)		2 - 4
Skaldyr	Renset og i poser	4 - 6
Kaviar	I det indpakning, aluminium eller i en plastikbeholder	2 - 3
Snegle	I saltvand, aluminium eller i en plastikbeholder	3

Bemærk: Efter optøning bør frossent kød tilberedes ligesom fersk kød . Hvis kødet ikke tilberedes efter optøning, må det **ALDRIG** nedfrysnes igen.

Frugter og grøntsager	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måneder)
Bønner	Vask og skær i mindre stykker og blancher i kogende vand	10 – 13
Ærter	Fjern bælgene, vask og blancher i kogende vand	12
Kål	Vask og blancher i kogende vand	6 - 8
Gulerod	Vask og skær i skiver og blancher i kogende vand	12
Peber	Fjern stilken, skær i to stykker, fjern kernerne og blancher i kogende vand	8 - 10
Spinat	Vask og blancher i kogende vand	6 - 9
Blomkål	Bryd i mindre stykker, fjern stilken og lad det ligge i vand med en smule citronsaft i et stykke tid	10 – 12
Aubergine	Skær i 2 cm-stykker efter vask	10 – 12
Majs	Vask og opbevar på kolben eller skær majskerne fra	12
Æble og pære	Skræl og skær i mindre stykker	8 - 10
Abrikos og fersken	Skær i to stykker og fjern stenen	4 - 6
Jordbær og brombær	Vask og pil	8 - 12
Tilberedte frugter	Tilsæt 10% af sukkeret i beholderen	12
Blomme, kirsebær, surbær	Vask og pil	8 - 12

Mejeriprodukter	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Opbevaringsforhold
Pakke (homogeniseret) mælk	I egen emballage	2 - 3	Ren mælk - i egen emballage
Oste - undtagen hvid ost	I skiver	6 - 8	Original emballage kan bruges til kortvarig opbevaring. Bør pakkes i folie til længerevarende opbevaring
Smør, margarine	I egen emballage	6	

	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Optøningstid ved stuetemperatur (timer)	Optøningstid i ovn (minutter)
Brød	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Kiks	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Kager	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Tærte	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodej	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)



- Original emballage og flamingo kan gemmes til brug ved transport (valgfrit).
- Fastspænd køle fryseskabet med tykke remme, bånd eller stærke snore og følg transportvejledningen på indpakningen ved transport.
- Fjern bevægelige dele (hylde, tilbehør, grøntsagsbeholdere, etc.) eller fastspænd dem med remme i skabet for at sikre mod stød under omplacering og transport.

Bær køle fryseskabet i lodret position.

Hvis døren skal vendes

- Kontakt Gram service, hvis du ønsker at vende døren.

Kontroller advarsler;

Dit køle fryseskab advarer dig, hvis temperaturerne i køleskabet og fryseren er på forkert niveau eller hvis der opstår et problem med apparatet.

FEJLTYP	FEJLTYP	HVORFOR	HVAD SKAL DER GØRES
SR	Fejladvarsel	Der er en del(e) der er i stykker, eller der er en fejl i kølningsprocessen.	Ring hurtigt muligt til service for at få assistance.
LF	Fryserum. Ikke koldt nok.	Denne advarsel kommer efter lang tid med strømafbrydelse	1. Nedfrys ikke optøede fødevarer og brug dem kort tid efter. 2. Indstil frysertemperaturen til koldere værdier eller indstil den til SuperFreeze, indtil rummet opnår dets normale temperatur. 3. Anbring ikke friske fødevarer i fryseren før denne fejl er slukket.
LC	Kølerummet. Ikke koldt nok	Den ideelle temperatur for køleskabet er +4 oC. Hvis man ser denne advarsel, er der risiko for fordærvning af fødevarer.	1. Indstil køleskabstemperaturen til koldere værdier eller indstil den til SuperCool, indtil rummet opnår dets normale temperatur. 2. Åben ikke lågen før denne fejl annulleres.
LF og LC.	Ikke koldt nok Advarsel	Kombinationen af LF og LC fejltypen.	Fejlen ses, når man tænder apparatet. Fejlen slukkes efter rummene har opnået deres normale temperaturer.
HC	Kølerummet er for koldt	Fødevarerne begynder at fryse, da temperaturen er for kold	1. Kontroller om "SuperCool" er slået til 2. Sænk værdierne for køleskabstemperaturen
LOPO	Lav spænding Advarsel	Strømforsyningen til apparatet er faldet til under 170 W.	Dette er ikke en fejl. Dette forhindrer skader på kompressoren. Denne advarsel slukkes efter spændingen har nået det nødvendige niveau.

Hvis køle fryseskabet ikke fungerer;

- Er der strømafbrydelse?
- Er ledningen indsat korrekt i stikkontakten?
- Er der sprunget en sikring?
- Er der nogen fejl i stikkontakten? For at undersøge dette, prøv at tilslutte køle fryseskabet i en stikkontakt, som du ved fungerer.

Hvis køle fryseskabet ikke kører tilstrækkeligt;

- Er temperaturen indstillet korrekt?
- Åbnes skabets døre ofte og efterlades skabet åbent i længere tid?
- Er skabets døre lukket korrekt?
- Har du sat en skål eller mad i skabet, så den kommer i kontakt med bagvæggen og forhindrer luftcirkulationen?
- Er skabet overfyldt?
- Er der tilstrækkelig afstand mellem dit skab og bag- og sidevægge?
- Er den omgivende temperatur inden for intervallet af værdier, der er angivet i betjeningsvejledningen?

Hvis maden i køleskabet er afkølet for meget

- Er temperaturen indstillet korrekt?
- Er der mange fødevarer for nylig sat inde i fryseren? Hvis ja, kan dit køleskab køle maden i køleskabet for meget, da det vil køre i længere tid for at køle disse fødevarer.

Hvis køleskabet larmer for meget;

For at opretholde det indstillede kølniveau, kan kompressoren aktiveres fra tid til anden. Støj fra dit køle fryseskab på dette tidspunkt er normal og skyldes dens funktion. Når den ønskede køling er nået, vil lyde reduceres automatisk. Hvis støjen fortsætter;

- Står apparatet stabilt?
- Er der noget bag apparatet?
- Er dørhylde, hylder og skuffer placeret korrekt?
- Er der genstande oven på apparatet, der vibrerer?

Normal støj;**Støj af revnet is:**

- Under automatisk afrimning.

- Når apparatet afkøles eller opvarmes (på grund af udvidelse af apparatets materiale).

Korte knæklyde: Høres, når termostaten tænder/slukker kompressoren.

Støj fra kompressor (normal motorstøj): Denne støj indebærer, at kompressoren kører normalt. Kompressor kan forårsage mere støj for en kort tid, når den aktiveres.

Boblende støj og stænklyd: Denne støj forårsages af strømmen af kølemidlet i rørene i systemet.

Vandgennemstrømning støj: Normal lyd af vand, der strømmer til fordampningsbeholderen under afrimning. Denne støj kan høres under afrimning.

Luftblæser støj (normal blæserstøj): Denne støj kan høres i No-Frost køle fryseskab under normal drift af systemet på grund af luftcirkulation.

Hvis fugten opbygges inde i køleskabet;

- Er maden pakket ordentligt? Blev beholdere tørret af, før de blev lagt i køleskabet?
- Åbnes køleskabets døre ofte? Fugtighed i rummet kommer i køleskabet, når dørene åbnes. Fugtighed opbygges hurtigere, når du åbner dørene oftere, især hvis luftfugtigheden i rummet er høj.

Hvis døren ikke åbnes og lukkes korrekt;

- Bliver åbning og lukning af døren forhindret af madpakker?
- Er dørhylder, hylder og skuffer placeret korrekt?
- Er dørpakninger brudt eller revet?
- Står dit skab på en plan overflade?

Hvis kanterne på køleskabets kabinet ved døren er varme;

Især om sommeren (varmt vejr) kan overfladerne ved samlinger blive varmere under driften af kompressoren, dette er normalt.

VIGTIGE BEMÆRKNINGER:

- Kompressorens beskyttelsesfunktion vil blive aktiveret ved pludselige strømafbrydelser eller hvis apparatet tages ud af stikkontakten, fordi gassen i kølesystemet ikke er blevet helt stabiliseret. Køle fryseskabet vil genstarte efter 5 minutter, der er intet at bekymre sig om.
- Hvis køle fryseskabet ikke skal bruges i længere tid (f.eks. i sommerferien), så tag stikket ud af stikkontakten. Køle

FØR DU KONTAKTER GRAM SERVICE

fryseskabet rengøres iht. Del 4, og døren efterlades åben for at forhindre fugt og lugt.

- Hvis problemet fortsætter efter at du har fulgt alle instruktionerne ovenfor, skal du kontakte den nærmeste autoriseret servicetekniker.
- Apparatet du har købt er beregnet til brug i hjemmet og kan kun bruges i hjemmet og til de angivne formål. Det er ikke egnet til kommerciel eller fælles brug. Hvis forbrugeren bruger apparatet på en uhensigtsmæssig måde som er i strid med dette, understreges det at producenten samt forhandleren ikke kan holdes ansvarlige for reparationer eller fejl inden for garantiperioden.

- 1– Monter apparatet i et køligt, godt ventileret rum, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheden af en varmekilde (radiator, komfur.. etc). Brug ellers en isoleringsplade.
- 2– Lad varm mad og drikkevarer køle ned uden for apparatet.
- 3– Når du skal optø frosne madvarer, anbring dem i køleskabet. Den lave temperatur af de frosne fødevarer vil bidrage til at køle kølerummet, når de optør. Dette bidrager til energibesparelser.
- 4– Drikkevarer og våde madvarer skal være tildækkede. Ellers vil luftfugtigheden stige i apparatet. Dette medfører til, at arbejdstiden bliver længere. Ydermere vil tildækning af drikkevarer og våde madvarer bevare duft og smag.
- 5– Når du placerer mad- og drikkevarer, hold apparatets dør åben så kort som muligt.
- 6– Søg for at holde lågende til de forskellige temperaturofdelinger af apparatet lukket (grøntsagsskuffe, etc.).
- 7– Dørpakningen skal være ren og bøjelig. Udskift pakningerne, når de bliver slidte.

Index

BEFORE USING THE APPLIANCE.....	39
General warnings.....	39
Old and out-of-order fridges.....	41
Safety warnings	42
Installing and operating your fridge.....	43
Before Using your Fridge.....	44
Information about New Generation Cooling Technology	45
THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS	46
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES	48
Display and control panel	48
Operating your fridge	49
Super freeze mode	49
Super cool mode	49
Economy mode	50
Holiday mode	51
Drink cool mode	52
Screen saver mode	52
Function of Child lock	53
Light cancelling mode	54
Freezer temperature settings.....	54
Cooler temperature settings	55
Door Open Alarm Function	55
Warnings about Temperature Adjustments	55
Accessories	56
Freezer box.....	56
Chiller Shelf	57
Humidity Controller	57
CLEANING AND MAINTENANCE.....	58
Defrosting	59
Replacing LED Lighting	59
ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE.....	60
Refrigerator compartment.....	60
Freezer compartment	61
TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION.....	66
Repositioning the door.....	66
BEFORE CALLING GRAM SERVICE	67
Tips for saving energy	70

General warnings

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.

BEFORE USING THE APPLIANCE

- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

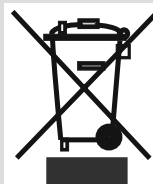
Old and out-of-order fridges

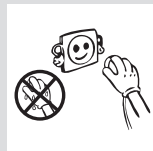
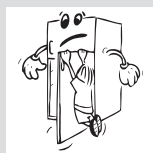
- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. **We are not responsible for the damage occurred due to misuse.**
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.





Safety warnings

- Do not connect your Fridge Freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.

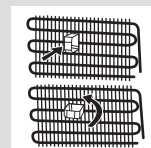


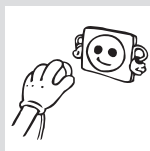
- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not re-freeze frozen goods after they have melted. This may cause health issues such as food poisoning.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.

Installing and operating your fridge

Before using your fridge, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- The mains cord of your fridge is fitted with a grounded plug. This plug should be used with a grounded receptacle that has a 16 ampere fuse minimum. If you don't have a receptacle which conforms to this, contact a qualified electrician.
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place anything on your fridge, and install your fridge in a suitable place so that at least 15 cm of free space is available above it.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This should be done before placing food in the fridge.
- Before using your fridge, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



**Before Using your Fridge**

- When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.

Information about New Generation Cooling Technology

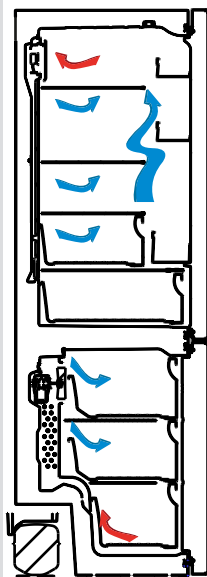
Fridges with new generation cooling technology have a different working system than static fridges. In normal fridges, humid air that enters into fridge and the water vapor that comes out from the foods, accumulates frost formation in freezer compartment. In order to melt this frost, in other words defrost, the fridge has to be stopped. During the stopping period, to keep the foods cold, user has to extract the food to outside of fridge and user has to clear the ice during this period.

In the fridges with new generation cooling technology, situation in the freezer compartment is completely different. With the aid of fan, cold and dry air is blown out through many points into the freezer compartment. As a result of the homogenously blown cold air, even in the spaces between shelves, foods are frozen equally and correctly. On the other hand there will be no frost formation.

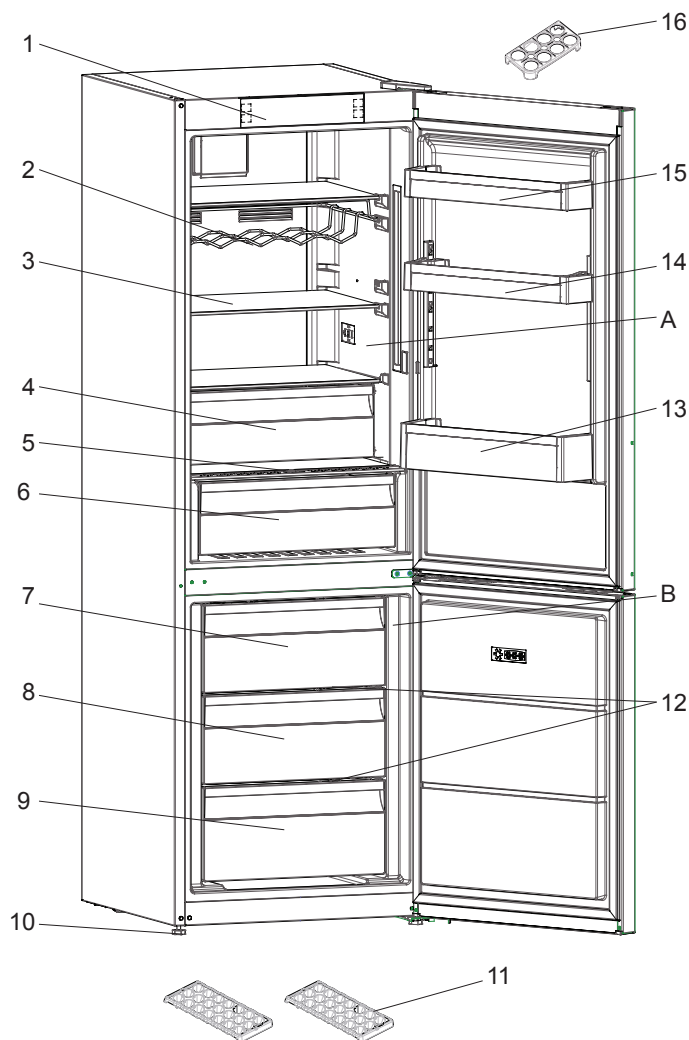
In the refrigerator compartment, there will be nearly same configuration with freezer compartment. Air, that is emitted with the fan, located at the top of refrigerator compartment, is cooled while passing through the gap behind the air duct. At the same time, air is blown out through the holes on the air duct so that cooling process is successfully completed in the refrigerator compartment. Holes on the air duct are designed such that the air distribution becomes homogenous in this compartment.

As there is no air passage between freezer and refrigerator compartment, there will be no odor mixing.

As a result of these, your fridge with new generation cooling technology, gives you, ease of use beside the huge volume and esthetic appearance.



THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS

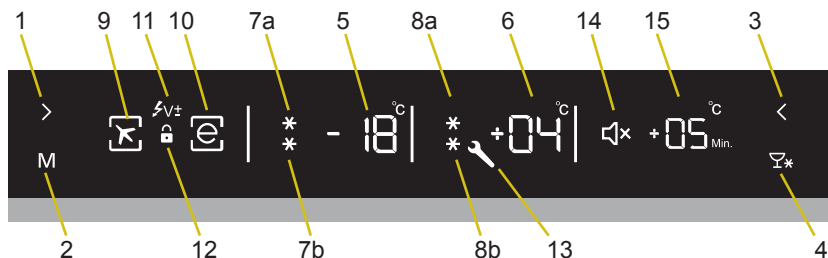


This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

1. Display and control panel
2. Wine rack *
3. Fridge shelves
4. Chiller *
5. Crisper cover
6. Crisper
7. Freezer top basket
8. Freezer middle basket
9. Freezer bottom basket
10. Leveling feet
11. Ice tray
12. Freezer glass shelves
13. Bottle shelf
14. Adjustable door shelf * / Door upper shelf
15. Door upper shelves
16. Egg holder

** In some models*

THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES



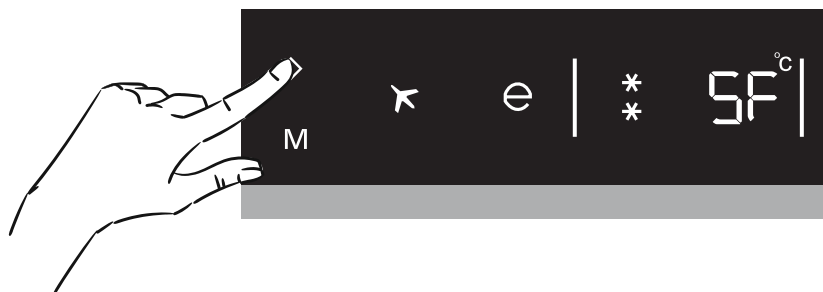
Dsipal and control panel

1. Freezer Set Button
2. Mode Button
3. Refrigerator Button
4. D.cool & Mute Button
5. Freezer Set Value Screen
6. Cooler Set Value Screen
7. Super Freeze Symbol
- 7a. Super Freeze Symbol
- 7b. Super Freeze Symbol
8. Super Cool Symbol
- 8a. Super Cool Symbol
- 8b. Super Cool Symbol
9. Holiday Mode Symbol
10. Economy Mode Symbol
11. Low Voltage Symbol
12. Child Lock Symbol
13. Alarm (SR) Symbol
14. Sound Off Symbol
15. Drink Cool Value Screen (Active Symbol May Change According to Language(Min-Dk.))

Operating your fridge

Super freeze mode

How would it be used?



- Press freezer set button until SF letters will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.
- Freezer temperature segment will show "SF".

During this mode:

- Temperature of cooler and super cool mode may be adjusted. In this case super freeze mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super freeze mode can be cancelled by the same operation of selecting.

Super cool mode

How would it be used?



- Press cooler set button until SC letters will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.
- Cooler temperature segment will show "SC".

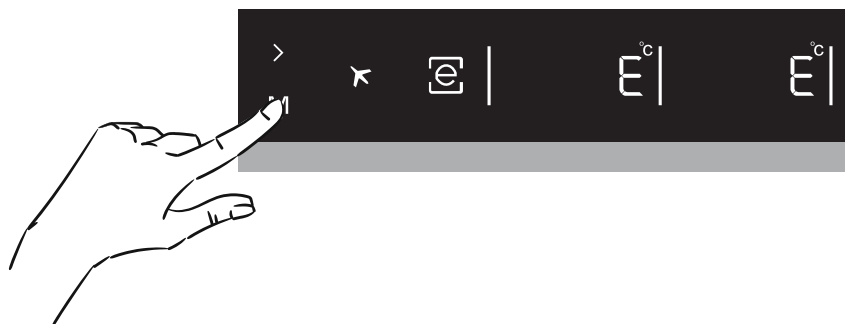
THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

During this mode:

- Temperature of freezer and super freeze mode may be adjusted. In this case super cool mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super cool mode can be cancelled by the same operation of selecting.

Economy mode

How would it be used?



- Push "mode button" till a circle appears around economy symbol.
- If no pressed any button for 1 sec. Mode will be set. Circle will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Freezer and refrigerator temperature segments will show "E".
- Circle of economy symbol and "E" will light till mode finishes.

During this mode:

- Freezer may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool and super freeze modes can be selected. Economy mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Holiday mode can be selected after cancelling the economy mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

Holliday mode

How would it be used?

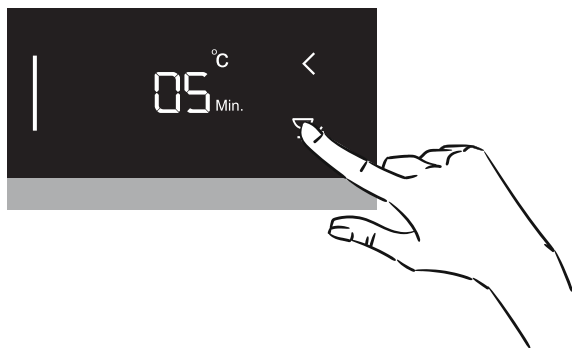


- Push "mode button" till a circle appears around plane symbol.
- If no pressed any button for 1 sec. Mode will be set. Circle will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Freezer temperature segment will show "H".
- Circle of plane symbol and H will light till mode finishes.

During this mode:

- Freezer may be adjusted. When holiday mode will be cancelled , the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When holiday mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool and super freeze modes can be selected. Holiday mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Economy mode can be selected after cancelling the holiday mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

Drink cool mode



Drink cool button should be pressed to activate beverage cooling mode. Each press will increment the time for 5 minutes up to 30 minutes, and then it returns to zero. You can view the time zone you want to set on “Drink cool alarm counter” section. Drink cool mode only lets the refrigerator release an audible alert after a specific period.

Important: It should not be confused with cooling.

Note: You must adjust the time according to the temperature of the bottles before you put them in.

For example, you can set the time as “5 minutes” in the beginning. After this time, if the cooling is insufficient, you might set another 5 or 10 minutes.

While using this mode, you must check the temperature of the bottles regularly. When the bottles are cool enough, you must take them out of the appliance.

In the event that you leave the bottles in when the Drink Cool mode is on, they might explode.

Screen saver mode

How to use?



- This mode will be activated when you press on mode button for 5 seconds.
- If pressed on no button in 5 seconds when the mode is active, lights of the control panel will go off.

- If you press any button when lights of control panel are off, the current settings will appear on the screen, and then you can make the adjustment as you want. If you neither cancel screen saver mode nor press on any button in 5 seconds, the control panel will go off again.
- To cancel screen saver mode press on mode button for 5 seconds again.
- When screen saver mode is active you can also activate child lock.
- If you do not press any button for 5 seconds after activating child lock, the lights of the control panel will go off. Then, you can view the previous settings and that child lock symbol is active when you press any button, and you can cancel child lock as is described in the instruction of that mode.

Mute Mode



This mode can be activated when you press and hold mute button for 3 seconds. When this mode is activated all button sounds and sound alarms will be off.

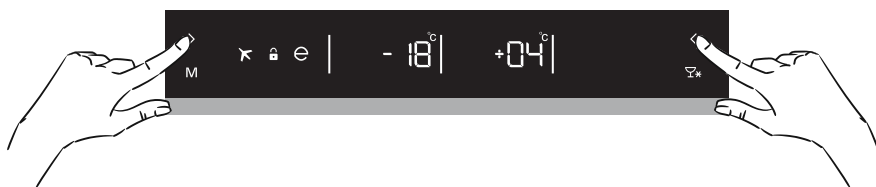
This mode can be cancelled when you press and hold mute button for 3 seconds.

Function of Child lock

When would it be used?

To prevent children from playing with the buttons and changing the settings you have made, child lock is available in the appliance.

Activating Child Lock



Press on Freezer and Cooler buttons simultaneously for 5 seconds.

Deactivating Child Lock

Press on Freezer and Cooler buttons simultaneously for 5 seconds.

Note: Child lock will also be deactivated if electricity is interrupted or the fridge is unplugged.

Light cancelling mode**When would it be used?**

- If you want to cancel lights of cooler, you can select this mode.
- While pushing on Freezer, Cooler, Mode and D.Cool/Mute Button together for 3 seconds. The mode will be selected in this way. From now on, the lights will not come on when the function is not cancelled by the same way.
- If you want to cancel this mode, repeat the same process or the mode will automatically cancel itself after 24 hours.

Freezer temperature settings

- Initial temperature value for Freezer Setting Indicator is -18°C.
- Press freezer set button once.
- When you first push this button, the last set value will blink on screen.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C superfreeze).
- When you push the freezer set button until superfreeze symbol appears on the Freezer Setting Indicator, and if you do not push any button in 1 seconds Super Freeze will flash.
- If you continue to press, it will restart from -16°C.
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

Cooler temperature settings



- Initial temperature value for Cooler Setting Indicator is +4 °C.
- Press cooler button once.
- When you first push this button, the last value appears on the setting indicator of the cooler.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, supercool)
- When you push the cooler set button until supercool symbol appears on the Cooler Setting Indicator, and if you do not push any button in 1 seconds Super Cool will flash.
- If you continue to press, it will restart from +8°C.
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

Door Open Alarm Function

If fridge door is opened more than 2 minutes, appliance sounds 'beep beep'.

Warnings about Temperature Adjustments

- Your temperature adjustments will not be deleted when an energy breakdown occurs.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate

THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.

- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 10°C - 43°C range.

Climate Class	Ambient Temperature °C
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

Accessories

Freezer box

The freezer box allows foods are maintained more regularly.

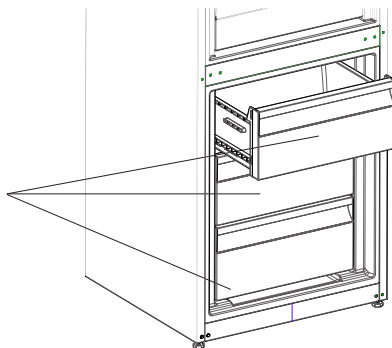
Removing The freezer box;

- Pull the box out as far as possible
- Pull the front of box up and out.

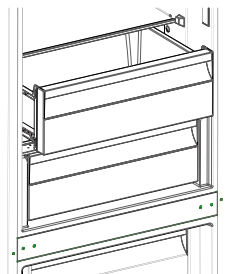
! Make the inverse of the same operation for the resetting the sliding compartment.

Note: Always Keep the handle of box while removing the box.

Freezer boxes



Chiller Shelf (In some models)



Keeping food in the Chiller compartment instead of the freezer or refrigerator compartment allows food retain freshness and flavour longer, while preserving its fresh appearance. When chiller tray becomes dirty, remove it and wash it with water.

(Water freezes at 0°C, but foods containing salt or sugar freeze at temperature lower than that)

Normally people use the chiller compartment for raw fish, lightly pickled, rice, etc...

Do not put foods you want to freeze or ice trays in order to make ice.

Removing the Chiller shelf

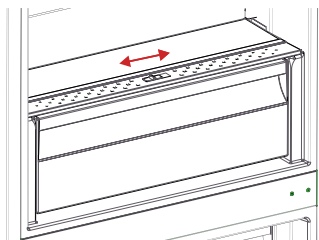
- Pull the chiller shelf out toward you by sliding on rails.
- Pull the chiller shelf up from rail to remove.

Humidity Controler (In some models)

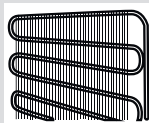
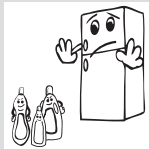
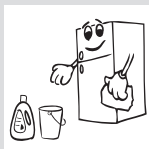
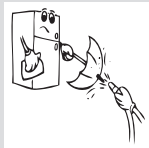
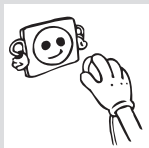
When the humidity controler in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.

If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.



Visual and text descriptions on the accessories section may vary according to the model of your appliance.



- **Disconnect the unit from the power supply before cleaning.**

- Do not clean the appliance by pouring water.

- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.

- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.



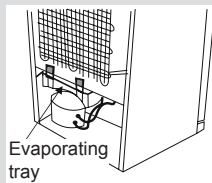
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.

- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

Defrosting

- Your refrigerator performs automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container behind your refrigerator and evaporates there.
- Make sure you have disconnected the plug of your refrigerator before cleaning the vaporisation container.
- Remove the vaporisation container from its position by removing the screws as indicated. Clean it with soapy water at specific time intervals. This will prevent odours from forming.



Replacing LED Lighting

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

Refrigerator compartment

- For normal operating conditions, adjusting the temperature value of the cooler partition of the fridge to 5°C will be enough.
- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporator and in time will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Nothing should touch on the back wall as it will cause frost and the packages can stick on the back wall. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Arrange the meat and cleaned fish(wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days,in the bottom section of the refrigerator compartment(that is above the crisper) as this is the coldest section and will ensure the best storing conditions.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

Some recommendations have been specified below for the placement and storage of your food in the cooling compartment.

Food	Maximum Storing time	Where to place in the fridge department
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 - 4 Days	In special door shelf
Butter and margarine	1 week	In special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

Freezer compartment

- Please use the deep freeze compartment of your refrigerator for storing the frozen food for a long time and for producing ice.
- To get maximum capacity for freezer compartment, please just use glass shelves for upper and middle section. For bottom section, please use lower basket.
- Please do not place the food you shall newly freeze nearby the already frozen food.
- You should freeze the food to be frozen (meat, minced meat, fish, etc.) by dividing them into portions in such a way that they can be consumed once.
- Please do not refreeze the frozen food once they are thawed. It may pose a danger for your health since it might cause problems such as food poisoning.
- Do not place the hot meals in your deep freeze before they become cold. You would cause the other food frozen beforehand in the deep freeze to become putrefied.
- When you buy frozen food, makes sure that they were frozen under appropriate conditions and the package is not torn.
- While storing the frozen food, the storage conditions on the package should certainly be observed. If there is not any explanation, the food must be consumed within the shortest time possible.
- If there had been humidification in the frozen food package and it has a foul smell, the food might have been stored under unsuitable conditions previously and gone rotten. Do not purchase this type of foods!
- The storage durations of frozen food change depending on the ambient temperature, the frequent opening and closing of the doors, thermostat settings, food type and the time elapsed from the purchase time of the food to the time it is placed into the freezer. Always abide by the instructions on the package and never exceed the indicated storage duration.
- During long lasting power failures, please do not open the door of the deep freeze compartment. Your refrigerator shall preserve your frozen food for about 18 hours in ambient temperatures of 25°C and for about 13 hours in ambient temperatures of 32°C. This value will decrease under higher ambient temperatures. During longer power failures, do not refreeze your food and consume them as soon as possible.

Not that; if you want to open again immediately after closing the freezer door, it will not be opened easily. It's quite normal! After reaching equilibrium condition, the door will be opened easily.

Important note:

- *Frozen foods, when thawed, should be cooked just like fresh foods. If they are not cooked after being thawed they must NEVER be re-frozen.*
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress,

ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period. Therefore, the frozen food should be added little amount of spices or the desired spice should be added after the food has been thawed.

- The storage period of food is dependent on the oil used. The suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter and the unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- The food in liquid form should be frozen in plastic cups and the other food should be frozen in plastic folios or bags.

Some recommendations have been specified on pages 63, 64 and 65 for the placement and storage of your food in the deep freeze compartment.

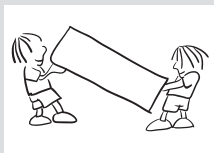
Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)
Steak	Wrapping in a foil	6 - 8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal roast	Wrapping in a foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packages without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be packaged even if it has membrane	
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4 - 6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4 - 6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6 - 8
Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut the tail and head.	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)		2 - 4
Shellfish	Cleaned and in bags	4 - 6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2 - 3
Snail	In salty water, aluminum or plastic container	3

Note: Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it should never be frozen again.

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (months)
String beans and beans	Wash and cut to small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces and remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Washed and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

Dairy Products	Preparation	Maximum Storing time (months)	Storing Conditions
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – In its own packet
Cheese-excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its package	6	

	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)



Transportation and Changing of Installation Position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

Repositioning the door

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handle on your refrigerator is installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest Authorised Service Agent to have the opening direction changed.

Check Warnings;

Your fridge warns you if the temperatures for cooler and freezer are in improper levels or when a problem occurs in the appliance. Warning codes are displayed in the Freezer and Cooler Indicators.

ERROR TYPE	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
SR	"Failure Warning"	There is/are some part(s) Out of order or there is a failure in cooling process	Call Service for assistance as soon as possible.
LF	Freezer comp. Not Cold enough	This caution will be seen especially after long term of power failure	1. Do not freeze the foods that are thaw and use in short time period. 2. Set the freezer temperature to colder values or set the super freeze , until the compartment gets to normal temperature. 3. Do not put fresh food until this failure is off.
LC	"Refrigerator comp. Not Cold enough"	Ideal temperature for Ref. Compartment is +4 °C. If you see this warning your foods have risk of spoiling.	1. Set the refrigerator temperature to colder values or set the super cooling mode until the compartment gets to normal temperature. 2. Do not open the door much until this failure is off.
LF and LC	"not cold enough Warning"	It is the combination of LF and LC Error type	You will see this failure when first starting the appliance. It will be off after the compartments gets normal temperature
HC	Refrigerator comp. too Cold	The foods starts to freeze because of the too much cold temperature	1. Check if the "Super cooling mode" is on 2. Decrease the refrigerator temperature values

ERROR TYPE	ERROR TYPE	WHY	WHAT TO DO
LOPO	"Low voltage Warning"	When the power supply gets lower than 170 V the appliance gets to steady position.	This not a failure. This prevents any damages on the compressor. This warning will off after the voltage gets required level

If your fridge is not operating;

- Is there a power failure?
- Is the plug connected to the socket correctly?
- Is the fuse of the socket to which the plug is connected or the main fuse blown?
- Is there any failure at the socket? To check this, plug your refrigerator to a socket this is surely operating.

If your fridge is not cooling enough;

- Is the temperature adjustment right?
- Is the door of your fridge opened frequently and left open for a long while?
- Is the door of fridge closed properly?
- Did you put a dish or food on your fridge so that it contacts the rear wall of your fridge so as to prevent the air circulation?
- Is your fridge filled excessively?
- Is there adequate distance between your fridge and the rear and side walls?
- Is the ambient temperature within the range of values specified in the operating manual?

If the food in your refrigerator compartment is over cooled

- Is the temperature adjustment right?
- Are there many food recently put inside the freezer compartment? If so, your fridge may over cool the food inside the refrigerator compartment as it will operate longer to cool these food.

If your fridge is operating too loudly;

To maintain the set cooling level, compressor may be activated from time to time. Noises from your fridge at this time are normal and due to its function. When the required cooling level is reached, noises will be decreased automatically. If the noises persist;

- Is your appliance stable? Are the legs adjusted?
- Is there anything behind your fridge?
- Are the shelves or dishes on the shelves vibrating? Re-place the shelves and/or dishes if this is the case.
- Are the items placed on your fridge vibrating?

Normal Noises;**Cracking (Ice cracking) Noise:**

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise (Normal motor noise): This noise means that the compressor operates normally. Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blowing Noise (Normal fan noise): This noise can be heard in No-Frost fridge during normal operation of the system due to the circulation of air.

If humidity builds up inside the fridge;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the doors are opened. Humidity build up will be faster when you open the doors more frequently, especially if the humidity of the room is high.

If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door gaskets broken or torn?
- Is your fridge on a level surface?

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

IMPORTANT NOTES:

- Compressor protection function will be activated after sudden power breakdowns or after unplugging the appliance, because the gas in the cooling system is not stabilized yet. Your fridge will start after 5 minutes, there is nothing to worry about.
- If you will not use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays) unplug it. Clean your fridge according to Part 4 and leave the door open to prevent humidity and smell.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest authorized service.

BEFORE CALLING GRAM SERVICE

- The appliance you bought is designed for home type use and can be used only at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer use the appliance in a way that does not comply with these features, we emphasize that the producer and the dealer shall not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.
- The lifetime of your appliance stated and declared by the Department of the Industry is 10 years (the period for retaining parts required for the proper functioning of the appliance).

Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

Innehållsförteckning

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN	73
Allmänna varningar	73
Säkerhetsvarningar	76
Inställning och användning av ditt kyl/frys-skåp	77
Innan du använder ditt kyl/frys-skåp	78
Information om den nya generationens kylteknik	78
DELARNA I KYL/FRYSSKÅPET OCH FACKEN	79
OLIKA FUNKTIONER OCH MÖJLIGHETER	81
Visning och kontrollpanel	81
Använda kylen/frysen	82
SuperFreeze	82
SuperCool	82
EcoFunction	83
HolidayFunction	84
Drick kallt läge	85
Skärmsläckarläge	85
Barnlås funktion	86
Ljusreglering	87
Frysens temperaturinställningar	87
Kylens temperaturinställningar	88
Larmfunktion för öppen dörr	89
Varningar om temperaturinställningar	89
Tillbehör	90
Fryslåda	90
Kylhylla	90
Fuktregulatorn	91
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	92
Avfrostning	93
PLACERA MATEN I KYL/FRYSSKÅPET	94
Kylutrymme	94
Frysutrymme	95

TRANSPORT OCH FLYTTNING.....	100
Omplacering av dörren	100
INNAN DU KONTAKTAR GRAM SERVICE	101
TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI.....	105

Allmänna varningar

WARNING: Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda struktur, fria från hinder.

WARNING: Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING: Använd inte elektrisk utrustning i kylens matförvaringsdel, om den inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

WARNING: Skada inte kylkretsen.

WARNING: För att undvika fara på grund av instabilitet i apparaten, måste den fastställas i enlighet med instruktionerna.

- Om din apparat använder R600a som köldmedium - du kan få denna information från etiketten på kylaren - bör du vara försiktig under transport och montage för att förhindra att apparatens kylningsdelar från att skadas. Även om R600a är en miljövänlig och naturlig gas, eftersom den är explosivt, bör du, i händelse av ett läckage som kan ha uppstått på grund av en skada i kylningsdelarna, flytta ditt kylskåp utom räckhåll för öppen eld eller värmekällor och ventiler rummet där apparaten är placerad några minuter.
- Under transport och positionering av kylskåpet, undvik skador på kylargaskretsen.
- Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.



INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN

- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande applikationer såsom;
 - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsplatser
 - bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra typer av bostäder
 - bed and breakfast bostäder;
 - catering och liknande icke-butiksapplikationer,
- Om uttaget inte matchar kylskåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Enheten ska inte användas av människor (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas så att de inte leker med enheten.
- En speciellt jordad kontakt har anslutits till ditt kylskåps strömkabel. Denna kontakt bör användas med ett speciellt jordat uttag på 10 ampere. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hus, se till att det installeras av en behörig elektriker.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår faran den innebär. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll, får inte utföras av barn utan tillsyn.

- Om sladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

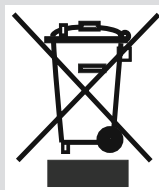
Kyl/frysiskåp som är gamla eller i olag

- Om ditt gamla kyl/frysiskåp har ett lås, bryt eller ta bort låset innan du slänger det, eftersom barn bli instängda och det kan orsaka en olycka.
- Gamla kylar och frysar innehåller isoleringsmaterial och köldmedium med CFC. Se därför till att inte skada miljön när du kasserar ditt gamla kyl/frysiskåp.

Fråga din kommun om omhändertagande av WEEE för återanvändning och återvinningsändamål.

Observera:

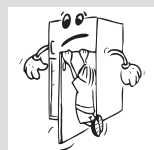
- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du installerar och använder apparaten. Vi är inte ansvariga för de skador som uppstått på grund av felaktig användning.
- Följ alla instruktioner på apparaten och bruksanvisningen och förvara bruksanvisningen på en säker plats för att lösa de problem som kan uppstå i framtiden.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas i hus och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Sådan användning medför att garantin på apparaten ska annulleras och att vårt företag inte är ansvarigt för de förluster som har inträffat.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den passar bara för kylning / förvaring av mat. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk och/eller för förvaring av ämnen förutom mat. Vårt företag är inte ansvarigt för de förluster som uppstått i motsatta fall.





Säkerhetsvarningar

- Använd inte fleruttag eller förlängningssladd.
- Anslut inte skadade, trasiga eller gamla pluggar.
- Dra inte i, böj inte och skada inte sladden.

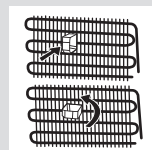


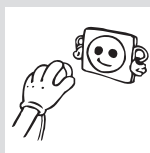
- Den här apparaten är avsedd att användas av vuxna, låt inte barn leka med apparaten eller hänga över dörren.
- Sätt inte in och dra inte ut kontakten ur uttaget med våta händer för att undvika elektrisk stöt!
- Placera inte glasflaskor eller dryckesburkar i frysavdelningen. Flaskor och burkar kan explodera.
- Placera inte explosivt eller brandfarligt material i ditt kylskåp för din säkerhet. Placera drycker med högre alkoholhalt vertikalt och stäng dem tätt i kylavdelningen.
- När du tar is från frysavdelningen, rör det inte, is kan orsaka is-brännskador och / eller nedskärningar.
- Rör inte frusen mat med våta händer! Ät inte glass och isbitar direkt efter att du tagit dem ur frysavdelningen!
- Frys inte frysta varor igen efter att ha de har smält. Detta kan orsaka hälsoproblem som matförgiftning.
- Täck inte kyl/frysaskåpet eller dess övre del med spets. Detta påverkar ditt kyl/frysaskåps prestanda.
- Fäst tillbehören i kyl/frysaskåpet under transport för att undvika skador på tillbehören.

Inställning och användning av ditt kyl/frys-skåp

Innan du börjar använda ditt kyl/frys-skåp , bör du uppmärksamma följande punkter:

- Driftspänningen för ditt kyl/frys-skåp är av 220-240 V vid 50 Hz
- Nätsladden för ditt kyl/frys-skåp har en jordad kontakt. Om du inte har ett uttag som passar detta, var god få det gjort av en behörig elektriker.
- Vi tar inte ansvar för de skador som uppstår på grund av ojordad användning.
- Placera kyl/frys-skåpet på en plats där det inte utsätts för direkt solljus.
- Apparaten bör vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värmekärnor, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- Ditt kyl/frys-skåp bör aldrig användas utomhus eller lämnas under regn.
- När kyl/frys-skåpet är placerat intill en frys bör det finnas minst 2 cm mellan dem för att förhindra att fukt bildas på utsidan.
- Placera ingenting på ditt kyl/frys-skåp , och installera kyl/frys-skåpet på en lämplig plats, så att minst 15 cm tom plats finns på ovensidan.
- De justerbara frambenen ska stabiliseras på en lämplig höjd så att kyl/frys-skåpet står på ett stabilt och korrekt sätt. Du kan justera benen genom att vrida dem medurs (eller i motsatt riktning). Detta bör göras innan du placerar mat i kyl/frys-skåp .
- Innan du använder ditt kyl/frys-skåp , torka av alla delar med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel, och skölj sedan med rent vatten och torka. Placera alla delar efter rengöring.
- Montera avståndsjusteringsplasten (delen med svarta skövlar baktill) genom att vrida den i 90°, såsom visas på figuren, för att förhindra kondensorn att vidröra väggen.





Innan du använder ditt kyl/frys-skåp

- När det används för första gången eller efter transport, ställ ditt kyl/frys-skåp i upprätt läge i 3 timmar och koppla in det för att möjliggöra effektiv drift. Annars kan du skada kompressorn.
- Ditt kyl/frys-skåp kan lukta när det används för första gången; lukten kommer att blekna bort när kyl/frys-skåpet börjar kyla.

Information om den nya generationens kylteknik

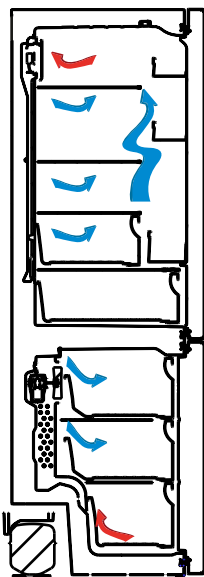
Kyl och frysar med den nya generationens kylteknik har ett annat driftssystem än statiska kyl och frysar. I normala kyl och frysar, förvandlas fuktig luft som kommer in i frysen och vattenånga som kommer från livsmedlen, till frost i frysutrymmet. För att smälta denna frost, med andra ord avfrostning, måste kylan vara fränkopplad. För att hålla livsmedlen kalla under avfrostningsperioden, måste användaren lagra livsmedlen på annat håll och användaren måste ta bort återstående is och ackumulerad frost.

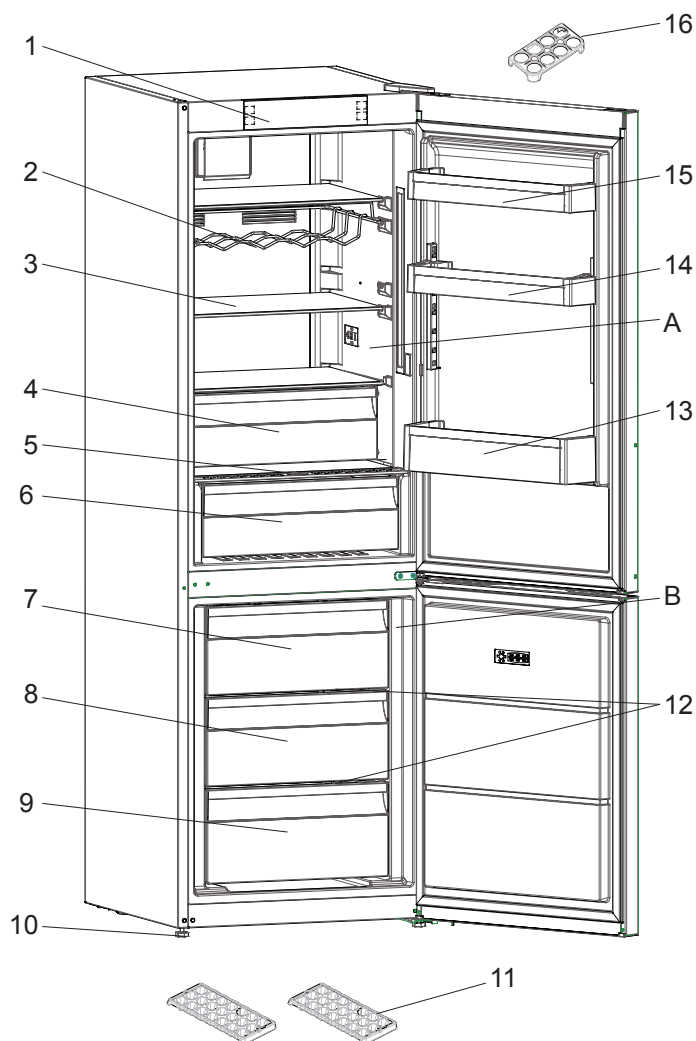
Situationen är helt annorlunda i frysutrymmen som är utrustade med den nya generationens kylteknik. Med hjälp av fläkten, blåses kall och torr luft som genom frysutrymmet. Som en följd av den kalla luften som blåses lätt genom hela utrymmet - även i utrymmena mellan hyllorna - fryses livsmedel jämnt och korrekt. Och det blir ingen frost.

Konfigurationen i kylutrymmet kommer att vara nästan samma som frysutrymmet. Luften från fläkten som finns i toppen av kylutrymmet kyls samtidigt som den passerar genom mellanrummet bakom luftkanalen. Samtidigt blåses luft ut genom hålen på luftkanalen, så att kylningsprocessen slutförs i kylutrymmet. Hålen på luftkanalen är utformade för jämn luftfördelning över hela utrymmet.

Eftersom ingen luft passerar mellan frysen och kylutrymmet kommer lukter inte blandas.

Som ett resultat, din kyl med den nya generationens kylteknik är enkel att använda och den ger dig en tillgång till en enorm volym och estetiskt utseende.





Denna presentation är endast information om apparatens olika delar.
Delarna kan variera beroende på apparatens modell.

DELARNA I KYL/FRYSSKÅPET OCH FACKEN

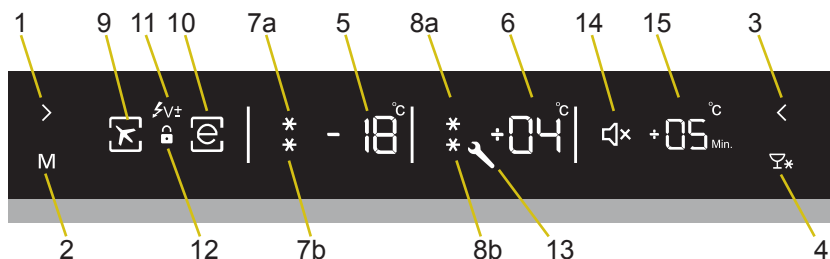
A) Kylutrymme

B) Frysutrymme

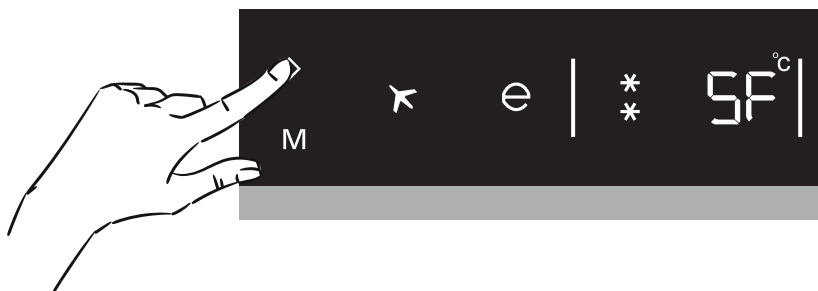
1. Kontrollpanel
2. Vinhylla *
3. Kylens glashyllor
4. FreshZone *
5. Glashylla
6. Grönsakslådor
7. Fryslåda
8. Fryslåda
9. Fryslåda
10. Justerbara inställningsben
11. Isbitform
12. Glashyllor i frysen
13. Flaskhylla
14. Justerbar glashylla
15. Dörrhyllor
16. Ägghållare

** På vissa modeller*

Visning och kontrollpanel



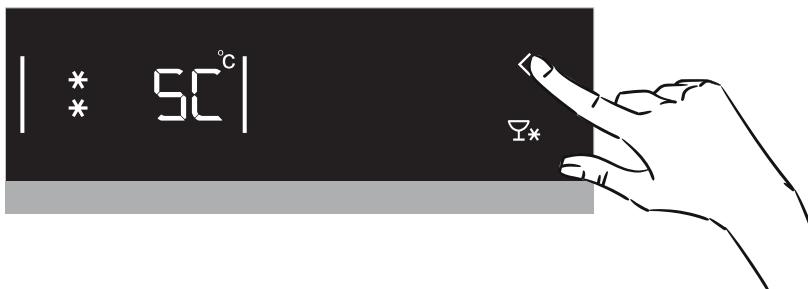
1. Frysinställningsknapp
2. Lägesknapp
3. Kylskåpsknapp
4. Kyl & sekretessknapp
5. Frysens temperaturinställning
6. Kylens temperaturinställning
7. SuperFreeze symbol
8. SuperCool symbol
9. HolidayFunction symbol
10. EcoFunction symbol
11. Låg spänning symbol
12. Barnlås symbol
13. Alarm (SR) symbol
14. Ljudavstängnings symbol
15. Dricka kallt symbol

Använda kylan/frysen**SuperFreeze****Hur används det ?**

- Tryck frysinställningsknappen tills bokstäverna SF syns på skärmen. Ringklockan ljuder pip pip. Läget är inställt.
- Frysningstemperaturens segment visar då "SF".

I detta läge:

- Temperaturen av kylan och SuperCool kan justeras. I så fall fortsätter SuperFreeze.
- EcoFunction- och HolidayFunction kan inte väljas.
- SuperFreeze kan avbrytas med samma funktion.

SuperCool**Hur används det ?**

- Tryck kylinställningsknappen tills bokstäverna SC syns på skärmen. Ringklockan ljuder pip pip. Läget är inställt.
- Kylningstemperaturens segment visar då "SC".

I detta läge:

- Temperaturen av frys och SuperFreeze kan justeras. I så fall fortsätter superkylningsläget.
- EcoFunction och HolidayFunction kan inte väljas.
- SuperCool kan avbrytas med samma funktion.

EcoFunction



Hur används det ?

- Kylen och frysen arbetar ställs automatiskt in efter det mest ekonomiska läget.
- När du vill återgå till fabriksinställning: -18 grader i frysen och + 5 grader i kylsdelen.
- Tryck på "lägeknappen" tills en cirkel visas runt ekonomisymbolen.
- Om den inte visas, tryck på vilken knapp som helst i 1 sekund. Läget är då inställt. Cirkeln blinkar 3 gånger. När läget är inställt ljuder ringklockan pip pip.
- Frys- och kyltemperatursegmentena visar "E".
- Cirkeln runt ekonomisymbolen och "E" visas tills läget avbryts.

I detta läge:

- Frysen kan justeras. När ekonomiläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Kylen kan justeras. När ekonomiläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Superfrysningläget och superkylningsläget kan väljas. Semesterläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Semesterläget kan väljas efter avbrytning av ekonomiläget. Då är det valda läget aktiverat.

- För att avbryta behöver du bara trycka på lägeknappen.

HolidayFunction

Hur används det ?



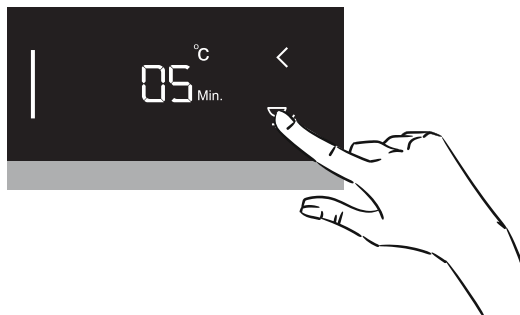
- Om du kommer att vara borta från hemmet på semester och vill tömma kylen kan du använda detta läge.
- Semesterläget ställer in frysens temperatur till -18 grader och kyldelens temperatur till ca +14 grader. Läget är speciellt bra då du enbart vill använda frysdelen och stänga av kyldelen och inte vill att dålig lukt ska uppstå. Bra t.e.x. semester.
- Tryck på "lägeknappen" tills en cirkel visas runt flygplanssymbolen.
- Om den inte visas, tryck på vilken knapp som helst i 1 sekund. Läget är då inställt. Cirkeln blinkar 3 gånger. När läget är inställt ljuder ringklockan pip pip.
- Frysningstemperaturens segment visar då "H".
- Cirkeln runt flygplanssymbolen och H visas tills läget avbryts.

I detta läge:

- Frysningen kan justeras. När semesterläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Kylen kan justeras. När semesterläget avbryts, kommer de valda inställningsvärdena fortsätta.
- Superfrysning och superkylningsläget kan väljas. Semesterläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Ekonomiläget kan väljas efter avbrytning av semesterläget. Då är det valda läget aktiverat.

- För att avbryta behöver du bara trycka på lägeknappen.

Drick kallt läge



Drick kallt knappen ska pressas för att aktivera dryckkylningsläget. Varje tryck kommer att öka tiden från 5 minuter upp till 30 minuter, och återgår sedan till noll. Du kan visa den tids zon du vill ställa in på "Drick kallt larmräknare" avsnittet. Drink kallt läge gör att kylskåpet endast släpper en ljudsignal efter en viss tid.

Viktigt: Det bör inte förväxlas med kylning.

Observera: Du måste justera tiden beroende på temperaturen i flaskorna innan du ställer in dem.

Du kan till exempel ställa in tiden till "5 minuter" i början. Efter denna tid, om kylningen är otillräcklig, kan du ställa in 5 eller 10 minuter extra.

När du använder detta läge måste du kontrollera temperaturen i flaskorna regelbundet. När flaskorna är tillräckligt svala, måste du ta ut dem ur apparaten.

I händelse av att du lämnar flaskorna i när Drick kallt-läget är på, kan de explodera.

Skärmsläckarläge

Hur ska det användas?



- Detta läge aktiveras när du trycker och håller ned lägesknappen i 5 sekunder.

OLIKA FUNKTIONER OCH MÖJLIGHETER

- Om du inte trycker på någon knapp inom 5 sekunder när läget är aktivt, kommer lamporna på manöverpanelen slockna.
- Om du trycker på vilken knapp som helst när lamporna i kontrollpanelen är av, kommer de aktuella inställningarna visas på skärmen, och sedan kan du justera som du vill. Om du varken avbryter skärmläckarläge eller trycker på vilken knapp som helst inom 5 sekunder, kommer manöverpanelen slockna igen.
- För att avbryta skärmläckareläget, tryck på lägeknappen i 5 sekunder igen.
- När skärmläckaren läget är aktivt kan du även aktivera barnlåset.
- Om du inte trycker på någon knapp under 5 sekunder efter aktivering av barnlåset, kommer lamporna på manöverpanelen slockna. Då kan du se de tidigare inställningarna och att barnlåset symbolen är aktivt när du trycket vilken knapp som helst, och du kan avbryta barnlåset såsom beskrivs i instruktionen för detta läge.

Sekretessläge



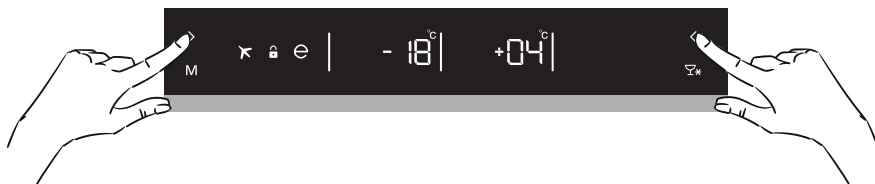
Detta läge aktiveras när du trycker och håller ned sekretessknappen i 3 sekunder. När detta läge är aktiverat stängs alla knappljud och ljudlarm av.

Detta läge kan avaktiveras när du trycker och håller ned sekretessknappen i 3 sekunder.

Barnlås funktion

Hur används det ?

För att förhindra att barn leker med knapparna och ändrar de inställningar du har gjort, finns barnlås på apparaten.

Aktivering av barnlås funktionen

Tryck på frysknappen och kylknappen samtidigt i 5 sekunder.

Avaktivering av barnlås funktionen

Tryck på frysknappen och kylknappen samtidigt i 5 sekunder.

Observera: Barnlåset kommer också avaktiveras om el avbryts eller kylskåpet urkopplas.

Ljusreglering**Hur används det ?**

- Om du vill avbryta kylens lampa, kan du välja detta läge.
- Samtidigt trycker du på frysens, kylens, lägesknappar, och Kyl/ Sekretess knapparna 3 sekunder. Läget inställs på detta vis. Från och med nu, kommer lamporna inte tändas när funktionen inte avbryts på samma sätt.
- Om du vill avbryta detta läge, upprepa samma process, annars är läget automatiskt avbrytet efter 24 timmar.

Frysens temperaturinställningar

- Startvärdet för temperatur för frysens inställningsindikator är -18 °C.
- Tryck på frysinställningsknappen en gång.
- När du först trycker på denna knapp, visas det sista inställda värdet på skärmen.

OLIKA FUNKTIONER OCH MÖJLIGHETER

- Varje gång du trycker på denna knapp, kommer en lägre temperatur ställas in (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C, superfrysning).
- När du trycker på frysens inställningsknapp tills superfrysningssymbolen visas på frysens inställningsindikator, och om du inte trycker på någon annan knapp inom en sekund blinkar superfrysningssymbolen.
- Om du fortsätter trycka, startar den igen f.o.m. -16°C.
- Temperaturvärdet som väljs innan HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction aktiveras och förblir det samma när läget är över eller avbryts. Apparaten fortsätter att fungera med samma temperaturvärde.

Kylens temperaturinställningar



- Startvärdet för temperatur för kylens inställningsindikator är +4 °C.
- Tryck på kyl-knappen en gång.
- När du först trycker på denna knapp, visas det sista värdet på kylens inställningsindikator.
- Varje gång du trycker på denna knapp, kommer en lägre temperatur ställas in (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, superkylning).
- När du trycker på kylens inställningsknapp tills superkylningssymbolen visas på kylens inställningsindikator, och om du inte trycker på någon annan knapp inom en sekund blinkar superkylningssymbolen.
- Om du fortsätter trycka, startar den igen f.o.m. +8°C.
- Temperaturvärdet som väljs innan HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction aktiveras och förblir det samma när läget är över eller avbryts. Apparaten fortsätter att fungera med samma temperaturvärde.

Larmfunktion för öppen dörr

Apparaten avger en ljudsignal om dörren till kylen lämnas öppen i mer än 2 minuter.

Varningar om temperaturinställningar

- Dina temperaturjusteringar tas inte bort när en ett elavbrott sker.
- Temperaturjusteringar bör göras enligt frekvensen av dörröppningar och mängden livsmedel som förvaras i kylskåpet.
- Du bör inte gå över till en annan justering innan du slutför en justering.
- Ditt kylskåp bör drivas upp till 24 timmar beroende på omgivningstemperaturen, utan avbrott efter att ha inkopplats tills dess har svalnat helt. Öppna inte kylskåpsdörrarna ofta och placera inte mycket mat i kylskåpet under denna period.
- En 5 minuters fördröjningsfunktion används för att förhindra skador på kompressorn i kylskåpet, när du tar ut kontakten och kopplar sedan in den igen för att använda den eller när ett elavbrott sker. Ditt kylskåp börjar fungera normalt igen efter 5 minuter.
- Ditt kylskåp är tänkt för att fungera i omgivningstemperaturintervalle mal som anges i standarderna, i enlighet med den klimatklass som anges i informationsetiketten. Vi rekommenderar inte att använda ditt kylskåp utom angivna temperatur-värdegränser när det gäller kylningseffektivitet.
- Apparaten är utformad för att användas vid en omgivningstemperatur inom intervallen 10°C - 43°C.

KLIMATKLASS	Omgivningstemperatur °C
T	Mellan 16 och 43 (°C)
ST	Mellan 16 och 38 (°C)
N	Mellan 16 och 32 (°C)
SN	Mellan 10 och 32 (°C)

Tillbehör

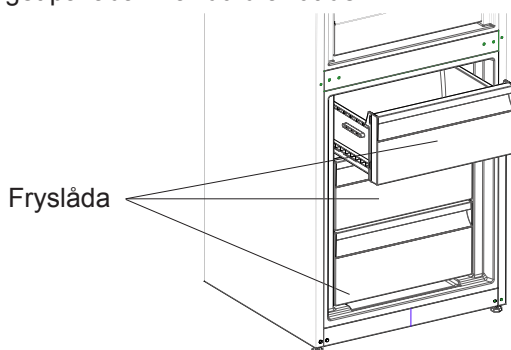
Fryslåda

Fryslådan tillåter att livsmedel bevaras mer regelbundet.

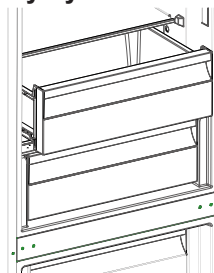
Ta bort fryslådan;

- Dra ut den så långt som möjligt
 - Dra ut den främre delen av lådan uppåt och utåt.
- ! Gör samma operation omvänt för att återställa glidfacket.

Observera: Håll alltid handtaget på lådan när du drar ut den.



Kylhylla



Att förvara mat i kylningsutrymmet istället för frysen eller kylskåpet låter maten behålla färskhet och smak längre, samtidigt som man bevarar dess fräscha utseende. Om kylningsbrickan blir smutsig, ta bort den och tvätta med vatten.

(Vatten fryser vid 0 °C, men livsmedel som innehåller salt eller socker kräver sänkta temperaturer för att frysa).

Normalt använder människor kylningsutrymmet för rå fisk, ris, etc...

Placera inte mat du vill frysa eller islådor för att göra is här.

Att ta bort grönsaksutrymmeshyllan

- Dra grönsaksutrymmeshyllan ut mot dig genom att skjuta den på spåren.
- Dra upp grönsaksutrymmeshyllan från spåret för att ta bort den.

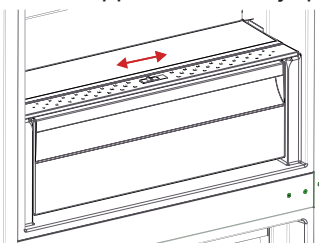
Efter att grönsaksutrymmeshyllan har tagits bort stöder den maximalt 20 kg belastning.

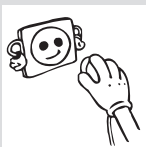
Fuktregulatorn *På vissa modeller*

När fuktregulatorn är i stängt läge kan färsk frukt och grönsaker förvaras längre.

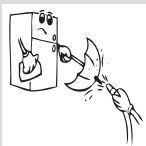
Om grönsaksförvaringsutrymmet är helt fullt bör fräschhetsratten på framsidan av grönsaksförvaringsutrymmet öppnas. Med hjälp av detta kommer luften i utrymmet och fuktighetshalten att kontrolleras och hållbarhetstiden kommer att ökas.

Om du ser någon kondens på glashyllan, kan du ställa in fuktregleringskontrollen i öppet läge.

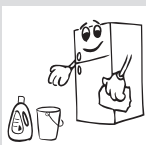




- **Se till att koppla ur kyl/frys-skåpet innan du börjar att rengöra det.**



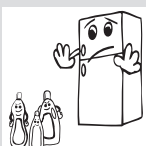
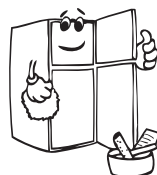
- Rengör inte kyl/frys-skåpet i rinnande vatten.



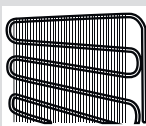
- Du kan torka de inre och yttre sidorna med en mjuk trasa, svamp och ett mildt rengöringsmedel.



- Ta bort delarna var för sig och rengör med ett mildt rengöringsmedel. Tvätta inte i diskmaskinen.



- Använd aldrig brandfarliga, explosiva eller frätande material som förtunningsmedel, gas eller syra för rengöring.

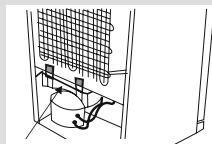


- Du bör rengöra kondensorn med en borste minst en gång om året för att få en effektiv energibesparing och ökad produktivitet.

STRÖMKÄLLAN MÅSTE KOPPLAS UR.

Avfrostning

- Ditt kyl/frysiskåp avfrostar helt automatiskt. Vattnet som uppkommer som ett resultat av avfrostningen passerar genom vattenuppsamlaren, rinner in i förångningsbehållaren bakom kyl/frysiskåpet och förångas där.
- Se till att koppla bort apparaten från vägguttaget innan du rengör förångningsbehållaren.
- Ta ut förångningsbehållaren genom att lossa skruvarna enligt illustrationen. Rengör regelbundet med såpvatten. Med regelbunden rengöring undviker du uppkomsten av dålig lukt.



Avdunstningsfack

Byte av LED-belysning

Om kyl/frysiskåpet har LED-belysning som behöver bytas ska helpdesk kontaktas eftersom det endast är behörig personal som ska utföra detta.

PLACERA MATEN I KYL/FRYSSKÅPET

Kylutrymme

- För att undvika fukt och frost bör du undvika att ställa in vätskor i otäckta behållare i kylskåpet. Frost tenderar att koncentrera sig på de kallaste delarna av förångaren och med tiden kommer det att kräva mer frekvent avfrostning.
- Ställ aldrig in varm mat i kylskåpet. Varm mat måste kylas i rumstemperatur och ska placeras så att luft kan cirkulera i kylskåpsdelen.
- Inget bör vidröra lampan och höljet, eftersom det kan bildas frost och förpackningar kan fastna på bakre väggen. Öppna inte kylskåpsdörren för ofta.
- Lägg in kött och rensad fisk (inslagen i plast) som du kommer att använda inom 1-2 dagar, i den nedre delen av kylskåpet (som ligger över grönsakslådan) eftersom det är den kallaste delen och kommer att säkerställa de bästa lagringsförhållandena.
- Du kan lägga in fukt och grönsaker i grönsakslådan utan ytterligare förpackning.

Vissa rekommendationer har angetts nedan för placering och förvaring av ditt mat i kylutrymmet.

Mat	Förvaringstid	Var bör man placera i kylskåpsavdelningen
Grönsaker och frukt	1 vecka	I grönsakslådan (utan förpackning)
Kött och fisk	2 till 3 dagar	Täckt med plast folio eller i påsar eller i en köttlåda (på glashyllan)
Färsk ost	3 till 4 dagar	I den speciala dörrhyllan
Smör och margarin	1 vecka	I den speciala dörrhyllan
Flaskprodukter, mjölk och yoghurt	Fram till det utgångsdatum som rekommenderas av tillverkaren	I den speciala dörrhyllan
Ägg	1 månad	I ägghyllan
Lagad mat		Alla kylhyllor

OBSERVERA: Potatis, lök och vitlök bör inte förvaras i kylskåpet.

Frysutrymme

- Du använder frysen till att lagra djupfrost eller fryst mat under en längre period och för att göra isbitar.
- För att utnyttja frysfackets fulla kapacitet, vänligen använd endast glasskivor i de övre och mittersta sektionerna. Vänligen använd den lägre lådan i den nedre sektionen.
- För att frysa färsk mat, se till att så mycket av ytan som möjligt av maten som skall frysas är i kontakt med den kylande ytan.
- Lägg inte in färsk bredvid frusen mat, den kan tina den frusna maten.
- När du fryser färsk mat (t.ex. kött, fisk och färs) bör du dela in dem i så stora bitar som du kommer att använda åt gången.
- När biten har tinat bör du ersätta dessa livsmedel i frysen och kom ihåg att konsumera dem på så kort tid som möjligt.
- Ställ aldrig in varm mat i frysavdelningen. Annars stör det den frusna maten.
- Lagra frusen mat: instruktionerna som visas på förpackningen på frusen mat ska alltid följas noggrant. Om det inte finns någon information på förpackningen ska maten lagras max 3 månader från inköpsdatumet.
- När du köper frusen mat ska du se till att den har frusits på ett lämpligt sätt och att förpackningen är hel.
- Det är viktigt att frusen mat har transporterats korrekt i lämpliga behållare för att kvaliteten på maten ska vara intakt, och den bör återföras till enhetens frysytor på kortast möjliga tid.
- Om en förpackning med frusen mat har is på sig eller är onormalt uppsvällt har den antagligen inte lagrats i lämplig temperatur och innehållet kan ha förstörts.
- Lagringstiden för frusen mat beror på rumstemperatur, termostatinställningar, hur ofta dörren har öppnats, vilken typ av mat och den tid det tog att transportera produkten från affären till hemmet. Följ alltid instruktionerna på förpackningen och överskrid aldrig förfallodatumet.
- Om det finns ett strömavbrott eller fel, öppna inte dörren. Detta kommer att bidra till att upprätthålla temperaturen i frysen, och försäkra att livsmedlen bevaras ca 18 timmar i en omgivningstemperatur av 25°C och ca 13 timmar i en omgivningstemperatur av 32°C. Återanvänd inte fryst mat som tinar eller som redan har tinat. Dessa livsmedel måste tillagas och ätas.

Observera att; om du vill öppna igen omedelbart efter att ha stängt dörren till frysen, kommer det inte att öppnas lätt. Detta är helt normalt! Efter att ha nått balanstillstånd, kommer dörren att öppnas lätt.

viktig anmärkning:

- *Frysta livsmedel, när de tinats, bör tillagas precis som färskvaror. Om de inte tillagas efter att ha tinats får de ALDRIG frysas igen.*
- Smaken av vissa kryddor som finns i tillagade rätter (anis, basilika, vattenkrasse, vinäger, diverse kryddor, ingefära, vitlök, lök, senap, timjan, mejram, svartpeppar, etc.) förändras och de förutsätter en stark smak när de lagras under en längre tid. Därför bör den frusna maten tillsättas bara liten mängd kryddor eller bör önskad krydda läggas till efter att maten har tinat.
- Perioden för förvaring av livsmedel är beroende av oljan som använts. Lämpliga oljor är margarin, kalv fett, olivolja och smör och de olämpliga oljorna är jordnötsolja och svinfett.
- Mat i flytande form bör frysas i plastmuggar och andra livsmedel bör frysas i plast folianter eller påsar.

Vissa rekommendationer har angetts på sidorna 97, 98 och 99 för placering och förvaring av ditt mat i djupfrysutrymmet.

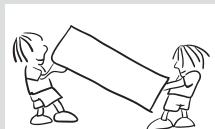
Kött och fisk	Förberedning	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur -timmar-
Nötkött	Packat för frysning i passande portioner	6-10	1-2
Lammkött	Packat för frysning i passande portioner	6-8	1-2
Kalvstek	Packat för frysning i passande portioner	6-10	1-2
Kalvtärningar	I små bitar	6-10	1-2
Fårköttstärningar	I bitar	4-8	2-3
Köttfärs	I praktiska portioner, förpackade utan kryddor	1-3	2-3
Inälvor (stycke)	I bitar	1-3	1-2
Korv/Salami	Måste förpackas även om det är i plastfilm		Tills den tinat
Kyckling och kalkon	Packat för frysning i passande portioner	7-8	10-12
Gås / Anka	Packat för frysning i passande portioner	4-8	10
Hjort - Kanin - Vildsvin	Portioner av 2,5 kg och utan ben	9-12	10-12
Sötvattensfisk (öring, karp, gädda, mal)	Bör tvättas och torkas efter att blivit väl rengjord insidigt och skalad, svansen och huvuddelarna bör skäras av vid behov.	2	Tills den är väl tinad
Mager fisk (havsabborre, piggvar, sjötunga)		4-8	Tills den är väl tinad
Fet fisk (pelamid, makrill, blå fisk, ansjovis)		2-4	Tills den är väl tinad
Skaldjur	Rengjorda och förpackade i påsar	4-6	Tills de är väl tinade
Kaviar	I sin förpackning, i en aluminium-eller plastkopp	2-3	Tills den är väl tinad
Snigel	I salt vatten, i en aluminium-eller plastkopp	3	Tills den är väl tinad

Grönsaker och frukt	Förberedning	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur -timmar-
Blomkål	Ta bort bladen, dela upp kärnan i delar och lägg dem i blöt i vatten som innehåller en liten mängd citronsaft	10 - 12	Den kan användas i frusen form
Bönor	Tvätta dem och skär i små bitar.	10 - 13	Den kan användas i frusen form
Ärtor	Skala dem och tvätta dem	12	Den kan användas i frusen form
Svamp och sparris	Tvätta dem och skär i små bitar.	6 - 9	Den kan användas i frusen form
Kål	Tvätta den	6 - 8	2
Äggplanta	Skär i 2cm stora bitar efter att ha tvättat den	10 - 12	Separata plattor från varandra
Majs	Rengör den och packa den med kolven eller i korn	12	Den kan användas i frusen form
Morot	Tvätta dem och skär i små bitar.	12	Den kan användas i frusen form
Paprika	Ta bort stjälkarna, dela upp i två delar och ta bort fröna	8 - 10	Den kan användas i frusen form
Spenat	Tvättad	6 - 9	2
Äpplen och päron	Skiva genom att skala dem	8 - 10	(I frysen) 5
Aprikos och persika	Dela upp dem i två delar och ta bort kärnorna	4 - 6	(I frysen) 4
Jorgubbar och hallon	Tvätta och rensa dem	8 - 12	2
Kokad frukt	I en kopp med 10% socker tillsatt	12	4
Plommon, körsbär, surkörsbär	Tvätta dem och ta bort stjälkarna	8 - 12	5 - 7

Mejeriprodukter och bakverk		Förberedning	Förvaringstid (månader)	Förvaringsvillkor	
Förpackad (homogeniserad) mjölk		I sin egen förpackning	2 - 3	Homogeniserad mjölk	
Ost (förutom färsk ost)		I skivor	6 - 8	De kan lämnas i sina originalförpackningar för kort lagring. De bör även förpackas i plast folio för långtidsförvaring.	
Smör, margarin		I sin egen förpackning	6		
Ägg (*)	Äggvita		10 - 12	30 gr av det är lika med en äggula.	In en stängd kopp
	Ägg blandning (vita - gula)	Det blandas mycket väl, en nypa salt eller socker tillsätts för att förhindra den från att bli för tjock	10	50 gr av det är lika med en äggula.	
	Ägg-gula	Det blandas mycket väl, en nypa salt eller socker tillsätts för att förhindra den från att bli för tjock	8 - 10	20 gr av det är lika med en äggula.	

(*) Bör inte frysas med sitt skal Vitan och gulan av ägget ska frysas separat eller väl blandade.

	Förvaringstid (månader)	Upptiningstid vid rumstemperatur (timmar)	Upptiningstid i ugnen (minuter)
Bröd	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Små-kakor	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Paj	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Tårta	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodeg	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)



- Originalförpackningen och skum kan förvaras för återtransport (valfritt).
- Du bör fästa ditt kyl/frys-kåp med tjock förpackning, band eller starka rep och följa instruktionerna för transporter som finns på förpackningen för återtransport.
- Ta bort rörliga delar (hyllor, tillbehör, grönsakskorgar osv.) Eller fixera dem i kyl/frys-kåpet mot stötar, med hjälp av band innan flyttning och transport.

Bär ditt kyl/frys-kåp i upprätt läge.

Omplacering av dörren

- Det beror på vilken kyl och frys du har om det är möjligt att omplacera dörren.
- Det går inte där handtag är fästa på framsidan av enheten.
- Om din modell inte har handtag är det möjligt att vända dörren, men detta måste utföras av behörig personal. Vänligen ring service.

Kolla varningarna;

Ditt skåp varnar dig om temperaturen för kylan och frysen är i felaktiga nivåer eller när ett problem inträffar i apparaten. Varning koder visas då i frysens eller kylens indikator.

TYP AV FEL	TYP AV FEL	VARFÖR	VAD BÖR DU GÖRA
SR	"Fel Varning"	Det finns någon(ra) del (ar) som är ur funktion eller det finns ett fel i kylningsprocessen	Ring service för att få hjälp så fort som möjligt.
LF	Frysavdelningen Inte tillräckligt kall	Denna varning kommer att ses särskilt efter ett långvarigt strömbavbrott	1. Frys inte de livsmedel som är tinade och använd dem snabbt. 2. Ställ in temperaturen i frysen till kallare värden eller ställ in superfrysning, tills facket når normal temperatur. 3. Lägg inte in färsk mat tills detta problem är löst.
LC	"Kylavdelningen Inte tillräckligt kall"	Idealisk temperatur för kyl är +4 °C. Om du ser den här varningen riskerar livsmedlen att förstöras.	1. Ställ in temperaturen i kylan till kallare värden eller ställ in superkylning, tills facket når normal temperatur. 2. Öppna inte dörren för mycket tills detta problem är löst.
LF och LC	"inte tillräckligt kallt Varning"	Det är kombinationen av LC och LF fel	Du kommer att se denna varning när apparaten först sätts igång. Den försvinner när facken når normal temperatur

HC	Kylavdelningen är för kall	Maten börjar att frysa på grund av den för kalla temperaturen	1. Kolla om "Superkylningsläget" är inställt 2. Minska kylskåpets temperaturvärden
LOPO	"Låg spännings Varning"	När strömmen är lägre än 170 V kommer apparaten till en stadig position.	Detta är inget fel. Detta förhindrar skador på kompressorn. Denna varning släcks av efter att spänningen får önskad nivå

Om kyl/frysiskåpet inte fungerar;

- Är det strömbrott?
- Är kontakten korrekt ansluten till uttaget?
- Har säkringen för uttaget i vilket kontakten är kopplad eller huvudsäkringen blåst?
- Har uttaget något fel? För att kontrollera detta, anslut ditt kyl/frysiskåpet till ett uttag som du är säker på att det fungerar.

Om kylskåpet inte kyler tillräckligt;

- Är temperaturregleringen rätt?
- Är dörren till kylskåpet ofta öppnad och lämnad öppen under en längre tid?
- Är dörren till kylskåpet ordentligt stängd?
- Har du ställt in en maträtt eller mat i kylskåpet som kommit i kontakt med den bakre väggen i kylskåpet och som därmed förhindrar luftflödet?
- Är din kyl överdrivet fylld?
- Är avståndet mellan ditt kylskåp och bak- och sidoväggarna tillräckligt stort?
- Är omgivningstemperaturen inom leden av värden som anges i bruksanvisningen?

Om maten i kylskåpet kyla för mycket

- Är temperaturregleringen rätt?
- Har du nyligen ställt in det mycket mat i frysavdelningen? I så fall kan ditt kylskåp överkyla maten i kylaavdelningen, eftersom det kommer att fungera längre för att kyla maten.

Om ditt kyl/frys-skåp fungerar för ljudligt;

För att bibehålla den inställda nivån nedkylning kan kompressorn aktiveras från tid till annan. Ljud från kylskåpet vid denna tid är normalt och beror på att den fungerar. När den avkylningsnivån som krävs har uppnåtts, kommer ljudet automatiskt att minska. Om ljudet fortsätter;

- Är din apparat stabil? Är benen justerade?
- Finns det något bakom ditt kyl/frys-skåp?
- Vibrerar hyllorna eller faten med rätterna? Placera om hyllorna och / eller rätterna om detta är fallet.
- Vibrerar de föremål som placerats på ditt kyl/frys-skåp?

Normala ljud;

Knackning (Is knackning) ljud:

- Under automatisk avfrostning.
- När apparaten kyla eller värms (på grund av expansion av apparatens material).

Kort knackning: Hörs när termostaten kopplar kompressorn på / av.

Kompressor ljud (normalt motorljud): Detta ljud innebär att kompressorn fungerar normalt. Kompressor kan göra mer ljud under en kort tid när den är aktiverad.

Bubblande ljud och plask: Detta ljud orsakas av flödet av kylmediet i rören i systemet.

Vattenflöde ljud: Normalt ljud från vatten som rinner till avdunstningsbehållaren under avfrostning. Detta ljud kan höras under avfrostning.

Blås ljud (normalt fläktljud): Detta ljud kan höras i No-Frost kylskåp under normal drift av systemet på grund av luftcirkulationen.

Om fukt bildas inne i kylskåpet

- Är all mat ordentligt förpackad? Har behållarna torkats innan du lagt dem i kylskåpet?
- Öppnas kylskåpets dörrar ofta? Fuktigheten i rummet kommer in i kylskåpet när dörrarna öppnas. Fuktighet bildas snabbare kommer när du öppnar dörrarna oftare, speciellt om luftfuktigheten i rummet är hög.
- Vattendroppar som samlas på den bakre väggen efter automatisk avfrostning är normalt (i statiska modeller).

Om dörrarna inte öppnas och stängs ordentligt;

- Förhindrar matförpackningar stängning av dörren?
- Är dörrfack, hyllor och lådor rätt placerade?
- Är dörr tätningarna slitna eller sönder?
- Är ditt kyl/frys-skåp på en jämn yta?

Om kanterna på kyl/frys-skåpet som har fast kontakt med dörrtätningen är varma;

Speciellt på sommaren (varmt väder), kan ytorna som är i kontakt med tätningen bli varmare på grund av drift av kompressorn, det är normalt.

VIKTIGA ANMÄRKNINGAR:

- Kompressorskyddsfunktionen kommer att aktiveras efter plötsliga strömbrott eller utkoppling av apparaten, eftersom gasen i kylsystemet inte är stabiliserad än. Ditt kyl/frys-skåpet börjar fungera normalt igen efter 5 minuter, det behöver du inte oroa dig för.
- Om du inte kommer att använda kyl/frys-skåpet under en längre tid (t.ex. under sommarlovet) koppla ur den. Rengör kyl/frys-skåpet enligt instruktionerna i del 4 och lämna dörren öppen för att förhindra fukt och lukt.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, se till närmaste auktoriserad service.
- Apparaten du har köpt är avsedd för hembruk och kan användas bara hemma och för det angivna syftet. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Om konsumenten använder apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med de beskrivna funktionerna, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte är ansvariga för reparationer och fel inom garantiperioden.

- 1– Installera apparaten i ett svalt, väl ventilerat rum, men inte i direkt solljus och inte i närheten av en värmekälla (element, spis etc. ...). Använd annars en isoleringsplatta.
- 2– Låt varm mat och dryck svalna utanför apparaten.
- 3– Vid upptining av fryst mat, placera den i kylskåpet. Den frysta matens låga temperatur kommer att hjälpa till att kyla kylutrymmet när den tinar. Så det orsakar energibesparing. Om den frysta maten tas ut, orsakar det slöseri med energi
- 4– När du placerar drycker och slask måste de täckas. Annars ökar fuktigheten i apparaten. Då blir arbetstiden längre. Dessutom hjälper täckandet av drycker och slask till att bevara lukt och smak
- 5– När du placerar mat och dryck, öppna luckan så lite tid som möjligt.
- 6– Håll locken stängda i alla fack med olika temperaturer i apparaten (grönsakslåda, kyl ... etc).
- 7– Dörrtätningen måste vara ren och smidig. Byt tätningarna om de är slitna.

Indeks

FØR DU BRUKER APPARATET	108
Generelle advarsler	108
Sikkerhetsadvarsler	111
Installere og bruke kombiskapet ditt	112
Før du bruker kombiskapet ditt	113
Informasjon om siste generasjons kjøleteknologi	113
DELENE TIL APPARATET OG KAMMERENE	114
DE FORSKJELLIGE FUNKSJONENE OG	
MULIGHETENE.....	116
Skjerm og kontrollpanel	116
Bruke kombiskapet	117
SuperFreeze	117
SuperCool	117
EcoFunction	118
HolidayFunction	119
Modus for avkjøling av drikkevarer	120
Skjerm-sparermodus	120
Barnesikringsfunksjon	121
Lysdempingsmodus	122
Innstillinger for frysertemperatur	122
Kaldere temperaturinnstillinger	123
Funksjonen for åpen dør-alarm	123
Advarsler om justeringer av temperatur	123
Tilbehør	124
Fryseskuff	124
FreshZone skuff	125
Fuktighetsregulator	125
VASKING OG VEDLIKEHOLD	126
Avising	127
ORGANISERE MATVARENE I APPARATET	128
Kjøleskapskammer	128
Frysekammer	129

TRANSPORT OG FLYTTING.....	134
Omhengsling av dører	134
FØR DU KONTAKTER GRAM SERVICE	135
TIPS FOR Å SPARE ENERGI.....	139

Generelle advarsler

ADVARSEL:Hold ventileringsåpninger, i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen, fri for hindringer.

ADVARSEL:Ikke bruk mekaniske enheter eller andre måter for å akselerere avisningsprosessen, annet enn det som er anbefalt av produsenten.

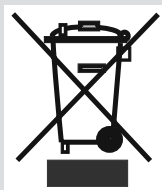
ADVARSEL:Ikke bruk elektriske apparater inne i matvarekammerne i apparatet, med mindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.

ADVARSEL:Ikke skad kjølekretsen.

ADVARSEL:For å unngå fare forårsaket av et ustabilt apparat, må det fikses slik det står i instruksjonene.

- Dersom apparatet bruker R600a som et kjølemiddel
 - kan du få denne informasjonen fra kjølerens etikett
 - du bør være forsiktig under frakt og installasjon for å hindre skade på kjøleelementene. Selv om R600a er en miljøvennlig og naturlig gass. Siden den er eksplosiv må du, dersom det er en lekkasje, flytte kjøleskapet ditt fra åpen flamme eller varmekilder, og ventilere rommet der apparatet står i noen få minutter.
- Mens du bærer og setter på plass kombiskapet, ikke ødelegg kjølegasskretsen.
- Ikke lagre eksplosivt materiale slik som aerosolkanner med flammende drivstoff i dette apparatet.
- Apparatet er ment å brukes i husholdninger og lignende apparater som;
 - personalkjøkken i butikker, kontor og andre jobbsteder
 - gårdshus og klienter på hotell, motell og andre overnattingssteder

- hærberger og lignende
- catering og lignende ikke-detalj apparater
- Dersom støpstelet ikke passertil kombiskapsledningen, må den byttes av produsenten, serviceagenten eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Et spesielt jordet støpsel har blitt koblet til strømkabelen på kombiskapet ditt. Dette støpselet bør brukes med en spesiell jordet stikkontakt på 16 amp. Dersom det ikke finnes en slik stikkontakt i huset ditt, vennligst få det installert av en autorisert elektriker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med redusert helse eller med mangel på erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller blir instruert i riktig og sikker bruk, og forstår faren som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Vasking og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Dersom ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Dette apparatet skal ikke brukes i høyder som overstiger 2000 moh.

**Gamle kombiskap i ustand**

- Dersom ditt gamle kombiskap har en lås, ødelegg eller fjern den før du kaster det, fordi barn kan sitte fast inne i det og det kan føre til en ulykke.
- Gamlekjøleskap og fryser inneholder isolasjonsmateriale og kjølemiddel med CFC. Vær derfor veldig forsiktig for å ikke skade miljøet når du kvitter deg med det gamle kombiskapet ditt.

Vennligst hør med rette instans i kommunen om å kvitte seg med WEEE med tanke på gjenbruk, resirkulering eller reparering.

NB!

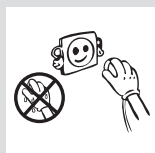
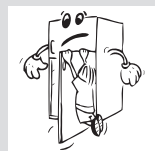
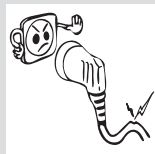
- Vennligst les bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker apparatet ditt. Vi er ikke ansvarlige for skade som oppstår grunnet feil bruk.
- Følg alle instruksjonene på apparatet ditt og i bruksanvisningen, og oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted for å løse problemer som kan oppstå i fremtiden.
- Dette apparatet er produsert for å brukes i hjemmet, og det kan bare brukes i husholdningsmiljøer og for det spesifiserte bruksområdet. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Slik bruk vil føre til at garantien på apparatet blir kansellert, og selskapet vårt vil ikke være ansvarlige for tapene det kan medføre.
- Dette apparatet er produsert for å brukes i hus, og det passer kun til kjøling og lagring av matvarer. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk, og/eller for å lagre annet materiale enn matvarer. Selskapet vårt er ikke ansvarlige for tapene som kan oppstå i motsatt fall.

Sikkerhetsadvarsler

- Ikke bruk flere uttak eller skjøteledning.
- Ikke plugg inn ødelagte, slitte eller gamle kabler.
- Ikke dra, bøye eller skad ledningen.



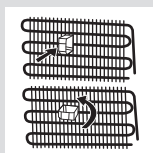
- Dette apparatet er designet for å brukes av voksne, ikke la barn leke med apparatet eller la dem henge i døra.
- Ikke plugg inn eller ut pluggen fra uttaket med våte hender for å unngå strømsjokk!
- Ikke plasser glassflasker eller drikkebokser i fryseren. Flasker eller bokser kan eksplodere.
- Ikke plasser eksplosivt eller brennbart materiale i kjøleskapet for din egen sikkerhet. Plasser drikke med høyere alkoholinnhold vertikalt og ved å lukke korkene deres skikkelig i kjølekammeret.
- Når du tar is som er laget i frysekammeret, ikke rør den, is kan føre til forfrysning og/eller kutt.
- Ikke rør frosne varer med våte hender! Ikke spis is krem og iskuber rett etter du har tatt dem ut fra fryseren!
- Ikke frys ned mat som allerede har vært frossent etter at det har tint. Dette kan være helseskadelig og blant annet føre til matforgiftning.
- Ikke dekk til kroppen eller toppen av kombiskapet med snøre. Dette påvirker ytelsen til kjøleskapet ditt.
- Fiks tilbehøret i kombiskapet under transport for å unngå å skade det.



Installere og bruke kombiskapet ditt

Før du begynner å bruke kombiskapet ditt bør du legge merke til følgende punkter:

- Driftspenningen for kombiskapet ditt er 220-240 v ved 50Hz.
- Hovedledningene til kombiskapet ditt har en jordet plugg. Dette støpselet bør brukes med en spesiell jordet stikkontakt som har en sikring på 16 amp minimum. Om du ikke har en slik stikkontakt, vennligst få det utført av en kvalifisert elektriker.
- Vi tar ikke ansvar for skadene som følger av ujordet bruk.
- Plasser kombiskapet ditt på et sted der det ikke blir utsatt for direkte sollys.
- Apparatet ditt bør være minst 50 cm fra komfyrer, gassovner og varmeapparater, og det bør være minst 5 cm fra elektriske ovner.
- Kombiskapet ditt bør aldri brukes utendørs eller etterlatt i regn.
- Når kombiskapet plasseres ved siden av en dypfryser, bør det være minst 2 cm mellom dem for å unngå fukt på utsiden.
- Ikke plasser noen ting under kombiskapet ditt, og sett kombiskapet ditt, på en passende plass slik at det er minst 15 rom over.
- De justerbare forbenene bør stabiliseres i en passe høyde for å la kombiskapet ditt operere på en stabil og riktig måte. Du kan justere benene ved å skru de med klokka (eller i motsatt retning). Dette bør gjøres før man plasserer matvarer i kombiskapet.
- Før du bruker kombiskapet ditt, vask alle delene med varmt vann tilsatt en teskje natriumbikarbonat, og rens det så med rent vann og la det tørke. Sett alle delene på plass etter vasking.
- Installer lengdejusteringsplasten (den delen med sorte vaner på baksiden) ved å snu den 90° som vist i figuren for å unngå at kondenseren berører vegg.
- Kombiskapet bør plasseres mot en vegg med en fri distanse som ikke overskrider 75 mm.



Før du bruker kombiskapet ditt

- Når det brukes for første gang eller etter transport, la kombiskapet ditt stå oppreist i 3 timer før du plugges det inn for best bruk. Ellers kan du skade kompressoren.
- Kombiskapet ditt kan lukte litt når det brukes første gang; lukten vil gradvis forsvinne når kombiskapet ditt begynner å kjøle.

Informasjon om siste generasjons kjøleteknologi

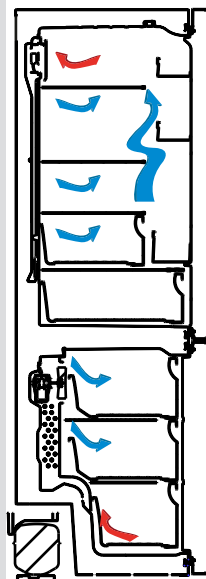
Kombiskap med siste generasjons kjøleteknologi fungerer annerledes enn statiske kombiskap. I normale kombiskap, blir den fuktige luften som slipper inn i fryseren og vandampen fra maten til rim inne i fryserseksjonen. For å smelte – eller retttere sagt tine – dette rimet, må kjøleskapet kobles fra strømmettet. For å holde matvarene kalde under tineperioden, må brukeren oppbevare maten på et annet sted, og brukeren må fjerne all gjenværende is og akkumulert rim.

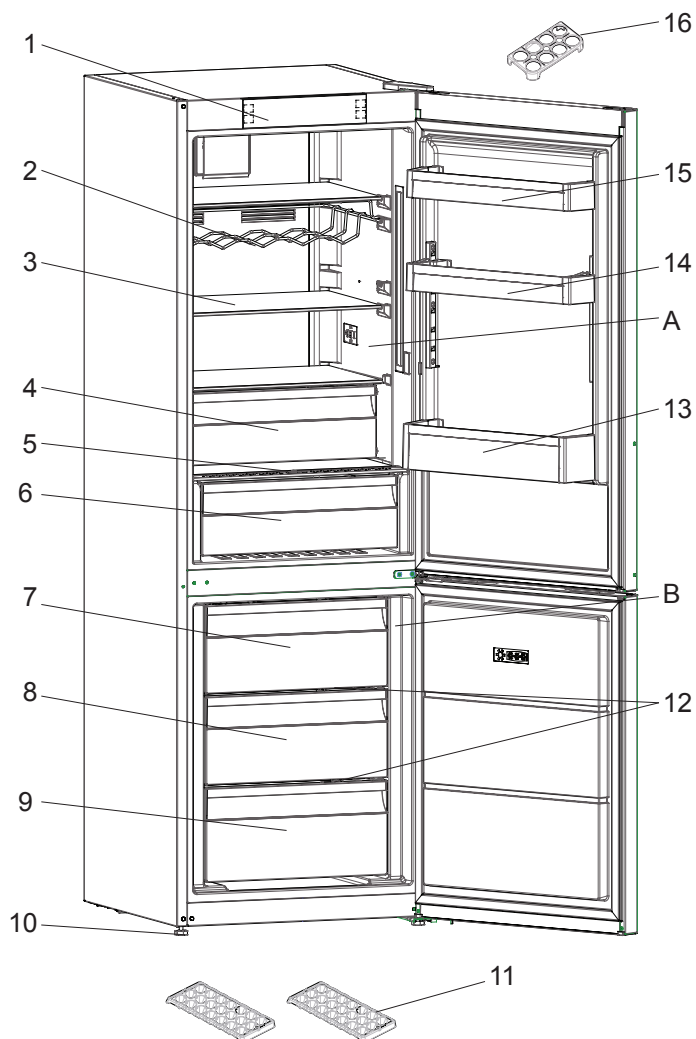
Situasjonen er en helt annen for fryserseksjonen utstyrt med siste generasjons kjøleteknologi. Ved hjelp av viften, blir kald og tørr luft blåst gjennom hele fryserseksjonen. Dette resulterer i at den kalde luften blåses lett gjennom fryserseksjonen – også i rommet mellom hyllene – og sørger for at matvarene fryses jevnt og skikkelig. Og det oppstår ikke rim.

Konfigurasjonen i kjøleseksjonen er nesten identisk til fryserseksjonen. Luft som slippes ut fra viften, plassert på toppen av kjøleseksjonen, avkjøles mens den passerer gjennom spalten bak luftkanalen. Samtidig blåses luften ut gjennom hullene i luftkanalen, slik at avkjølingsprosessen fullføres i kjøleseksjonen. Hullene på luftkanalen er konstruert for å oppnå en jevn fordeling av luft gjennom hele seksjonen.

Siden ingen luft passerer mellom fryser- og kjøleseksjonene, vil ikke lukter blande seg.

Dette gjør at kombiskap med siste generasjons kjøleteknologi er enkelt å bruke, og gir deg mye plass og et bra utseende.





Denne presentasjonen er kun for informasjon om delene til apparatet.
Delene kan variere ut fra apparatmodellen.

A) Kjøleskapskammer

B) Frysekammer

1) Kontrollpanel

2) Vinhyller *

3) Hyller i kjøleskap

4) FreshZone *

5) Glasshylle for frukt- og grønnsak

6) Grønnsaksskuff

7) Fryseskuff

8) Fryseskuff

9) Fryseskuff

10) Justerbare ben

11) Isbitform

12) Fryser glasshyller

13) Flaskehylle

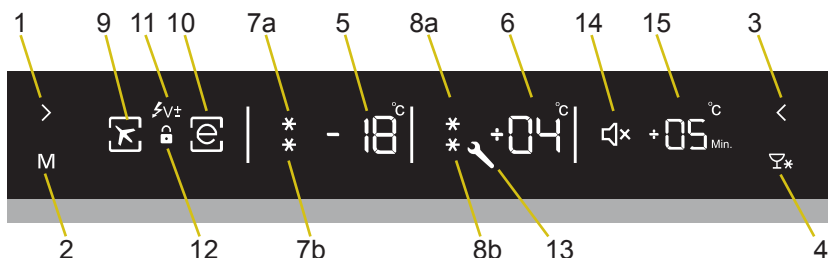
14) Justerbar dørhylle* / Øvre hylle på døren

15) Øvre dørhylle

16) Eggholder

* I noen modeller

Denne presentasjonen er kun for informasjon om delene til apparatet.
Delene kan variere ut fra apparatmodellen.



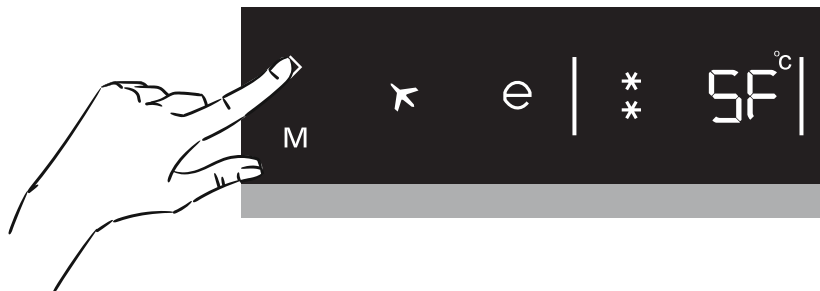
Skjerm og kontrollpanel

1. Fryserinnstillingsknapp
2. Modusknapp
3. Kjøleskapknapp
4. Kjøle - og dempeknapp
5. Skjerm for fryserens innstillingsverdi
6. Skjerm for kjølerens innstillingsverdi
7. SuperFreeze-symbol
8. SuperCool-symbol
9. HolidayFunction-symbol
10. Økonomimodus-symbol
11. Lavspenning-symbol
12. Barnesikring-symbol
13. Alarm (SR)-symbol
14. Lyd av-symbol
15. Skjerm for drikkekjølerens innstillingsverdi (aktivt symbol kan variere etter språk (Min-Dk.))

Bruke kombiskapet

SuperFreeze

Hvordan brukes denne?



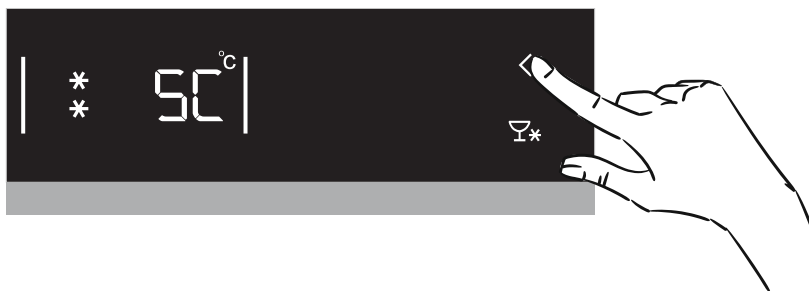
- Hold inne innstillingsknappen for fryseren til «SF» vises på skjermen. Det avgis et dobbelt lydsignal. Modusen stilles inn.
- Delen med frysertemperaturen viser «SF».

Når denne modusen er aktiv:

- Du kan justere temperaturen for kjøl- og SuperCool modus. I dette tilfelle fortsetter SuperFreeze.
- Eco- og HolidayFunction kan ikke velges.
- SuperFreeze kan avbrytes på samme måte som du velger den.

SuperCool

Hvordan brukes denne?



- Hold inne innstillingsknappen for kjøleren til «SC» vises på skjermen. Det avgis et dobbelt lydsignal. Modusen stilles inn.
- Delen med kjølertemperaturen viser «SC».

Når denne modusen er aktiv:

- Du kan justere temperaturen for frys- og superfrysmodus. I dette tilfelle fortsetter SuperCool.
- Eco- og HolidayFunction kan ikke velges.
- SuperCool kan avbrytes på samme måte som du velger den.

EcoFunction**Hvordan brukes denne?**

- Hold inne «modusknappen» til en sirkel vises rundt EcoFunction-symbolet.
- Om den ikke vises, trykker du på hvilken som helst knapp i 1 sekund. Modusen stilles inn. Sirkelen blinker 3 ganger. Når modusen er innstilt, avgis et dobbelt lydsignal.
- Delen for kjøler- og frysertemperatur viser «E».
- Sirkelen rundt EcoFunction-symbolet og «E» lyser helt til modusen er avsluttet.

Når denne modusen er aktiv:

- Fryseren kan justeres. Når EcoFunction avsluttet, fortsetter de valgte innstillingsverdiene.
- Kjøleren kan justeres. Når EcoFunction avsluttet, fortsetter de valgte innstillingsverdiene.
- Du kan velge SuperCool og SuperFreeze. EcoFunction avsluttet automatisk, og den valgte modusen aktiveres.
- HolidayFunction kan velges etter at EcoFunction avsluttet. Da aktiveres den valgte modusen.
- For å avbryte trenger du bare å trykke på modusknappen.

HolidayFunction

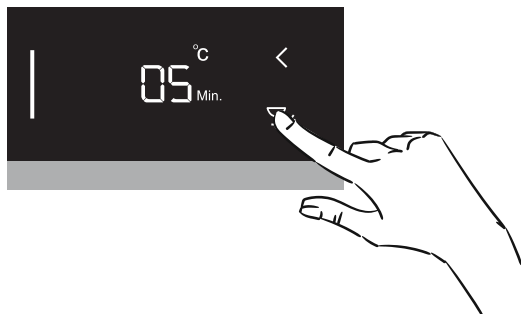
Hvordan brukes denne?



- Hold inne modusknappen til en sirkel vises rundt flysymbolet.
- Om den ikke vises, trykker du på hvilken som helst knapp i 1 sekund. Modusen stilles inn. Sirkelen blinker 3 ganger. Når modusen er innstilt, avgis et dobbelt lydsignal.
- Delen for frysertemperaturen viser «H».
- Sirkelen rundt flysymbolet og «H» lyser helt til modusen er fullført.

Når denne modusen er aktiv:

- Fryseren kan justeres. Når HolidayFunction avsluttes, fortsetter de valgte innstillingsverdiene.
- Kjøleren kan justeres. Når HolidayFunction avsluttes, fortsetter de valgte innstillingsverdiene.
- Du kan velge SuperCool og SuperFreeze. HolidayFunction avsluttes automatisk, og den valgte modusen aktiveres.
- EcoFunction kan velges etter at HolidayFunction avsluttes. Da aktiveres den valgte modusen.
- For å avbryte trenger du bare å trykke på modusknappen.

Modus for avkjøling av drikkevarer

Modus for avkjøling av drikkevarer aktiveres ved å trykke på drikkeavkjøling-knappen. Hvert trykk på knappen forlenger tiden med 5 minutter, opp til 30 minutter. Deretter går den tilbake til 0. Du kan vise ønsket tidssone du vil angi i delen «Alarmteller for drikkeavkjøling». Modus for avkjøling av drikkevarer gjør at kjøleskapet avgir et lydvarsel etter en bestemt tidsperiode.

Viktig: Må ikke forveksles med kjøling.

NB! Tiden må justeres i henhold til temperaturen på flaskene før du legger dem inn.

Du kan for eksempel begynne med «5 minutter». Hvis drikkevaren ikke er kald nok, kan du legge til 5 eller 10 minutter til.

Når du bruker denne modusen må du sjekke temperaturen på flaskene regelmessig. Ta flaskene ut av apparatet når de er kalde nok.

Hvis du lar flaskene bli liggende i apparatet når modus for avkjøling av drikkevarer er på, kan de eksplodere.

Skjermsparermodus**Hvordan brukes denne?**

- Modusen aktiveres ved å holde inne modusknappen i 5 sekunder.
- Hvis det ikke trykkes på noen knapper i løpet av de 5 sekundene modusen er aktiv, slukkes lysene på kontrollpanelet.



- Trykker du på hvilken som helst knapp når lysene på kontrollpanelet er av, vises de nåværende innstillinger på skjermen. Da kan du justere som du vil. Hvis du ikke avslutter skjermsparemodusen eller trykker på noen knapper innen 5 sekunder, slukkes kontrollpanelet igjen.
- Hold inne modusknappen i 5 sekunder for å avslutte skjermsparemodus.
- Når skjermsparemodusen er aktivert, kan du også aktivere barnesikring.
- Hvis det ikke trykkes på noen knapper innen 5 sekunder etter aktivering av barnesikring, slukkes lysene på kontrollpanelet. Du kan se de tidligere innstillingene, og at barnesikringsymbolet er aktivert, ved å trykke på hvilken som helst knapp. Du kan avbryte barnesikringen slik det er forklart i instruksjonene for denne modusen.

Dempemodus

Modusen aktiveres ved å holde inne dempeknappen i 3 sekunder. Når denne modusen er aktivert, er alle knappelyder og lydalarmer avslått.

Modusen deaktiveres ved å holde inne dempeknappen i 3 sekunder.



Barnesikringsfunksjon

Når brukes denne?

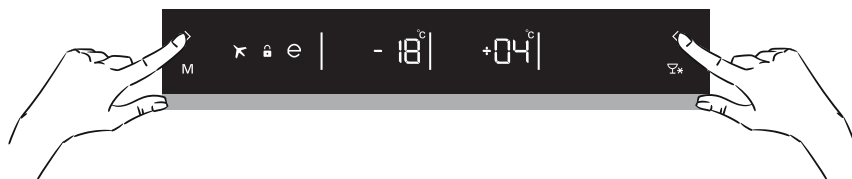
Dette apparatet har barnesikring for å hindre at barn leker med knappene eller endrer innstillingene du har angitt.

Aktivering av barnesikring

Hold inne fryser- og kjølerknappene samtidig i 5 sekunder.

Deaktivering av barnesikring

Hold inne fryser- og kjølerknappene samtidig i 5 sekunder.



NB! Barnesikringen deaktiveres om strømmen går eller kombiskapet kobles fra strømforsyningen.

Lysdempingsmodus

Når brukes denne?

- Velg denne modusen for å slå av lysene til kjøleren.
- Trykk på fryser-, kjøler-, modus- og kjøler- og dempeknappene i 3 sekunder. Du velger modusen på denne måten. Avslutter du ikke modusen på samme måte, kommer ikke lysene på igjen.
- Gjenta denne prosessen for å avslutte modusen, eller så avsluttes den automatisk etter 24 timer.

Innstillinger for frysertemperatur

- Fryserinnstillingsindikatoren utgangsverdi er -18 °C.
- Trykk én gang på fryseknappen.
- Når du først trykker på denne knappen blinker den sist valgte verdien på skjermen.



- Når du trykker på denne knappen, angis en lavere temperatur. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C SuperFreeze).
- Når du trykker på fryseknappen til SuperCool-symbolet vises på fryserinnstillingsindikatoren, og om du ikke trykker på noen annen knapp innen 1 sekund, blinker symbolet for SuperFreeze.
- Dersom du fortsetter å trykke, startes det på nytt fra -16 °C.
- Den temperaturverdien som var valgt før du stilte inn HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction, aktiveres på nytt når modusen avsluttes eller avbrytes. Apparatet fortsetter med denne temperaturverdien.

Kaldere temperaturinnstillinger

- Opprinnelig temperaturverdi for kjøleinnstillingsindikatoren er +4 °C.
- Trykk én gang på kjøleknappen.
- Når du først trykker på denne knappen, vil den siste verdien vises på kjøleindikatoren.



- Når du trykker på denne knappen, angis en lavere temperatur. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, SuperCool).
- Når du trykker på kjøleknappen til SuperCool-symbolet vises på kjøleindikatoren, og om du ikke trykker på noen annen knapp innen 1 sekund, blinker symbolet for SuperCool.
- Dersom du fortsetter å trykke, startes det på nytt fra +8 °C.
- Den temperaturverdien som var valgt før du stilte inn HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction, aktiveres på nytt når modusen avsluttes eller avbrytes. Apparatet fortsetter med denne temperaturverdien.

Funksjonen for åpen dør-alarm

Hvis døren til kjøleskapet står oppe i mer enn to minutter, begynner apparatet å pipe.

Advarsler om justeringer av temperatur

- Justeringer av temperaturen slettes ikke ved strøbrudd.
- Temperaturjusteringer bør gjøres i henhold til frekvensen av døråpninger, mengde mat holdt inne i kombiskapet og omgivelsestemperatur av kombiskapet.
- Kombiskapet skal betjenes opp til 24 timer i henhold til omgivelsestemperatur, uten avbrudd, etter å ha blitt koblet til. Dette sikrer at den er helt avkjølt. I denne perioden, må dørene til kombiskapet ikke åpnes og mat må ikke plasseres inne.
- En 5 minutters forsinkelsesfunksjon brukes for å forhindre skader på

kompressoren når du tar ut kontakten og sette den inn igjen etter en gi sammenbrudd har oppstått. Kombiskapet vil begynne å fungere normalt etter 5 minutter.

- Kombiskapet er laget for å operere i temperaturintervaller som er angitt i kravene, i henhold til klimaklassen som er angitt i informasjonsetiketten. Vi anbefaler ikke å betjene kombiskapet utenfor de angitte temperaturverdigrensene i form av kjøling.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i en omgivelsestemperatur i 10°C - 43°C.

Klimaklasse	Omgivende temperatur°C
T	Mellom 16 og 43 (°C)
ST	Mellom 16 og 38 (°C)
N	Mellom 16 og 32 (°C)
SN	Mellom 10 og 32 (°C)

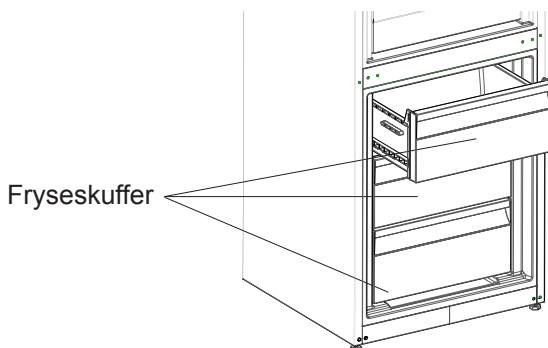
Tilbehør

Fryseskuff

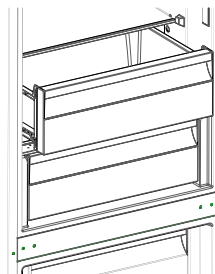
- Fryseskuffen er for matvarer som må nås lettere.
- Ta ut fryseskuffen
- Trekk skuffen ut så langt som mulig
- Trekk forsiden av skuffen opp og ut.

! Følg samme operasjon i motsatt rekkefølge for tilbakestilling av skyverommet .

Merk: Håndtaket må alltid holdes mens den flyttes inn eller ut.



FreshZone skuff (I noen modeller)



Hvis maten holdes i FreshZone i stedet for fryser eller kjøleskap, vil maten beholde friskhet og smak for en lengre periode og vil samtidig bevare friskt utseende. Hvis skuffen blir skitten, fjern den og vaske den med vann.

(Vann fryser ved 0 °C, men matvarer som inneholder salt eller sukker fryser ved lavere temperaturer)

FreshZone brukes vanligvis for rå, fisk, o.l.

Ikke legg matvarer du ønsker å fryse i isterningbrett

Fjern skuffen i kjøleren;

- Trekk FreshZone skuff mot deg ved å skyve den langs skinnene.
- Trekk FreshZone skuff opp fra skinnen for å fjerne den.

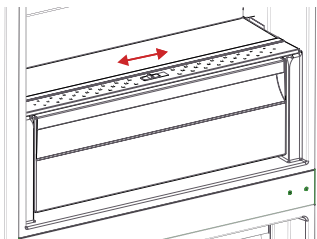
Etter at skuffen er fjernet, kan den tåle en belastning på maksimalt 20 kg.

Fuktighetsregulator (I noen modeller)

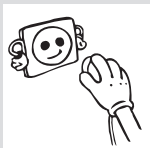
Når fuktighetsregulatoren er i lukket posisjon, gjør den at frisk frukt og grønnsaker kan oppbevares lenger.

I tilfelle grønnsaksskuffen er helt full, bør friskhetsskiven foran grønnsaksskuffen åpnes. Med denne blir luften i grønnsaksskuffen og fuktighetsgraden kontrollert og levetiden forlenges.

Hvis du oppdager kondens på glasshyllen, bør fuktighetsregulatoren settes i åpen stilling.



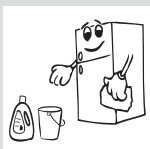
Bilder og tekstbeskrivelser på tilbehørseksjonen kan variere ut fra apparatmodellen.



- **Sørg for å koble ut kombiskapet før du vasker det.**



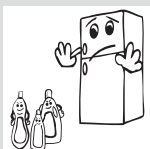
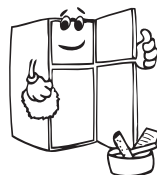
- Ikke vask kombiskapet ditt ved å helle vann.



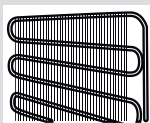
- Du kan vaske inner- og yttersidene med en myk klut eller en svamp med varmt såpevann.



- Fjern delene individuelt og vask med såpevann. Ikke vask i oppvaskmaskin.



- Aldri bruk brennbart, eksplosivt eller etsende materiale som tynning, gass, syre til vasking.



- Du bør vaske kondenseren med kost minst en gang i året for å spare energi og øke produktiviteten.

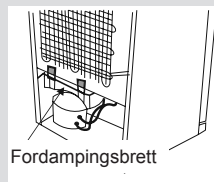
Sørg for at kombiskapet ditt er frakoblet når du vasker det.

Avising

- Kombiskapet ditt kjører full automatisk avising. Vannet som oppstår som et resultat av avisingen renner gjennom en vannoppsamlende tut, flyter inn i en dampbeholder bak kjøleskapet ditt og fordampes der.
- Sørg for at du kobler fra kombiskapet ditt før du vasker dampbeholderen.
- Fjern dampbeholderen fra posisjonen sin ved å skru av skruene som indikert. Vask den med såpevann etter spesifiserte tidsintervall. Slik forhindres det at det dannes lukt.

Å skifte ut LED-lys

Dersom kombiskapet ditt har LED-belysning, vennligst kontakt Gram service, ettersom lyset kun bør skiftes ut av berettigede fagfolk.



Kjøleskapskammer

- For normale bruksforhold vil det være nok å justere temperaturverdien til kjøleskapet til 5°C.
- For å redusere fuktighet og konsekvent oppbygning av rim må du aldri plassere væske i de åpne beholdere i kjøleskapet. Frost har en tendens til å konsentreres i de kaldeste feltene i fordampere, og med tiden vil det kreve hyppigere avriming.
- Aldri sett varm mat inn i kjøleskapet. Varm mat bør avkjøles i romtemperatur, og bør plasseres slik at den sikrer tilstrekkelig luftsirkulasjon i kjøleskapet.
- Plasser kjøttet og rensert fisk (pakket inn i papir eller plast) som du vil bruke innen 1–2 dager i den nedre delen av kjøleskapet (som er over grønnsakene), da dette er den kaldeste delen og vil sikre de beste lagringsforholdene.
- Du kan legge frukten og grønnsakene i grønnsakskammeret uten innpakning.

Noen anbefalinger har blitt spesifisert under for plassering og lagring av matvarer i kjølelammeret.

Mat	Maksimal lagringstid	Hvor plassere i kjøleavdelingen
Frukt og grønnsaker	1 uke	Grønnsaksbeholder
Kjøtt og fisk	2-3 Dager	Pakket inn i plastfolie eller poser eller i en kjøttbeholder (på glasshyllen)
Fersk ost	3-4 Dager	I spesiell dørhylle
Smør og margarin	1 uke	I spesiell dørhylle
Produkter på flaske melk og yogurt	Til utløpsdatoen som er anbefalt av produsenten	I spesiell dørhylle
Egg	1 måned	I egghyllen
Tilberedt mat		Alle hyller

Frysekammer

- Vennligst bruk frysekammeret i kombiskapet ditt til å lagre frossen mat over lengre tid og for å produsere is.
- For å få maksimal kapasitet for frysekammeret, vennligst kun bruk glasshyller for den øverste og midterste seksjonen. For underseksjonen, vennligst bruk lavere kurv.
- Vennligst ikke plasser maten du skal fryse sammen med allerede frossen mat.
- Du bør fryse ned maten (kjøtt, kjøttdeig, fisk osv.) ved å dele dem inn i posisjonsstørrelser slik at de kan spises på en gang.
- Ikke frys ned igjen frosne mat som har rukket å tine. Det kan være farlig fordi det kan føre til problemer som matforgiftning.
- Ikke plasser varme måltider i fryseren før de har blitt avkjølt. Det kan føre til at den andre maten som allerede er frossen råtner.
- Når du kjøper frossen mat, sørg for at de ble fryst under riktige forhold og at pakningen ikke er revet opp.
- Når du lagrer frossen mat må du følge anvisningene for oppbavaring som angitt på pakken. Dersom det ikke er noen forklaring, bør maten spises raskest mulig.
- Dersom det hadde vært fuktighet i pakken med frossenmat og den har en dårlig lukt, er det mulig at maten har blitt fraktet under ustabile forhold tidligere og råtnet. Ikke kjøp denne typen mat!
- Lagringsvarigheten til frossen mat endres avhengig av temperaturforholdene, hvor ofte dørene åpnes og lukkes, mattypen og hvor lang tid det gikk fra innkjøp til frysing. Følg alltid instruksjonene på pakken, og overstig aldri den indikerte lagringsvarigheten.
- Ikke åpne døren under langvarige strømbuud. Kjøleskapet ditt bevarer den frosne maten i omtrent 18 timer når omgivelsene ligger på 25 °C, og omtrent 13 timer i temperaturer på 32 °C. Tidene reduseres ved høyere temperaturer. Etter lange strømbuud skal maten ikke innfryses på nytt. Spis den så fort som mulig.

OBS! Hvis du ønsker å åpne døren til fryseren like etter at du har lukket den, er det ikke enkelt å åpne. Det er ganske normalt. Etter utjevning åpnes døren enkelt.

NB!

- *Opptint frossenmat må tilberedes på samme måte som fersk mat. Om den ikke tilberedes etter å ha tint, må den ALDRI fryses på nytt.*

- Smaken av enkelte krydder man kan finne i tilberedte retter (anis, basilikum, brønnkarse, eddik, blandet krydder, ingefær, hvitløk, sennep, timian, merian, sort pepper osv.) endres og får en sterk smak når de lagres for lenge. Derfor bør det brukes lite krydder, eller krydderet bør tilsettes etter at maten er tint.
- Lagringsperioden for mat avhenger av oljen som brukes. Egnede oljer er margarin, kalvefett, olivenolje og smør, og uegnede oljer er peanøttolje og grise fett.
- Mat i flytende form bør fryses i plastkopper, og annen mat bør fryses i plastfolie eller poser.

Noen anbefalinger har blitt spesifisert på side 131, 132 og 133 for plassering og lagring av maten i frysekammeret.

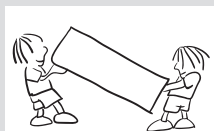
Kjøtt og fisk	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måned)
Biff	Pakket inn i folie	6-8
Lammekjøtt	Pakket inn i folie	6-8
Kalvesteik	Pakket inn i folie	6-8
Kalveterninger	I små biter	6-8
Lammeterninger	I biter	4-8
Kjøttdeig	I pakker uten tilsatt krydder	1-3
Innvoller (biter)	I biter	1-3
Bolognes-saus/salami	Bør pakkes inn selv om den har membran	
Kylling og kalkun	Pakket inn i folie	4-6
Gås og and	Pakket inn i folie	4-6
Hjortedyr, kanin, villsvin	I 2,5 kilos porsjoner og som fileter	6-8
Ferskvannsfisk (laks, karpe, crane, malle)	Etter å ha rensset fisken for innvoller og skjell, vask og tørk den; og om nødvendig kutt finner og hode.	2
Mager fisk; abbor, piggvar og flyndre		4
Fet fisk (Tunfisk, makrell, bluefish, ansjos)		2-4
Skalldyr	Renset og i poser	4-6
Kaviar	I pakken sin, aluminium- eller plastbeholder	2-3
Snegle	I saltvann, aluminium- eller plastbeholder	3

NB! Frossent kjøtt bør tilberedes som ferskt kjøtt etter det har tint. Om kjøttet ikke tilberedes etter å ha blitt tint, må det **ALDRI** fryses på nytt.

Frukt og grønnsaker	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måneder)
Bønner	Vask og kutt til små biter, og kok i vann	10-13
Erter	Rens og vask og kok i vann	12
Kål	Renset og kokt i vann	6-8
Gulrot	Rens og kutt i biter og kok i vann	12
Paprika	Kutt stilken, del opp i to biter og fjern kjernen og kok i vann	8-10
Spinat	Vasket og kokt i vann	6-9
Blomkål	Ta blomstene fra hverandre, kutt hjertet i deler og la det ligge litt i vann som er tilsatt litt sitronjuice	10-12
Aubergine	Skjær opp i 2 cm lange biter etter vasking	10-12
Mais	Rens og pakk med stilken eller som sukkermais.	12
Eple og pære	Skrell og del opp	8-10
Aprikos og fersken	Kutt opp i to biter og fjern steinen	4-6
Jordbær og bjørnebær	Vask og hull ut	8-12
Tilberedt frukt	Legg til 10% sukker i beholderen	12
Plumme, kirsebær, rips	Vask og hull ut stilkene	8-12

Meieriprodukter	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måneder)	Lagringsforhold
Pakke (homogenisert) melk	I sin egen pakke	2-3	Ren melk - I sin egen pakke
Ost - inkludert hvitost	I skiver	6-8	Originalpakning kan brukes ved kort lagringsperiode. Den bør pakkes inn i folie for lengre perioder.
Smør, margarin	I sin egen pakke	6	

	Maksimal lagringstid (måneder)	Opptiningstid i romtemperatur (timer)	Opptiningstid i ovn (minutter)
Brød	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Kjeks	3-6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Bakverk	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Pai	1 - 1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Filodeig	2-3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)



- Originalpakning og skum kan beholdes for re-transport (valgfritt).
- Du bør feste fast kjøleskapet med tykk pakning, bånd eller sterke seler og følge instruksjonene for transport på pakken for re-transport.
- Fjern bevegelige deler (hyller, tilbehør, grønnsaksskuffer osv.) eller beskytt dem i kjøleskapet mot støt og bruk bånd ved reposisjonering og transport.

Bær kombiskapet ditt i stående posisjon.

Omhengsling av dører

- Det er ikke mulig å endre retningen kjøleskapsdøren åpner seg, dersom dørhåndtakene på kjøleskapet ditt er installert fra fremsiden av døren.
- Det er mulig å endre retningen kjøleskapsdøren åpner seg på modeller uten håndtak.
- Dersom retningen som døren åpner seg kan endres på kjøleskapet ditt, bør du kontakte nærmeste autoriserte service for å endre åpningsretningen.

Sjekk advarsler

Kombiskapet advarer deg dersom temperaturene for kjøler og fryser ikke er innenfor riktige verdier eller når et problem oppstår i apparatet. Advarselskoder vises i fryser- og kjøleindikatorene.

FEILTYPE	FEILTYPE	ÅRSAK	TILTAK
SR	«Feil varsel»	Det er en/noen del(er) som er i ustand, eller det er en feil med kjølingsprosessen	Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
LF	Frysekammer ikke kaldt nok	Dette varselet vil spesielt ses etter langvarig strømbrudd	1. Ikke frys maten som er opptint, og bruk den innen kort tid. 2. Sett frysertemperaturen til kaldere verdier eller sett på superfrysing frem til kammeret når normal temperatur. 3. Ikke legg inn fersk mat før feilen er reparert.
LC	Kjøleskapskammer ikke kaldt nok	Ideell temperatur for kjøleskapskammeret er +4 °C. Om du ser denne advarselen er det en fare for at maten din blir dårlig.	1. Sett kjøletemperaturen til kaldere verdier eller sett på superfrysing frem til kammeret når normal temperatur. 2. Ikke åpne døren for ofte før feilen er reparert.
LF og LC	ikke kaldt nok -advarsel	Er kombinasjonen av feiltypene LF og LC	Du vil se denne feilen når du først starter apparatet. Den vil forsvinne når kamrene når normal temperatur
HC	Kjøleskapskammer for kaldt	Maten begynner å fryse fordi temperaturen er for lav	1. Sjekk om superkjølmodus er på 2. Senk verdiene for kjøleskapstemperaturene
LOPO	Lav spenning -advarsel	Når strømforsyningen blir lavere enn 170 V kommer apparatet i stabil posisjon.	Dette er ingen feil. Dette hindrer skade på prosessoren. Denne advarselen vil forsvinne når spenningen når det påkrevde nivået

Dersom kombiskapet ikke fungerer:

- Er det feil med strømmen?
- Er støpselet koblet riktig til stikkontakten?
- Er sikringen til stikkontakten der pluggen er koblet, eller hovedsikringen, ødelagt?
- Er det noe galt med stikkontakten? For å sjekke dette plugger du kombiskapet til en stikkontakt som du vet virker.

Dersom kjøleskapet ikke kjøler tilstrekkelig:

- Er temperaturjusteringen riktig?
- Åpnes kjøleskapsdøren ofte og blir stående åpen lenge?
- Er kjøleskapsdøren ordentlig lukket?
- Har du satt en rett eller matvare i kjøleskapet slik at den kommer i kontakt med bakveggen i kjøleskapet og dermed hindrer for luftsirkulasjonen?
- Er kjøleskapet overfylt?
- Er det nok avstand mellom kjøleskapet og bak- og sideveggene?
- Er omgivelsenestemperaturen innenfor verdiene som er spesifisert i bruksanvisningen?

Dersom maten i kjøleskapskammeret er overkjølt:

- Er temperaturjusteringen riktig?
- Er det mye mat som nylig er satt i frysekammeret? Om det er tilfellet, kan kjøleskapet overkjøle matvarene inne i kjøleskapskammeret da det vil operere lenger for å kjøle denne maten.

Dersom kjøleskapet lager for mye lyd:

For å vedlikeholde kjølingsnivået aktiveres kompressoren fra tid til annen. Lyder fra kjøleskapet som kommer av denne funksjonen er normalt. Når det ønskede kjølingsnivået er nådd, vil lydene avta automatisk. Dersom lydene fortsetter:

- Er apparatet stabilt? Er beina justert?
- Er det noe bak kjøleskapet?
- Vibrerer hyllene eller rettene på hyllene? Plasser hyllene og/eller rettene på nytt om dette er tilfellet.
- Vibrerer gjenstandene i kjøleskapet?

Normale lyder:**Knuselyd (isknusing):**

- Under automatisk avriming.
- Når apparatet avkjøles eller varmes (grunnet utviding av apparatets materiale).

Kort knusing: Høres når termostaten slår kompressoren av/på.

Kompressorlyd (normal motorlyd): Denne lyden betyr at kompressoren opererer normalt. Kompressoren kan lage mer støy en liten stund når den er aktivert.

Boblelyder og plask: Denne støyen kommer fra flyten av kjølemiddelet i rørene i systemet.

Lyd av rennende vann: Normal lyd av rennende vann som flyter i fordampningsbeholderen under avriming. Denne lyden kan høres under avriming.

Blåselyd (normal viftelyd): Denne lyden kan høres i frostfrie kjøleskap under normal drift på grunn av luftsirkulasjonen.

Dersom fuktighet bygges opp inne i kjøleskapet:

- Er alle matvarer pakket riktig? Er beholderne tørre før de settes i kjøleskapet?
- Åpnes kjøleskapsdørene ofte? Fuktighet fra rommet kommer inn i kjøleskapet når dørene åpnes. Fuktigheten vil bygge seg opp raskere når du åpner dørene oftere, spesielt dersom luftfuktigheten i rommet er høy.

Dersom dørene ikke åpnes og lukkes skikkelig:

- Hindrer matvarene at du får lukket døren?
- Er dørdelene, hyllene og skuffene plassert riktig?
- Er pakningen i døren ødelagt eller revnet?
- Står kombiskapet i vater?

Dersom kantene til kjølekabinettet der døren treffer er varme:

Spesielt om sommeren (varmt vær), kan overflatene bli varmere under kompressordriften, dette er normalt.

VIKTIGE MERKNADER:

- Funksjonen for kompressorbeskyttelse vil aktiveres etter plutselige strømbrydd eller etter avkobling av apparatet, fordi gassen i

kjølesystemet ikke er stabilisert ennå. Kombiskapet vil starte etter 5 minutter, det er ingenting å bry seg om.

- Om du ikke bruker kombiskapet på lang tid (f.eks. på sommerferie), plugg det ut. Vask kombiskapet i følge Del 4 og la døren stå åpen for å hindre fuktighet og lukt.
- Dersom problemet fortsetter etter at du har fulgt alle instruksjonene ovenfor, vennligst ta kontakt med nærmeste autoriserte serviceyter.
- Apparatet du har kjøpt er designet for hjemmebruk, og kan kun brukes hjemme til de gitte formålene. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Dersom forbrukeren bruker apparatet på en måte som ikke er i samsvar med disse funksjonene, legger vi vekt på at produsenten og forhandleren ikke skal være ansvarlige for eventuelle reparasjoner og feil innenfor garantiperioden.
- Livstiden til apparatet som er erklært av industridepartementet er 10 år (perioden for å skaffe deler som kreves for riktig drift av apparatet).

- 1- Installer apparatet i et kjølig, godt ventilert rom, men ikke i direkte sollys, og ikke rett ved en varmekilde (radiator, stekeovnsplate). Om ikke må du bruke en isolasjonsplate.
- 2- La varm mat og drikke kjøles ned på utsiden av apparatet.
- 3- Når du skal tine frossen mat, plasser den i kjølekammeret. Den lave temperaturen til den frosne maten vil hjelpe til å kjøle ned kjølekammeret når den tiner. Så det er energibesparende. Dersom den frosne maten er tatt ut, fører det til sløsing av energi.
- 4- Mat og drikke må dekket til når de settes inn. Ellers vil det bli økt fuktighet i apparatet. Derfor blir arbeidstiden lenger. Tildekking av mat og drikke hjelper også med å bevare smak og lukt.
- 5- Når mat og drikke plasseres i apparatet, hold døren åpen så kort tid som mulig.
- 6- Hold lokkene igjen på alle kammer ene i apparatet (grønnsakskammer, kjølekonserver).
- 7 - Dørpakningen må være ren og smidig. Skift ut pakninger som er slitte.

Sisältö

ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA	142
Yleisiä varoituksia	142
Turvallisuusvaroituksia	145
Laitteen asentaminen ja käyttäminen	146
Ennen kuin alat käyttämään laitetta	147
Tietoa No-Frost-teknologiasta	148
LAITTEEN OSAT JA OSASTOT	149
ERILAISET TOIMINNOT JA MAHDOLLISUUDET	151
Näyttö ja ohjauspaneeli	151
Laitteen käyttäminen	152
SuperFreeze	152
SuperCool	152
EcoFunction	153
HolidayFunction	154
Juomien viilennystoiminto	155
Näytönsäästötila	155
Lapsilukko	156
Valon sammutustoiminto	157
Pakastimen lämpötila-asetukset	157
Jääkaapin lämpötila-asetukset	158
Ovi auki -hälytys	158
Lämpötilan säätöön liittyvät varoitukset	158
Varusteet	159
Ilmankosteuden säädin	159
Pakastinlaatikko	160
FreshZone-laatikko	160
PUHDISTAMINEN JA HOITO	161
Sulattaminen	162
ELINTARVIKKEIDEN ASETTAMINEN	
JÄÄKAAPPIPAKASTIMEEN	163
Jääkaappiosasto	163
Pakastusosasto	164
KULJETUS JA SIIRTÄMINEN	169

Oven avauspuolen vaihtaminen 169

ENNEN KUIN OTAT YHTEYTTÄ GRAM-HUOLTOON.. 170

ENERGIAANSÄÄSTÖVINKKEJÄ..... 174

Yleisiä varoituksia

VAROITUS: Huolehdi siitä, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa vapaan ilmankierron varmistamiseksi.

VAROITUS: Älä käytä teräviä esineitä nopeuttaaksesi sulatusta.

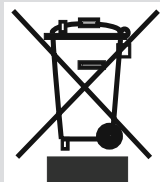
VAROITUS: Älä käytä sähkölaitteita laitteen sisällä.

VAROITUS: Älä vahingoita laitteen kylmäainekiertoa.

VAROITUS: Vältäaksesi laitteen epävakaudesta johtuvan vaaran, se tulee kiinnittää ohjeiden mukaisesti.

- Jos laite käyttää kylmäaineena R600a:ta – tämän voi nähdä jäähdyttimen tyypikilvestä – ole varovainen kuljetuksen ja asentamisen aikana, jotta laitteesi jäähdytyslementit eivät vaurioituisi. R600a on ympäristöystävällinen maakaasu. Se on kuitenkin räjähdysaltista. Vuodon sattuessa jäähdytyslementtien vaurioitumisen seurauksena, siirrä laite kauas avotulen läheisyydestä tai muista lämmönlähteistä ja tuuleta huonetta muutaman minuutin ajan.
- Älä vahingoita laitteen kylmäkiertoa kuljetuksen ja uudelleensijoittamisen aikana.
- Älä aseta laitteen sisään räjähtäviä aineita, kuten herkästi syttyviä aineita sisältäviä aerosolitölkkejä.
- Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin, kuten:
 - keittiöhenkilöstön tiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
 - maatilamajoitusta ja hotelleja, motelleja tai muita asuinympäristöjä varten
 - aamiaismajoitustyyppisiä ympäristöjä varten

- ateriapalveluja ja muita samankaltaisia ei-kaupallisia sovelluksia varten.
- Jos laitteen verkkojohto ei sovi käytettävään pistorasiaan, se tulee vaihtaa valtuutetun sähköasentajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Laitteen verkkojohdossa on maadoitettu pistoke. Verkkojohto tulee liittää maadoitettuun pistorasiaan, joka on suojattu 16 ampeerin sulakkeella. Jos asunnossasi ei ole tämänkaltaista pistorasiaa, pyydä valtuutettua sähköasentajaa asentamaan sellainen..
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole aikaisempaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen käytössä turvallisella tavalla ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei tule antaa leikkiä laitteen kanssa. Lasten ei tule antaa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, se tulee vaihtaa valtuutetun sähköasentajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi yli 2000 m:n korkeudessa.



Vanhat ja käytöstä poistettavat laitteet

- Jos vanhassa laitteessasi on lukko, riko tai irrota se ennen laitteen varastointia, etteivät lapset voi jäädä vahingossa laitteen sisään ja joutua hengenvaaraan.
- Vanhat jääkaapit ja pakastimet sisältävät eristeenä ja kylmäaineena käytettyjä CFC-yhdisteitä. Huolehdi siksi siitä, ettet vahingoita ympäristöä hävittäessäsi vanhan laitteesi.

Toimita vanha laite asianmukaiseen kierrätyspisteeseen.

Huomautuksia:

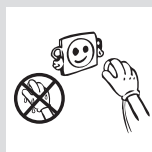
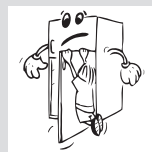
- Lue ohjekirja huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöönottoa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat väärinkäytöksistä.
- Noudata kaikkia laitteessa ja ohjekirjassa olevia ohjeita, ja säilytä tämä ohjekirja varmassa tallessa mahdollisia myöhemmin vastaantulevia ongelmia varten.
- Tämä laite on valmistettu kotitalouksia varten ja sitä voidaan käyttää vain kotitalousympäristössä ja vain sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Se ei sovellu kaupallisiin tai muihin käyttötarkoituksiin. Muussa tapauksessa laitteen takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa aiheutuneista vahingoista.
- Tämä laite on tarkoitettu sisäkäyttöön ja se sopii vain elintarvikkeiden jäähdytykseen / varastointiin. Se ei sovellu kaupallisiin tai muihin käyttötarkoituksiin ja/ tai muiden aineiden kuin elintarvikkeiden säilytykseen. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat muista käyttötavoista.

Turvallisuusvaroituksia

- Älä käytä jakopistorasioita tai jatkojohtoja.
- Älä käytä vahingoittunutta, tai vanhaa pistoketta.
- Älä vedä, taita tai vahingoita sähköjohtoa.



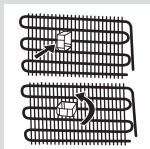
- Tämä laite on suunniteltu aikuisten käyttöön, älä anna lasten leikkiä laitteella tai roikkua laitteen ovesta.
- Älä kytke tai irrota pistoketta pistorasiasta märin käsin, jottet saa sähköiskua!
- Älä aseta lasipulloja tai juomatölkkejä pakastinosastoon. Ne voivat räjähtää.
- Älä aseta räjähdysalttiita tai herkästi syttyviä aineita laitteeseen oman turvallisuutesi vuoksi. Aseta korkean alkoholipitoisuuden omaavat juomat pystyasentoon jääkaappiosastoon ja kierrä niiden korkit tiukasti kiinni.
- Älä koske pakastettuihin elintarvikkeisiin märin käsin! Älä syö jäätelöä tai jääkuutioita heti pakastimesta ottamisen jälkeen!
- Älä uudelleenpakasta sulatettuja elintarvikkeita terveydellisten haittojen (kuten ruokamyrkytyksen) välttämiseksi.
- Älä peitä laitetta kankaalla, jottei laitteen jäähdytysteho heikkene.
- Kiinnitä lisävarusteet kuljetuksen ajaksi estääksesi niiden vaurioitumisen.



Laitteen asentaminen ja käyttäminen

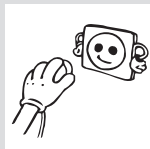
Ennen kuin alat käyttämään laitetta, kiinnitä huomiota seuraaviin yksityiskohtiin:

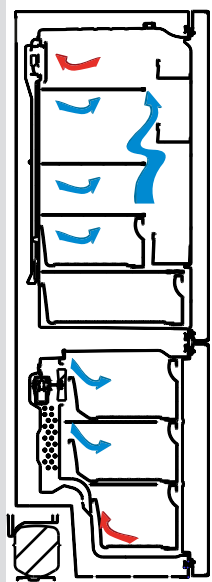
- Laitteen käyttöjännite on 220-240V 50Hz.
- Laitteen verkkojohto on maadoitettu. Verkkojohto tulee liittää maadoitettuun pistorasiaan, joka on suojattu vähintään 16 ampeerin sulakkeella. Jos pistorasiasi ei ole edellä kuvatun kaltainen, pyydä valtuutettua sähköasentajaa tekemään tarvittavat muutokset.
- Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat maadoittamattoman pistorasian käytöstä.
- Sijoita laite paikkaan, jossa se ei altistu suoralle auringonvalolle.
- Laite tulee sijoittaa paikkaan, jossa se on vähintään 50 cm:n päässä hellelta, kaasuluuneista ja lämmönlähteistä sekä ainakin 5 cm:n päässä sähköluuneista.
- Laitetta ei tule koskaan käyttää ulkona tai jättää sateeseen.
- Jos asetat laitteen pakastimen viereen, jätä vähintään 2 cm:n väli estääksesi kosteuden kerääntymisen laitteen ulkopinnoille.
- Älä aseta mitään laitteen päälle, ja sijoita se paikkaan, jossa sen ympärille jää vähintään 15 cm tyhjää tilaa.
- Säädettävät etujalat tulee säätää sopivalle korkeudelle, jotta laite toimii vakaasti ja oikealla tavalla. Voit säätää jalkoja kiertämällä niitä myötäpäivään (tai päinvastaiseen suuntaan). Tämä tulee tehdä ennen kuin asetat elintarvikkeet laitteeseen.
- Ennen kuin alat käyttämään laitetta, pyyhi kaikki osat lämpimällä vedellä johon on lisätty teelusikallinen ruokasoodaa, huuhtelee sen jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivaa. Aseta kaikki osat paikoilleen puhdistamisen jälkeen.
- Asenna muovinen etäisyydensäädin (takana oleva osa jossa mustat siivet) kääntämällä sitä 90° estääksesi lauhdutinta koskettamasta seinää.
- Laite tulee asettaa enintään 75 mm:n etäisyydelle seinästä.



Ennen kuin alat käyttämään laitetta

- Anna laitteen olla pystyasennossa 3 tunnin ajan ennen verkkovirtaan kytkemistä (kuljetuksen jälkeen tai ennen ensimmäistä käyttöönottoa) optimaalisen toiminnan varmistamiseksi. Muutoin kompressorin voi vaurioitua.
- Laite voi haista, kun sitä käytetään ensimmäistä kertaa; haju haihtuu laitteen jäähdyttyä.





Tietoa No-Frost-teknologiasta

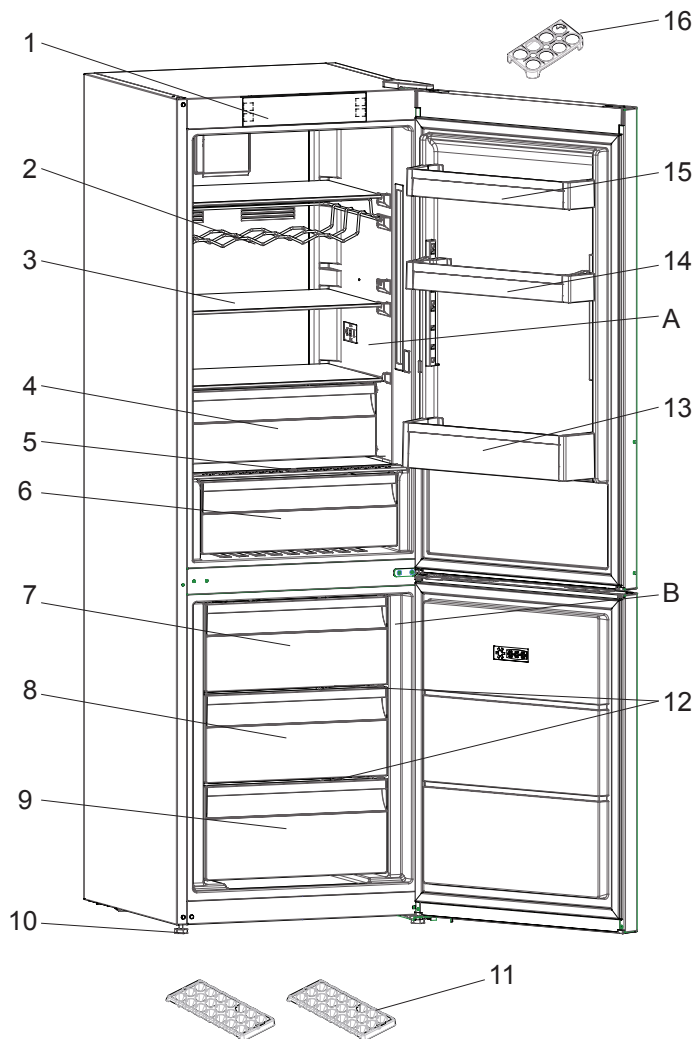
No-Frost-jääkaappipakastimet eroavat toiminnaltaan tavanomaisista laitteista. Vanhalla tekniikalla toteutetuissa jääkaappipakastimissa kaappiin pääsevä kostea ilma ja elintarvikkeista haihtuva kosteus muuttuvat jääksi pakastimeen. Jääkaappipakastin on irrotettava verkkovirrasta sulatuksen ajaksi. Pitääksesi elintarvikkeet viileinä sulatuksen ajan ne on säilytettävä muualla, ja laitteeseen muodostunut jää ja huurre on poistettava.

Tilanne on täysin erilainen No-Frost-laitetta käytettäessä. Kylmää ja kuivaa ilmaa puhalletaan pakastinosaan tuulettimen avulla. Tämän tuloksena kylmä ilma kulkee helposti pakastimessa jopa hyllyjen välissä, jolloin ruoka jäätyy tasaisesti ja riittävän hyvin. Tällöin ei myöskään muodostu huurretta.

Jääkaappiosan rakenne on lähes sama kuin pakastinosan. Jääkaapin yläosassa sijaitsevan tuulettimen puhaltama ilma viilentyy kulkiessaan ilmakehän läpi. Samalla ilma puhalletaan ulos ilmakehän rei'istä viilennysprosessin mahdollistamiseksi jääkaapissa. Ilmakehän reiät jakavat ilman tasaisesti.

Koska ilmaa ei pääse kulkemaan pakastimen ja jääkaapin välillä, myöskään eri tuoksut eivät sekoitu.

Tämän vuoksi No-Frost-laite on helppokäyttöinen, tilava ja kaunis katseltava.



Tämä esitys on tarkoitettu vain antamaan tietoa laitteen osista. Osat voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.

A) Jääkaappiosasto

B) Pakastinosasto

1) Ohjauspaneeli

2) Viiniteline *

3) Lasihylly

4) FreshZone-laatikko *

5) Vihanneslaatikon kansi

6) Vihanneslaatikko

7) Pakastinlaatikko

8) Pakastinlaatikko

9) Pakastinlaatikko

10) Säättöjalat

11) Jääpalarasia

12) Pakastimen lasihyllyt

13) Pullohylly

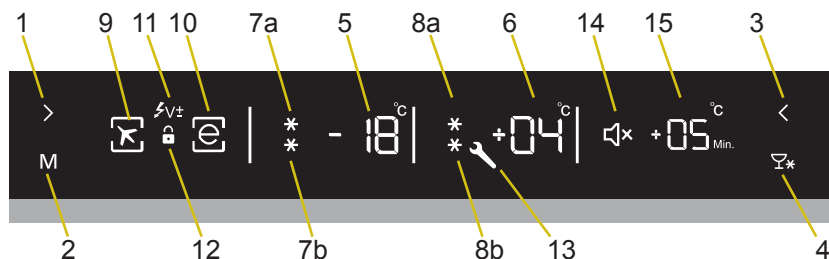
14) Säädetty ovihylly* / Ovihylly

15) Oven ylähylly

16) Munateline

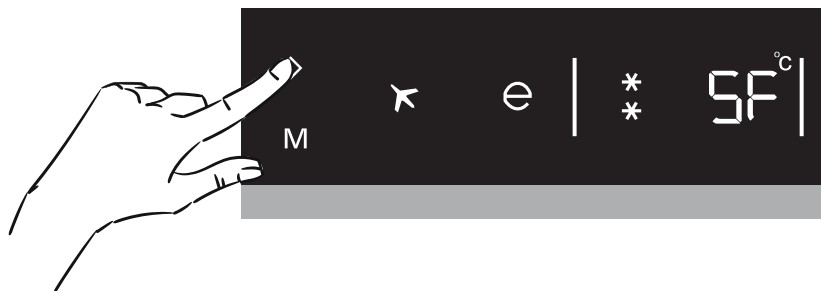
* Joissakin malleissa

Tämä esitys on tarkoitettu vain antamaan tietoa laitteen osista. Osat voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.



Näyttö ja ohjauspaneeli

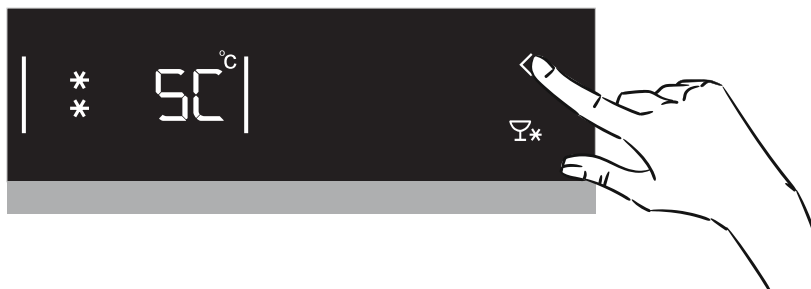
1. Pakastimen säätö
2. Tilanvalitsin
3. Jääkaapin säätö
4. Viilennys-vaimennuspainike
5. Pakastimen lämpötilasäätö
6. Jääkaapin lämpötilasäätö
7. SuperFreeze-symboli
8. SuperCool-symboli
9. HolidayFunction-symboli.
10. EcoFunction-symboli
11. Matalan jännitteen varoitus
12. Lapsilukon-symboli
13. Hälytys (SR) -symboli
14. Ääni pois -symboli
15. Juomien viilennystoiminnon lukema

Laitteen käyttäminen**SuperFreeze****Miten käytän toimintoa?**

- Paina pakastimen säätöpainiketta, kunnes kirjaimet SF ilmestyvät ruutuun. Laite antaa merkkiään. Toiminto asetetaan.
- Pakastimen lämpötilanäytöllä näkyy "SF" toiminnon ollessa valittuna.

Toiminnon aikana:

- Jääkaapin lämpötilaa voidaan muuttaa ja SuperCool-toiminto voidaan asettaa päälle. Tässä tapauksessa SuperFreeze jatkaa toimintaansa.
- EcoFunction- ja HolidayFunction-tilaa ei voida valita tämän toiminnon ollessa päällä.
- SuperFreeze voidaan peruuttaa samalla valintatoimenpiteellä.

SuperCool**Miten käytän toimintoa?**

- Paina jääkaapin säätöpainiketta, kunnes kirjaimet SC ilmestyvät ruutuun. Laite antaa merkkiään. Toiminto asetetaan.
- Jääkaapin lämpötilanäytöllä näkyy "SC" toiminnon ollessa valittuna.

Toiminnon aikana:

- Pakastimen lämpötilaa voidaan muuttaa ja SuperFreeze voidaan asettaa päälle. Tässä tapauksessa SuperCool jatkaa toimintaansa.
- EcoFunction- ja HolidayFunction-tilaa ei voida valita tämän toiminnon ollessa päällä.
- SuperCool voidaan peruuttaa samalla valintatoimenpiteellä.

EcoFunction

Miten käytän toimintoa?



- Paina tilanvalitsinta, kunnes ympyrä ilmestyy EcoFunction-symbolin ympärille.
- Jos mitään painiketta ei paineta 1 sekunnin kuluessa, toiminto asetetaan. Ympyrä vilkkuu 3 kertaa. Toiminnon ollessa asetettuna laite antaa merkkiään.
- Pakastimen ja jääkaapin lämpötilanäytöllä näkyy "E" toiminnon ollessa valittuna.
- EcoFunction-symbolin ympyrä ja "E" palavat kunnes EcoFunction asetetaan pois päältä.

Toiminnon aikana:

- Pakastimen lämpötilaa voidaan muuttaa. Kun EcoFunction sammutetaan, valitut asetukset tulevat voimaan.
- Jääkaapin lämpötilaa voidaan muuttaa. Kun EcoFunction sammutetaan, valitut asetukset tulevat voimaan.
- Voit valita SuperCool- ja SuperFreeze-toiminnon tämän toiminnon ollessa päällä. EcoFunction sammutetaan tällöin automaattisesti ja valittu tila asetetaan päälle.
- HolidayFunction voidaan valita EcoFunction-tilan sammutuksen jälkeen.
- Voit peruuttaa tilan painamalla tilanvalitsinta uudelleen.

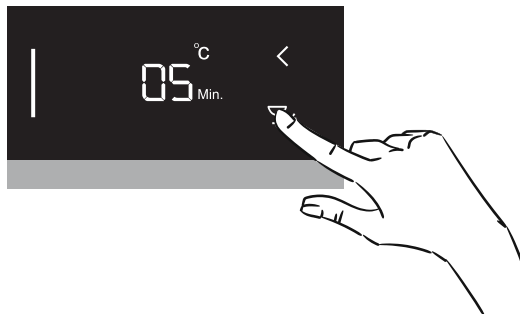
HolidayFunction**Miten käytän toimintoa?**

- Paina tilanvalitsinta, kunnes ympyrä ilmestyy lentokone-symbolin ympärille.
- Jos mitään painiketta ei paineta 1 sekunnin kuluessa, toiminto asetetaan. Ympyrä vilkkuu 3 kertaa. Toiminnon ollessa asetettuna, laite antaa merkkiään.
- Pakastimen lämpötilanäytöllä näkyy "H" toiminnon ollessa valittuna.
- Lentokone-symbolin ympyrä ja H palavat kunnes HolidayFunction asetetaan pois päältä.

Toiminnon aikana:

- Pakastimen lämpötilaa voidaan muuttaa. Kun HolidayFunction sammutetaan, valitut asetukset tulevat voimaan.
- Jääkaapin lämpötilaa voidaan muuttaa. Kun HolidayFunction sammutetaan, valitut asetukset tulevat voimaan.
- Voit valita SuperCool- ja SuperFreeze-toiminnon tämän toiminnon ollessa päällä. HolidayFunction sammutetaan tällöin automaattisesti ja valittu tila asetetaan päälle.
- EcoFunction voidaan valita HolidayFunction-tilan sammutuksen jälkeen.
- Peruuttaaksesi HolidayFunction-tilan, paina tilanvalitsinta uudelleen.

Juomien viilennystoiminto



Voit asettaa juomien viilennystoiminnon päälle viilennyspainiketta painamalla. Jokainen painallus kasvattaa aikaa 5 minuuttia enintään 30 minuuttiin, ja sitten se palaa nollaan. Kun säädetty aika on kulunut loppuun, laitteesta kuuluu äänimerkki.

Tärkeä huomautus: Toimintoa ei tule sekoittaa tavalliseen jäähdytykseen.

Huom: Aika tulee säätää pullojen lämpötilan mukaan ennen kuin laitat ne laitteen sisään.

Voit esimerkiksi asettaa ajaksi ensin "5 minuuttia. Tämän ajan jälkeen, jos viilennys ei ole riittävää, voit asettaa vielä 5 tai 10 minuuttia.

Tätä toimintoa käyttäessäsi, pullojen lämpötila tulee tarkistaa säännöllisesti. Kun pullot ovat tarpeeksi viileitä, ne pitää ottaa pois laitteesta.

Jos jätät pullot laitteen sisään juomien viilennystoiminnon ollessa päällä, ne voivat räjähtää.

Näytönsäästötila

Miten käytän toimintoa?



- Tämä tila asetetaan päälle kun painat tilanvalitsinta 5 sekunnin ajan.
- Jos mitään painiketta ei paineta 5 sekunnin aikana, ohjauspaneelin valot sammuvat.

- Jos painat mitä tahansa painiketta ohjauspaneelin valojen ollessa pois päältä, nykyiset asetukset ilmestyvät ruutuun ja voit muokata niitä. Jos et peruuta näytönsäästötilaa tai paina mitään painiketta 5 sekunnin aikana, ohjauspaneelin valot sammuvat uudelleen.
- Peruuttaaksesi näytönsäästötilan paina tilanvalitsinta uudelleen 5 sekunnin ajan.
- Kun näytönsäästäjä on päällä, on mahdollista käyttää myös lapsilukkoa.
- Jos et paina mitään painiketta 5 sekunnin aikana lapsilukon asettamisesta, ohjauspaneelin valot sammuvat. Voit tarkastella edellisiä asetuksia ja nähdä lapsilukon symbolin palavan painaessasi mitä tahansa painiketta. Voit perua lapsilukon noudattamalla kyseistä toimintoa koskevia ohjeita.

Vaimennustila



Tämä tila asetetaan päälle kun painat vaimennuspainiketta 3 sekunnin ajan. Tämän tilan ollessa päällä kaikki merkkiäänet ja hälytykset ovat poissa päältä.

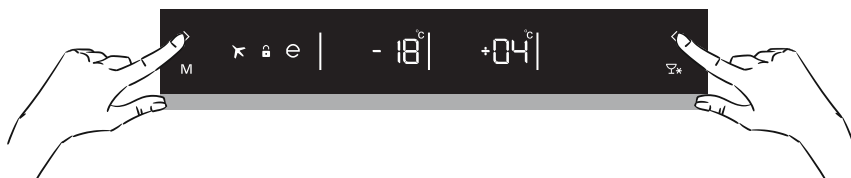
Tämä tila peruutetaan kun painat vaimennuspainiketta 3 sekunnin ajan.

Lapsilukko

Miten käytän toimintoa?

Voit asettaa lapsilukon estääksesi lapsia leikkimästä painikkeilla ja muuttamasta laitteen asetuksia.

Lapsilukon asettaminen



Paina jääkaapin ja pakastimen säätöpainiketta samanaikaisesti 5 sekunnin ajan.

Lapsilukon purkaminen

Paina jääkaapin ja pakastimen säätöpainiketta samanaikaisesti 5 sekunnin ajan.

Huom: Lapsilukko purkaantuu automaattisesti sähkökatkon yhteydessä tai jos virtajohto irrotetaan pistorasiasta.

Valon sammutustoiminto

Miten käytän toimintoa?

- Jos haluat sammuttaa laitteen valon, voit valita tämän toiminnon.
- Paina jääkaapin ja pakastimen säätöpainiketta, tilanvalitsinta ja viilennys-/vaimennuspainiketta samanaikaisesti 3 sekunnin ajan. Toiminto aktivoituu ja valo sammuu.
- Jos haluat peruuttaa tämän toiminnon, toista samat vaiheet. Muutoin toiminto peruuntuu automaattisesti 24 tunnin kuluttua.

Pakastimen lämpötila-asetukset



- Pakastimen lämpötilan tehdasasetus on -18 °C.
- Paina kerran pakastimen säätöpainiketta.
- Viimeisin arvo ilmestyy pakastimen lämpötilanäyttöön.
- Painaessasi tätä painiketta uudelleen, voit asettaa alhaisemman lämpötilan. (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C, SuperFreeze).
- Jos painat pakastimen säätöpainiketta, kunnes näytöllä näkyy SuperFreeze-symboli, etkä sen jälkeen paina mitään painiketta 1 sekunnin aikana, SuperFreeze-symboli vilkkuu.
- Jos jatkat painamista, lämpötila palaa -16° C:seen.
- Kun HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool tai EcoFunction loppuu tai lopetetaan, käyttöön tulee lämpötilasäätö, joka oli käytössä ennen tilan aktivointia.

Jääkaapin lämpötila-asetukset

- Jääkaapin lämpötilan tehdasasetus on +4 °C.
- Paina jääkaapin säätöpainiketta kerran.
- Viimeisin arvo ilmestyy jääkaapin lämpötilanäyttöön.
- Painaessasi tätä painiketta uudelleen, voit asettaa alhaisemman lämpötilan (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, SuperCool).
- Jos painat jääkaapin säätöpainiketta, kunnes näytöllä näkyy SuperCool-symboli, etkä sen jälkeen paina mitään painiketta 1 sekunnin aikana, SuperCool-symboli vilkkuu.
- Jos jatkat painamista, lämpötila palaa +8 °C:seen.
- Kun HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool tai EcoFunction loppuu tai lopetetaan, käyttöön tulee lämpötilasäätö, joka oli käytössä ennen tilan aktivointia.

Ovi auki -hälytys

Jos jääkaapin ovi jätetään auki yli kahden minuutin ajaksi, laite antaa äänimerkin.

Lämpötilan säätöön liittyvät varoitukset

- Lämpötila-asetukset eivät poistu sähkökatkon sattuessa.
- Lämpötila tulisi säätää ovien avaamistiheyden, laitteessa säilytettävän ruoan määrän ja huonelämpötilan perusteella.
- Laite on jätettävä käymään keskeytyksettä sijoituspaikkaansa 24 tunnin ajaksi sen jälkeen, kun pistoke on liitetty pistorasiaan. Tämä takaa, että laite jäähtyy riittävän hyvin. Älä avaa ovia tai laita ruokaa laitteeseen tänä aikana.
- Laitteessa on 5 minuutin mittainen viivetoiminto, joka on suunniteltu estämään kompressorivauriot, kun pistoke irrotetaan pistorasiasta ja liitetään takaisin tai sähkökatkoksen jälkeen. Laite alkaa käydä

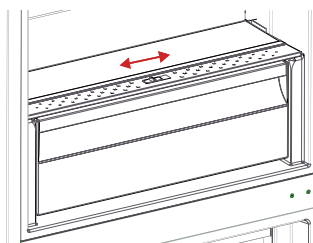
normaalisti 5 minuutin kuluttua.

- Laite on suunniteltu toimimaan standardeissa mainituissa huonelämpötiloissa sekä arvokilvessä mainitun ilmastoluokan mukaisesti. Laitteen käyttämistä ei suositella tiloissa, joiden lämpötilat eivät vastaa annettuja vaihteluvälejä, sillä tämä vaikuttaa jäähdytystehokkuuteen.

Ilmastoluokka	Huoneenlämpö °C
T	16-43
ST	16-38
N	16-32
SN	10-32

Varusteet (joissakin malleissa)

Ilmankosteuden säädin



Ilmankosteuden säädin suljetussa asennossa auttaa tuoreita hedelmiä ja vihanneksia säilymään kauemmin.

Jos vihannekselaatikko on täynnä, sen etuosassa sijaitseva venttiili pitää avata. Sen avulla vihannekselaatikon ilman kosteutta voidaan hallita, ja vihanneksien käyttöaika pidentää.

Jos näet kondenssivettä lasihyllyllä, voit asettaa ilmankosteuden säätimen avoimeen asentoon.

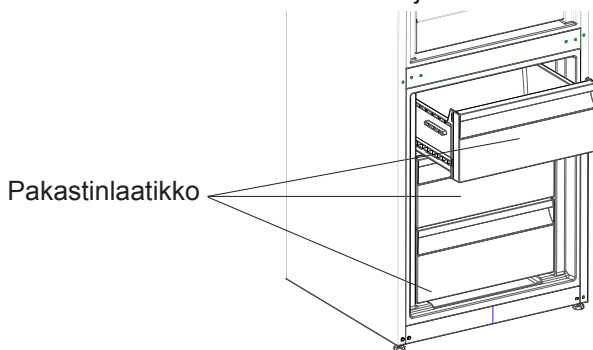
Varusteiden kuvat ja tekstikuvaukset voivat vaihdella laitteen mallin mukaan.

Pakastinlaatikko

- Pakastinlaatikko on sellaisille elintarvikkeille, joihin täytyy päästä käsiksi helposti.
- Pakastinlaatikon poistaminen:
- Vedä laatikko ulos niin pitkälle kuin mahdollista.
- Vedä laatikon etuosa ylös ja ulos.

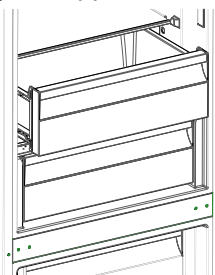
! Tee sama toimenpide käänteisesti, kun asetat laatikon takaisin paikalleen.

Huomaa: Liikuttele laatikkoa sisään tai ulos aina kädensijasta.



FreshZone-laatikko (joissakin malleissa)

Kun elintarvikkeet säilytetään FreshZone-laatikossa pakastin- tai jääkaappiosaston sijasta, ne pysyvät tuoreina ja maukkaina, ja ne säilyttävät ulkonäkönsä pidempään. Jos FreshZone-laatikon levy likaantuu, irrota se ja pese se vedellä.



(Vesi jäätyy 0 °C:ssa, mutta suolaa tai sokeria sisältävät ruuat jäätyvät tätä matalammissa lämpötiloissa)

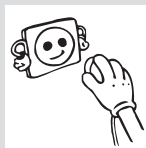
Tavallisesti FreshZone-laatikkoa käytetään raa'an kalan yms. säilytykseen.

FreshZone-laatikon poistaminen

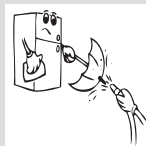
- Vedä FreshZone-laatikko ulos itseäsi kohti liu'uttamalla sitä kiskoillaan.
- Nosta FreshZone-laatikko pois kiskoilta poistaaksesi sen.

Kun laatikko on poistettu, se kestää enintään 20 kg:n painon.

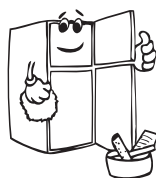
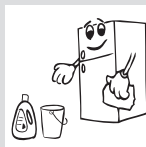
- **Varmista että irrotat laitteen verkkovirrasta ennen kuin alat puhdistamaan sitä.**



- Älä pese laitetta kaatamalla vettä sen sisään.



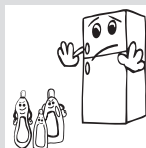
- Voit pyyhkiä laitteen sisä- ja ulkopuolen pehmeällä kankaalla tai sienellä käyttäen lämmintä saippuavettä.



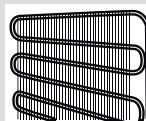
- Irrota osat yksitellen ja puhdista ne saippuavedellä. Älä pese osia astianpesukoneessa.



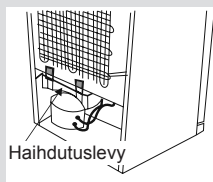
- Älä käytä herkästi syttyviä, räjähtäviä tai syövyttäviä aineita (kuten liuottimia, suihkeita tai happoja) laitteen puhdistamiseen.



- Lauhdutin tulee puhdistaa harjalla vähintään kaksi kertaa vuodessa energian säästämiseksi ja tehon lisäämiseksi.



Varmistu siitä että laite on irrotettu verkkovirrasta ennen puhdistuksen aloittamista.



Sulattaminen

- Laitteen sulatustoiminto on täysin automaattinen. Sulatuksen seurauksena muodostuva vesi kulkee vedenkeruukouruun, virtaa siitä haihdutussäiliöön laitteen takana ja haihtuu itsestään.
- Varmista että olet irrottanut laitteen verkkovirrasta ennen kuin alat puhdistamaan haihdutussäiliötä.
- Irrota haihdutussäiliö paikaltaan avaamalla ruuvit kuvan mukaisesti. Puhdista se saippuavedellä säännöllisesti pahan hajun estämiseksi.

LED-lampun vaihtaminen

Jos laitteessa on LED-lamppu, sen saa vaihtaa vain valtuutettu sähköasentaja.

Jääkaappiosasto

- Normaaleissa käyttöolosuhteissa, 5 °C:n lämpötila riittää.
- Vähentääksesi kosteutta ja sen seurauksena syntyvää huurtumista älä koskaan aseta avoimessa astiassa olevia nesteitä jääkaappiin. Huurteella on taipumusta kerääntyä haihduttimen kylmimpiin osiin, ja ajan myötä laite pitää sulattaa useammin.
- Älä koskaan aseta lämpimiä ruokia jääkaappiin. Lämpimien ruokien tulee ensin jäähtyä huoneenlämpötilassa.
- Pakkaa tuore liha ja puhdistettu kala muovipussiin ja aseta alimmalle hyllylle (vihanneslaatikon yläpuolelle), koska tämä on jääkaapin viilein osa ja varmistaa parhaimmat säilytysolosuhteet.
- Voit asettaa hedelmät ja kasvikset vihanneslaatikkoon ilman pakkausta.

Elintarvikkeiden asettaminen ja säilytys jääkaapissa:

Elintarvike	Pisin säilytysaika	Minne asettaa jääkaappiosastossa
Kasvikset ja hedelmät	1 viikkoa	Vihanneslaatikkoon
Liha ja kala	2 - 3 päivää	Kiedottuna muoviseen folioon tai pusseihin tai rasiassa (lasihyllylle)
Tuorejuusto	3 - 4 päivää	Erityiseen ovihyllyyn
Voi ja margariini	1 viikko	Erityiseen ovihyllyyn
Pullotetut tuotteet maito ja jogurtti	Valmistajan ilmoittamaan parasta ennen -päiväykseen asti	Erityiseen ovihyllyyn
Kananmunat	1 kuukausi	Kananmunatelineeseen
Kypsennetty ruoka		Kaikki hyllyt

Pakastusosasto

- Käytä pakastusosastoa pakasteiden pitkäaikaiseen säilytykseen ja jääpalojen valmistamiseen.
- Saavuttaaksesi pakastusosaston enimmäiskapasiteetin, käytä pelkästään ylintä lasihyllyä ja keskimmäistä lasihyllyä. Käytä alalaatikkoa alaosassa.
- Älä aseta pakastettavia elintarvikkeita jo pakastettujen elintarvikkeiden viereen.
- Pakastettavat ainekset (liha, jauheliha, kala jne.) on jaettava sopivan kokoisiin annoksiin, jotta ne voi käyttää yhdellä kertaa.
- Älä pakasta sulatettuja elintarvikkeita uudelleen sulatuksen jälkeen. Uudelleen pakastaminen voi aiheuttaa muun muassa ruokamyrkyksen.
- Anna ruokien jäähtyä kunnolla, ennen kuin laitat ne pakastimeen.
- Ostaessasi pakasteita, varmistu siitä että ne on säilytetty asianmukaisissa olosuhteissa ja ettei pakkaus ole vaurioitunut.
- Säilöessäsi pakastettuja elintarvikkeita, pakkauksen vaatimia säilytysolosuhteita tulee ehdottomasti noudattaa. Jos pakkauksesta ei löydy tietoja säilyvyydestä, käytä tuote mahdollisimman pian.
- Laita kaupasta kuljetetut pakasteet mahdollisimman nopeasti takaisin pakastimeen.
- Pakasteen säilytysaika vaihtelee riippuen ympäristön lämpötilasta, ovien avaamistiheydestä, termostaatin asetuksista, elintarvikkeen tyypistä ja ajasta, joka on kulunut pakasteen ostamisesta hetkeen, jona se on laitettu takaisin pakastimeen. Noudata pakkauksen ohjeita säilytysajasta, älä ylitä suositeltua säilytysaikaa.
- Älä avaa pakastusosaston ovea pitkään kestävän sähkökatkon aikana. Laite säilyttää pakasteet hyvänä noin 18 tuntia ympäristön lämpötilan ollessa 25 °C ja noin 13 tuntia ympäristön lämpötilan ollessa 32 °C. Elintarvikkeiden säilyvyysaika lyhenee ympäristön lämpötilan ollessa korkeampi. Pidempään kestäneen sähkökatkoksen jälkeen: älä pakasta elintarvikkeita uudelleen ja käytä ne niin nopeasti kuin mahdollista.

Huomaa: Jos haluat avata pakastimen oven uudelleen heti sulkemisen jälkeen, ovi ei aukea yhtä helposti. Tämä on täysin tavallista! Saavutettuaan tasapainotilan, ovi aukeaa taas helposti.

Tärkeä huomautus:

- Joidenkin valmistetuissa ruoissa olevien mausteiden (anis, basilika, vesikrassi, viinietikka, yleismauste, inkivääri, valkosipuli, sipuli, sinappi, timjami, mustapippuri, jne.) maku muuttuu ja voimistuu, kun niitä säilytetään pitkään. Siksi pakastettavaan ruokaan kannattaa laittaa vain vähän mausteita ennen pakastamista ja lisätä haluttuja mausteita sulatuksen jälkeen.
- Säilytysaika riippuu myös ruoassa käytetystä rasvasta. Pakastamiseen soveltuvia rasvoja ovat margariini, vasikanrasva, oliiviöljy ja voi. Pakastamiseen soveltumattomia ovat maapähkinäöljy ja ihra.
- Nestemäiset ruoat tulee pakastaa muoviasiastoissa ja muut ruoat joko muovikelmussa tai muovipusseissa.

Joitakin suosituksia on mainittu sivuilla 166, 167 ja 168 koskien elintarvikkeiden asettamista ja säilömistä pakastusosastoon.

Liha ja kala	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Pihvi	Kääritynä folioon	6 - 8
Lampaanliha	Kääritynä folioon	6 - 8
Vasikanpaisti	Kääritynä folioon	6 - 8
Vasikanliha kuutioina	Pieninä paloina	6 - 8
Lampaanliha kuutioina	Paloina	4 - 8
Jauheliha	Pakkauksessaan ilman mausteita	1 - 3
Sisälmykset (paloina)	Paloina	1 - 3
Bolognan makkara/ salami	Tulee pakata vaikka olisi kuorellinen	
Kana ja kalkkuna	Kääritynä folioon	4 - 6
Hanhi ja ankka	Kääritynä folioon	4 - 6
Hirvi, jänis, villisika	2,5 kg:n annoksina ja fileenä	6 - 8
Makeanveden kalat (lohi, karppi, taimen)	Kun olet suolistanut ja suomustanut kalan, pese ja kuivaa se. Jos tarpeen, leikkaa irti pää sekä pyrstö.	2
Vähärasvaiset kalat; ahven, piikkikampela,kampela		4
Rasvaiset kalat (tonnikala, makrilli, sinikala, sardelli)		2 - 4
Äyriäiset	Pestynä ja pakattuna pusseihin	4 - 6
Kaviaari	Omassa pakkauksessaan, alumiinisessa tai muovisessa rasiassa	2 - 3
Etanat	Suolavedessä, alumiinisessa tai muovisessa rasiassa	3

Huomaa: Pakastettu liha tulee valmistaa samalla tavoin kuin tuore sulatuksen jälkeen. Jos lihaa ei kypsennetä sulatuksen jälkeen, sitä ei koskaan saa pakastaa uudelleen.

Kasvikset ja hedelmät	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Pavut	Pese ja leikkaa pieniksi paloiksi ja keitä vedessä	10 - 13
Herneet	Poista palko, pese ja keitä vedessä	12
Kaali	Pese ja keitä vedessä	6 - 8
Porkkana	Pese, leikkaa siivuiksi ja keitä vedessä	12
Paprika	Poista kanta, halkaise kahteen osaan, poista kota ja keitä vedessä	8 - 10
Pinaatti	Pese ja keitä vedessä	6 - 9
Kukkakaali	Irrota lehdet, leikkaa ydin paloiksi ja jätä sitruunamehulla maustettuun veteen hetkeksi aikaa.	10 - 12
Munakoiso	Pese ja leikkaa 2 cm:n osiin	10 - 12
Maissi	Puhdista ja pakkaa tähkänä tai säilö sokerimaissina	12
Omenat ja päärynät	Kuori ja viipaloi	8 - 10
Aprikoosit ja persikat	Leikkaa kahteen osaan ja poista kivet	4 - 6
Mansikat ja mustikat	Pese ja poista varret	8 - 12
Kypsennetyt hedelmät	Lisää 10 % sokeria	12
Luumut, kirsikat, happamat marjat	Pese ja poista varret	8 - 12

Maitotuotteet	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)	Säilytysolosuhteet
Purkki (homogenoitua) maitoa	Omassa pakkauksessaan	2 - 3	Puhdas maito – omassa pakkauksessaan
Juusto-poislukien tuorejuustot	Siivuina	6 - 8	Alkuperäistä pakkausta voidaan käyttää lyhytkestoiseen säilytykseen. Juusto tulisi kääriä folioon pitkäkestoista säilytystä varten.
Voi, margariini	Omassa pakkauksessaan	6	

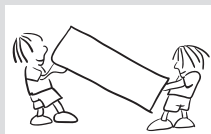
	Pisin säilytysaika (kuukautta)	Sulatusaika huoneenlämmössä (tuntia)	Sulatusaika uunissa (minuuttia)
Leivät	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Pikkuleivät	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Leivonnaiset	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Piirakat	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filotaikinasta tehdyt leivokset	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pitsa	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

- Voit säilyttää alkuperäisen pakkauksen ja vaahtomuovin uudelleenkuljetusta varten.
- Kiinnitä laite leveillä hihnoilla tai vahvalla narulla ja noudata pakkauksessa olevia ohjeita kuljetuksen aikana.
- Poista liikkuvat osat (hyllyt, lisävarusteet, vihanneslaatikot jne.) tai kiinnitä ne teipillä siirtämisen ja kuljetuksen ajaksi.

Kuljeta laitetta pystyasennossa.

Oven avauspuolen vaihtaminen

- Jos haluat vaihtaa oven avauspuolen, ota yhteys Gram-huoltoon.



ENNEN KUIN OTAT YHTEYTTÄ GRAM-HUOLTOON**Tarkista varoitukset:**

Laite varoittaa, jos pakastimen ja jääkaapin lämpötilat ovat väärällä tasolla tai jos laitteessa ilmenee ongelmia. Varoituskoodit näkyvät näytöllä.

VIAN TYYPPI	VIAN TYYPPI	SYY	MITÄ TEHDÄ
SR	"Virhe ilmoitus"	Osa/osia on rikki tai jäähdytys on vikaantunut.	Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
LF	Pakastinosasto ei ole tarpeeksi viileä.	Tämä varoitus voi tulla näkyviin pitkän sähkökatkoksen jälkeen.	1. Älä pakasta sulaneita ruokia uudelleen ja käytä ne mahdollisimman pian. 2. Aseta pakastin kylmimmälle asetukselle tai SuperFreeze-tilaan kunnes se on saavuttanut normaalin lämpötilan. 3. Älä laita pakastimeen lisää ruokaa ennen kuin vikatilanne on ohi.
LC	Jääkaappi ei ole tarpeeksi viileä.	Jääkaappiosaston ihanteellinen lämpötila on +4 °C. Jos tämä varoitus tulee näkyviin elintarvikkeet ovat vaarassa pilaantua.	1. Aseta jääkaappi kylmimmälle asetukselle tai SuperCool-tilaan kunnes sen lämpötila on normaali. 2. Älä avaa jääkaapin ovea ennen kuin vikatilanne on ohi.
LF ja LC	"ei tarpeeksi viileä"-varoitus"	LF- ja LC-vikojen yhdistelmä	Tämä vikailmoitus tulee esiin kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa. Varoitus häviää kun laitteen osiot jäähtyvät normaalille tasolle.
HC	Jääkaappiosasto on liian kylmä.	Ruoat jäätyvät koska jääkaapin lämpötila on liian alhainen.	1. Tarkista, onko "SuperCool" päällä. 2. Laske jääkaapin lämpötilaa.

VIAN TYYPPI	VIAN TYYPPI	SYY	MITÄ TEHDÄ
LOPO	Liian matala jännite" -varoit	Laitteen virransyöttö on laskenut alle 170 W:n.	Tämä ei ole merkki viasta. Tämä estää kompressorin vioittumisen. Varoitus katoaa, kun jännite on riittävällä tasolla.

Jos laite ei käynnisty:

- Ovatko sähkötkä katkenneet?
- Onko pistoke liitetty pistorasiaan oikein?
- Onko sulake palanut?
- Onko pistorasiassa vikaa? Voit helposti tarkistaa pistorasian toimivuuden liittämällä laitteen varmasti toimivaan pistorasiaan.

Jos laite ei jäähdytä tarpeeksi:

- Onko lämpötila säädetty oikein?
- Avataanko laitteen ovia usein ja pidetäänkö niitä pitkään auki?
- Onko laitteen ovet suljettu kunnolla?
- Onko laitteeseen laitettu astia tai ruokaa, joka ottaa kiinni takaseinään ja estää näin ilman kierron?
- Onko laitteessa liikaa elintarvikkeita?
- Onko laitteen sekä taka- ja sivuseinien väliin jätetty tarpeeksi tyhjää tilaa?
- Onko ympäristön lämpötila käyttöoppaassa mainittujen raja-arvojen sisällä?

Jos jääkaapissa olevat elintarvikkeet ovat liian viileitä

- Onko lämpötila säädetty oikein?
- Onko pakastinosastoon laitettu hiljattain useita elintarvikkeita? Jos näin on, laite voi viilentää jääkaappiosastossa olevia elintarvikkeita liikaa, koska se toimii pidempään jäähdyttääkseen elintarvikkeet.

Jos laite pitää liikaa ääntä:

Pitääkseen yllä asetettua lämpötilaa, kompressorin voi käynnistyä ajoittain. Laitteesta tänä aikana kuuluvat äänet ovat tavanomaisia ja johtuvat kompressorin toiminnasta. Kun haluttu lämpötila on saavutettu, äänet vaimentuvat automaattisesti. Jos äänet jatkuvat:

- Onko laite vakaasti paikallaan?
- Onko laitteen takana jotakin?

- Ovatko ovihyllyt, hyllyt ja laatikot kunnolla paikoillaan?
- Tärisevätkö laitteen päälle asetetut esineet?

Tavanomaisia ääniä:**Halkeileva (jään murtumisen) ääni:**

- Automaattisen sulatuksen aikana.
- Kun laitetta jäähdytetään tai lämmitetään (johtuen kylmäaineen laajenemisesta).

Lyhyt halkeilu: Kuuluu, kun termostaatti kytkee kompressorin päälle/pois.

Kompressorin ääni (tavanomainen moottoriääni): Tämä ääni tarkoittaa että kompressori toimii normaalisti. Kompressori voi aiheuttaa enemmän lyhytkestoista melua sen käynnistyessä.

Kupliva ja roiskuva ääni: Tämä ääni johtuu kylmäaineen virtauksesta järjestelmän putkistossa.

Virtaavan veden ääni: Normaali virtausmelu veden virratessa haihdutussäiliöön sulattamisen aikana. Tämän äänen voi kuulla sulatuksen aikana.

Kiertävän ilman ääni (tuulettimen puhallusääni): No-Frost-laite voi pitää tätä ääntä kierrättäessään ilmaa, järjestelmän toimiessa normaalisti.

Jos jääkaappiin kerääntyy kosteutta:

- Onko kaikki elintarvikkeet pakattu huolellisesti? Ovatko astiat kuivuneet ennen niiden asettamista jääkaappiin?
- Onko jääkaapin ovea avattu usein? Huoneen ilmankosteus pääsee jääkaapin sisään kun ovea avataan. Kosteutta kerääntyy jääkaapin sisään erityisesti, jos huoneen ilmankosteus on korkea.

Jos ovet eivät aukea tai mene kunnolla kiinni:

- Ovatko elintarvikkeet oven tiellä?
- Ovatko ovihyllyt, hyllyt ja laatikot kunnolla paikoillaan?
- Ovatko oven tiivisteet rikkoontuneet tai repeytyneet?
- Onko laite asetettu tasaiselle alustalle?

Jos oven liitokset ovat lämpimät:

Erityisesti kesällä (lämpimällä ilmalla) oveen kiinni ottavat pinnat voivat lämmetä kompressorin käymisen aikana, tämä on täysin normaalia.

TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA:

- Kompressorin suojaus aktivoituu äkillisen sähkökatkoksen tai verkkovirrasta irrottamisen seurauksena, koska laitteen jäähdytysjärjestelmässä oleva kaasua ei ole vielä tasoittunut. Laite käynnistyy viiden minuutin kuluttua sähköön kytkeytymisen jälkeen.
- Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan (esim. kesäloman aikana) irrota se verkkovirrasta. Puhdista laite osiossa 4 kuvatulla tavalla ja jätä ovi auki, jotta laitteeseen ei kerääntyisi ylimääräistä kosteutta ja hajuja.
- Jos ongelma jatkuu, vaikka olet noudattanut kaikkia edellä annettuja ohjeita, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Ostamasi laite on suunniteltu vain kotitalouskäyttöä varten ja sitä voidaan käyttää vain kotona ja ainoastaan edellä mainittuihin käyttötarkoituksiin. Laite ei sovellu kaupallisiin tai julkisiin käyttötarkoituksiin. Jos laitetta käytetään näiden ehtojen vastaisesti, ei valmistaja tai myyjä ole vastuussa laitteen korjaamisesta tai sen mahdollisesta rikkoutumisesta takuuajan sisällä.
- Laitteen suunniteltu käyttöikä on 10 vuotta (tänä ajanjaksona laitteeseen on saatavilla varaosia, joilla varmistetaan laitteen moitteeton toimintakyky).

ENERGIAANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

- 1–** Asenna laite viileään, hyvin ilmastoituun huoneeseen kauas suorasta auringonvalosta ja muista lämmönlähteistä (lämpöpattereista, liesistä jne.) Muussa tapauksessa käytä eristelevyä.
- 2–** Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähtyä ennen kuin asetat ne laitteeseen.
- 3–** Sulattaessasi pakasteita, aseta ne jääkaappiosastoon. Pakasteiden matala lämpötila auttaa viilentämään jääkaappiosastoa sulatuksen aikana. Näin säästät energiaa. Jos otat pakasteet suoraan ulos, energiaa kuluu hukkaan.
- 4–** Asettaessasi juomia ja ruoantähteitä jääkaappiin, ne tulee peittää. Muuten laitteen sisällä oleva ilmankosteus kasvaa. Tämä johtaa siihen, että laitteen täytyy työskennellä tehokkaammin saavuttaakseen alhaisen lämpötilan. Juomien ja ruoantähteiden peittäminen auttaa myös aromin ja maun säilyttämisessä.
- 5–** Asettaessasi elintarvikkeita ja juomia laitteeseen, pidä ovea auki niin vähän kuin mahdollista.
- 6–** Pidä muut osastot (esim. vihanneslaatikko ja FreshZone) suljettuina.
- 7–** Oven tiivisteiden tulee olla puhdas ja joustava. Vaihda tiivisteet jos ne ovat kuluneita.

NO

Gram A/S

www.gram.no

SE

Gram A/S

www.gram.se

FI

Gram A/S

www.gram.fi



Gram A/S

Gejlhavegård 2B

DK-6000 Kolding

www.gram.dk

(03.04.2019)

52282098